CONDADO DE RANDOLPH, ILLINOIS

GUÍA DE RECURSOS



EDICIÓN EN ESPAÑOL

ESCANEE AQUÍ PARA LA GUÍA DIGITAL

Un agradecimiento especial a Puentes de Esperanza por haber hecho la traducción de esta guía.



DIRECTORIO DE RECURSOS COMUNITARIOS DEL CONDADO DE RANDOLPH
*Localizado fuera del Condado de Randolph, pero disponible para los residentes del condado de Randolph
** En línea & Números de apoyo nacional Hotline

TABLA DE CONTENIDOS

AGENCIAS CENTRALES – OFRECEN MULTIPLES SERVICIOS	
ComWell	12
DHS (Departamento de Servicios, Humanos) Centro de Recursos comunitarios	
y de la familia	13
Departamento de Salud del condado de Randolph	
Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc.	
Centerstone*	
Alianza Nacional de Salud Mental del Sur de Illinois (NAMI SWI)	
#211 Línea de Ayuda de United Way**	15
ABUSO DE SUSTANCIAS Y RECUPERACIÓN	
Alcohólicos Anónimos – Búsqueda de reuniones de AA	
Casa Comunal de Rehabilitación del Alcoholismo (ARCH), por sus siglas en inglés .	
ALZHEIMER	
*Asociación del Alzheimer	
**Apoyo para el Alzheimer	
**Alzheimer.gov	
**Línea de ayuda para Alzheimer	16
**Instituto Nacional del Envejecimiento – Alzheimer	
ANIMALES	
Control de Animales – Condado de Randolph	
Control de Animales de la Ciudad de Chester	
*Traslado de Animales Silvestres	
**Línea telefónica para Denunciar Abuso de Animales	
AUTISMO	
*ABA de Illinois – Análisis de Comportamiento Aplicado	
*Acorn Health – Terapia de Comportamiento Aplicado (ABA) en Illinois	
*Sociedad del Autismo del Sur de Illinois	
*BlueSprig	
*Centro para el Autismo y Desórdenes Relacionados	
*Centro de Autismo Desórdenes dentro del Espectro	
*Servicios de Centerstone CASTLE	
*Nuevo Centro de Aprendizaje	
*Centro de Autismo de Illinois	
*La Clínica de Autismo de Hope (TAC)	
*La Red de Servicios del Programa de Autismo de Illinois (TAP)	
LESIÓN CEREBRAL TRAUMÁTICA	
SERVICIOS Y TRATAMIENTO	
*Asociación de Lesiones Cerebrales de América	
*Asociación de Lesiones Cerebrales de Illinois	
*Fundación de Lesiones Cerebrales de St. Louis	
*Lesiones Cerebrales y de la columna vertebral en Missouri	18
*Servicio de Rehabilitación para personas que hayan sufrido lesiones cerebrales	
de la columna vertebral (NeuroRestorative)	
*El Instituto de Rehabilitación	18
*Centro de Neurología y Neurocirujía de "Washington University and	4.0
Barnes Jewish Hospital"	
GRUPOS DE APOYO	
*Grupos de Ayuda para personas que sufren de lesiones y derrames cerebrales .	
*MENTOR – Centro de Servicios Integrales – Grupos de apoyo	
CANCED	21

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Centro de Quimioterapia e Infusión (Memorial Hospital)	
Programa de Examen de Pulmón (Memorial Hospital)	
*Sociedad American del Cáncer	
*Fundación Austin Wade	
*Programa de Cáncer de Mama y Cuello Uterino de Illinois	
*SIH Centro del Cuidado de Mamas (Cuidado de Salud del Sur de Illinois)	
*SIH Instituto del Cáncer (Cuidado de Salud del Sur de Illinois)	
*Centro de Cáncer Siteman (Memorial Hospital en Shiloh)	
**Servicios de Información del Cáncer	
TELÉFONO CELULAR	
**LifeWireless	
**SafeLinkCENTROL DE ENFERMEDADES	
**Centros en U.S. de Control y Prevención de Enfermedades (CDC) siglas en ingle	
Centros en 0.3. de Control y Prevencion de Entiermedades (CDC) siglas en ingre	
ABUSO INFANTIL	
Departamento de Servicios para Niños y Familias en Illinois (Sparta)	
**Childhelp Línea Telefónica Nacional para reportar el Abuso Infantil	
**Departamento de Servicios para Niños y Familias en Illinois para reportar Abuso	
ABOGACÍA PARA MENORES	
*Programa de 0 a 5 años "Birth to Five"	
*Centro de Defensa del Niño en St. Clair	22
SERVICIOS PARA NIÑOS Y FAMILIAS	
ADOPCIÓN & CUIDADO DE CRIANZA TEMPORAL	
Caritas	
Life Network del Sur de Illinois	
*Centro "Equipping the Called"	
*Centro de Recursos para Familias de Crianza Temporal del Sur de Illinois	
*Hoyleton Youth and Family Services	
*Servicios Luteranos para Niños y Familias de Illinois	
*Servicios Sociales Luteranos de Illinois	
CAMPAMENTO* *Camp Wartburg (ministerio de Lutheran Servicios para Niños y Familias de	24
Illinois)	2/
EDUCACIÓN PREESCOLAR Y CUIDADO	
Brightpoint (anteriormente conocido como Children's Home and Aid)	
Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc. (Head Start)	
OTROS SERVICIOS PARA JÓVENES Y FAMILIAS	<u>2</u> -
ComWell	
Centro de Recursos Comunitarios y de la Familia del DHS	
Programa de 0-3 años del Condado de Randolph junto con el Distrito Escolar de	
Chester	25
Departamento de Salud del Condado de Randolph	25
Oficina Regional de Educación (ROE) por sus siglas en inglés	25
Programa de Extensión de la Universidad de Illinois – Condado de Randolph	
*Boys and Girls Club de Carbondale	
*Centerstone	26
*Lutheran Servicios Sociales de Illinois	
*Centro de Planificación Familiar	
*The Night's Shield	
**CDC Nutrición para recién nacidos y niños	
** Departamento de Servicios para Niños y Familias (DCFS), siglas en inglés	
**Línea de Ayuda Illinois CARES: 24/7	
**Alianza para Servicio Comunitario de Illinois	
CRISISComWell	
**988: LifeLine Línea Telefónica Nacional para Prevenir el Suicidio	
JOO, LIIVLIIIV LIIIVA IVIVIVIIVA NAVIVIJAI DAIA I IEVEIIII EI VUIVIUIV	~ '

 $^{^{\}star}$ Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

** Línea de Ayuda Illinois CARES: 24/7	2
**Illinois Warm Line	
**Crisis Text Line	28
ATENCIÓN DENTAL	2
LOCAL	2
Barrett Family Dental	2
Chester Family Dental	2
Stephanie E. Graham, DMD	2
Tina Stulce, DDS	2
Trost Dental	2
PRECIO REDUCIDO	2
*Paul B. Hanks Dental Clinic (en Lewis & Clark Community College)	2
*Olson Orthodontics	2
*Shawnee Health Care Dental	2
*SIHF Healthcare – Dental Care	
*SIU Community Dental Center	29
*SIU Dental School	
DIABETES	29
Hospital Memorial de Chester	29
Hospital Comunitario de Sparta	
*Centro Médico VA, Marion	29
**Asociación Americana de Diabetes	29
**Niños con Diabetes	29
**Diabetes, Enfermedades Digestivas y del Riñón	
**Departamento de Salud Pública de Illinois: Prevención y Control de la Diabete	
**Medline Plus: Diabetes (Biblioteca Nacional de Medicina)	
RECURSOS PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD	
VIVIENDA	
ComWell	
DHS Centro Comunitario de Recursos de la Familia	
LINC Inc.	
*Archway	
*Centerstone	
*División de Cuidado Especializado para niños (DSCC) por sus siglas en inglés	
*Comisión de Asesoramiento y Tutela de Illinois	
*Mentoría Illinois	3
*Centro para la Vida Independiente del Sur de Illinois (SICIL) por sus siglas	_
en inglés	
VIOLENCIA DOMÉSTICA	
*Violencia Sexual Emergencia Familiar (SAFE) por sus siglas en inglés	
*Centro de Empoderamiento del Sobreviviente	
*Centro de Prevención de la Violencia del Suroeste de Illinois	
**Línea Directa de Ayuda para la Violencia Doméstica en Illinois	
**Línea Direta Nacional Contra la Violencia Doméstica TRASTORNOS DE LA ALIMENTACIÓN	
*Centro Alsana St. Louis*Asesoramiento Nutricional Branz	
*Centro Clementine St. Louis	
*Terapia Embodied, Erin Grumley, LPC	رد م
*Kylie Dennis PhD LCSW	
*McCallum Place	
*Terapia Nutricional "McDaniel"	
*Instituto de Medicina del Comportamiento St. Louis	
*Recuperación para Trastornos de la Alimentación St. Louis	
**Equip Health – Atención Virtual para Trastornos de la Alimentación	
EDUCACIÓN	
CARRERAS PROFESIONALES Y TÉCNICAS	3:

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Centro de Avance Profesional del Sur de Illinois	
Monroe Randolph Escuela Red Brick	33
Perandoe Programa Educacional (en la universidad SWICC)	33
Oficina del Distrito de Educación Especial Perandoe	33
GED (Diploma equivalente a la escuela secundaria) /Otros	33
Oficina Regional de Educación (ROE) de los condados de Randolph y Monroe	33
*Southwestern Illinois College – Servicios para Jóvenes	33-34
ESCUELAS PRIVADAS	34
Escuela Secundaria Christ Our Savior	
Escuela Luterana St. John	34
Escuela Católica St. John the Baptist	
Escuela Luterana St. John's	
Escuela Luterana St. Mark's	
Escuela Católica St. Mary's	
Escuela Luterana Trinity	
ESCUELAS PÚBLICAS	
Escuela Primaria Chester	
Escuela Secundaria Chester	
Escuela Primaria, Intermedia y Secundaria Coulterville	
Centro de Asistencia Evansville	
Escuela Primaria Prairie Du Rocjer	
Escuela Primaria Red Bud	
Escuela Secundaria Red Bud	
Escuela Secundaria Sparta	
Escuela Lincoln SpartaEscuela Primaria Steeleville	
Escuela Secundaria Steeleviile	
EDUCACIÓN UNIVERSITARIA	
*John A. Logan College (JALC)	
*Rend Lake College (RLC)	
*Southern Illinois University (SIU)	
*Southern Illinois University Edwardsville (SIUE)	
*Southwestern Illinois College (SWIC)	
AYUDA INFORMÁTICA Y TECNOLOGÍA	35
Gadgets Ambulance LLC	
*PCs for People	
TRABAJO	
AGENCIAS PARA BUSCAR TRABAJO	
*Express Employment	35
*Hire Level	
*Labor Finders	36
*Proman Staffing	36
*StaffQuick	
PUESTOS DE TRABAJO	
County Journal Job Hub	
**Work for Illinois	
VARIOS	
Centro Southwestern Illinois Work Net	36
*MERS Goodwill – Centro de Avance Profesional y Laboral del condado de	
St. Clair	36
ASISTENCIA PARA PAGAR EL CONSUMO DE ENERGÍA	
Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc.	
EPILEPSIA	
Fundación para la Epilepsia de Illinois	
DEPARTAMENTO DE BOMBEROS	
Baldwin Community Fire Protection District	
Chester Departamento de Bomberos	<i>31</i>

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado. **En línea y línea telefónica directa nacional

Coulterville Departamento de Bomberos	37
Ellis Grove Departamento de Bomberos	37
Evansville Departamento de Bomberos	37
Percy Departamento de Bomberos Voluntarios	37
Prairie Du Rocher Departamento de Bomberos	
Red Bud Departamento de Bomberos	
Sparta Departamento de Bomberos	
Steeleville Departamento de Bomberos	
Tilden Departamento de Bomberos Voluntarios	37
COMIDA	
MERCADO AGRÍCOLA	37
Chester's Farmers Market	37
Coulterville Markets in the Park	
G & C Meyer Farm (Steeleville)	
Prairie du Rocher Farmer's Market	38
Percy Farmer's Market	
Sparta Farmer's Market	
DESPENSA DE COMIDAS Y OTROS RECURSOS	38
Chester Area Christian Despensa de Comida	
Food on the Move – Centro de Ancianos en Steeleville	
Musketeer Mercado	
RBES Royal Table	
Red Bud Despensa de Comida	
Sparta Despensa de Comida	
St. John Lutheran Church – Chester, IL	
St. John Lutheran Church – Sparta, IL	
St. Peter UCC Church – Sparta, IL	
Steeleville Community Despensa de Comida	
Tilden Despensa de Comida	
Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc	
Hunger Hotline Línea de EmergenciaPROGRAMA SUPLEMENTARIO DE ASISTENCIA NUTRICIONAL (SNAP)	
DHS Centro de Recursos Comunitarios para la FamiliaPROGRAMA DE ASISTENCIA ALIMENTARIA PARA MUJERES, BEBÉS Y	S
PROGRAMA DE ASISTENCIA ALIMENTARIA PARA MOJERES, BEBES T NIÑOS (WIC)	20
Departamento de Salud del Condado de Randolph	
ADICCIÓN AL JUEGO/LUDOPATÍA	
Consejo Nacional de Ludopatía (NCPG) por sus siglas en inglés	
GOBIERNO	
Corte del Condado de Randolph	
*Seguro de Ingreso Suplementario (SSI) por sus siglas en inglés	40
Centro Griefshare	
*Centro Heartlinks	
*Hospicio del Sur de Illinois	
PROBLEMAS AUDITIVOS	
SORDERA	
*Escuela para Personas con Problemas de Audición	
*SIU Carbondale Centro Clínico	
**Alexander Graham Bell	
**Proyecto de los aparatos auditivos	
OTROS	
**Caption Call	
**Illinois Telecommunications Access Corporation (ITAC)	
CARDIOLOGÍA	42
**Asociación Americana del Corazón	
ATENCIÓN MÉDICA EN EL HOGAR	42

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado. **En línea y línea telefónica directa nacional

Cuidado de la Salud en Casa – Hospital Comunitario de Sparta	42
Red Bud Cuidado de la Salud en Casa	
*Amedisys Cuidado de la Salud en Casa	42
*Southwestern Illinois Asociación de Enfermeras Visitantes – Servicio al	
Adulto Mayor	
**Ayuda de Salud en Casa Línea de Emergencia – Hotline	42
SERVICIOS PARA PERSONAS SIN HOGAR	
Oficina Regional de Educación (ROE) por sus siglas en inglés	
Western Egytian Economic Opportunity Council, Inc	43
*Centro de Empoderamiento y Justicia	
REFUGIOS PARA PERSONAS SIN HOGAR	
*Charity Home Ministerios	42
*Family Life Refugio	
*Good Samaritan Casa	
*Good Samaritan Ministerios	
*Lifeboat Alianza	
*Lighthouse Refugio	43
*Society of St. Vincent De Paul Ministerios	43
*Sexual Assault Family Emergencies (SAFE) – Violencia Sexual Emergencia	
Familiar	
*Centro de Empoderamiento del Sobreviviente	
*The Night's Shields Centro	
*Centro de Prevención de la Violencia	44
HOSPICIO	
Maple Creek Hospicio	44
*Hospicio para Familias del Área de Belleville	
*Hospicio del Sur de Illinois	45
*Vitas Hospicio	45
HOSPITALES	
Hospital Memorial de Chester	
Red Bud Hospital Regional	45
Hospital Sparta Community	45
VIVIENDA	45
TERAPIA, ASISTENCIA, PROGRAMAS DE VIVIENDA & AYUDA PARA EL	
ALQUILER	45
Habitat for Humanity	45
Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc. Economic Opportunity	
Council Inc	45
SALUD MENTAL	
ComWell – Melmar (Sparta)	
VIVIENDA PÚBLICA	45
Condado de Randolph Housing Authority	
PERSONAS MAYORES/DISCAPACIDAD	
MACO Management Co., Inc	46
NECESIDADES ESPECÍALES PARA DISCAPACIDAD INTELECTUAL	46
ComWell – CILA (Chester)	
Progressive Desarrollo Profesional y Lugar donde Vivir – Sparta Terrace	46
TRÁFICO HUMANO	46
*Healing Action Network, Inc	46
*Restoration61	
**Línea de Emergencia a nivel Nacional de Tráfico Humano Hotline	46
AYUDA PARA PAĞO DE INTERNET	46
**Lifeline HUD Resource	
**USAC Programa de Conectividad Accesible	47
SERVICIOS LEGALES	
*Equip for Equality, Inc	47
*Land of Lincoln. Legal Aid	47

 $^{^{\}star}$ Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

*SIU Carbondale - Centro de Servicios Legales	47
*Veterans Programa de Asistencia Legal	47
SERVICIOS PARA PERSONAS LGBTÕIA	
*Metro East PRIDE	47
*PFLAG	
*Queer-Oriented Rural Resource Network (QORRN)	48
*Rainbow Café LGBTQ Center	48
**The Trevor Project	
BIBLIOTECAS	
Chester Biblioteca Pública	
Coulterville Biblioteca Pública	
Evansville Biblioteca Pública	
Marissa Biblioteca Pública	
Prairie du Rocher Community Biblioteca	
Red Bud Public Biblioteca Pública	
Sparta Biblioteca Pública	
Steeleville Area Biblioteca Pública	
Tilden Biblioteca Pública	49
CUIDADO A LARGO PLAZO Y CENTRO RESIDENCIAL SUPERVISADO	
Addington Place de Sparta	49
Coulterville Centro de Rehabilitación y Salud	
Garden Place Casa de Retiro	
Centro de Cuidado del Condado de Randolph	
The Manor en Craig Farms Three Springs Alojamiento	
SERVICIOS MÉDICOS	
PROGRAMA POST-CUIDADOS Y TERAPIA FÍSICA	
Hospital Memorial Terapia & Centro de Rehabilitación de Deportes	
Red Bud Regional Hospital	
The Center, Cuidado – Terapia física y deportiva (Sparta Community Hospital	50
SERVICIOS PARA EL CUIDADO DE MAMAS	50
Red Bud Regional Hospital	
CARDIOLOGÍA	
Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar (Chester Memorial Hospital)	
Red Bud Regional Hospital	
Sparta Oficina de Cardiología	
PROGRAMA DE ADMINSTRACIÓN DE CUIDADO	
Programa de Administración del Cuidado (Sparta Community Hospital)	
CLINICAS, CONSULTORIOS MÉDICOS Y BIENESTAR DE LA SALUD	51
Chester Clinic (Hospital Memorial de Chester)	51
Coulterville Clínica Médica (Sparta Community Hospital)	
Centro de Salud Familiar (Sparta Community Hospital)	
North Campus Clínica del Cuidado de la Salud	
Red Bud Clínica de Salud (Red Bud Regional Hospital)	
SIHF Cuidado de la Salud	52
Sparta Oficina Médica (Sparta Community Hospital)	
Steeleville Clínica (Sparta Community Hospital)	
Steeleville Medicina Familiar (Hospital Memorial de Chester)	
Trabajador emigrante del Campo Centro de Salud	53
CENTRO DE ATÊNCIÓN AMBULATORIA	
Cuidado Conveniente (Hospital Memorial de Chester)	
Cuidado Conveniente (Sparta Community Hospital)	
Sin necesidad de cita Red Bud Clínica de Salud (Red Bud Regional Hospital)	
MANEJO FARMACOLÓGICO DE COUMADINA (COUMADIN)	
Coumandin Clínica (Sparta Community Hospital)SERVICIOS DE DIÁLISIS	
DaVita Dialysis	
Davita Dialysis	

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado. **En línea y línea telefónica directa nacional

Fresnius Kidney Care	
Clínica de Salud Móvil (Sparta Community Hospital)	.53
ENFERMEDADES RESPIRATORIAS	
Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar (Memorial Hospital en Chester)	
Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar (Sparta Community Hospital)	.54
Programa de Exámenes del Pulmón (Hospital Memorial de Chester)	.54
Red Bud Regional Hospital	.54
Programa de Neumoconiosis (pulmón negro) en Shawnee Health Center	.54
CUIDADO ESPECIALIZADO	
Programa de Cama al Paso (Hospital Memorial de Chester)	
Programa de Cama al Paso (Sparta Community Hospital)	.55
CLÍNICAS PARA ESTUDIOS DEL SUEÑO	
Memorial Hospital de Chester	
Sparta Community Hospital	
CLÍNICAS DE ESPECIALIDADES	
Broadway Plaza Specialty Clinic (Sparta Community Hospital)	
Memorial Hospital Specialty Clinic (Memorial Hospital)	
North Campus Healthcare Specialty Clinic (Sparta Community Hospital)	
Red Bud Regional Hospital	
SEGURO MÉDICO	
**Programa Accesible Care Act	
**Cuidado de Salud para Niños	
**Departamento de Seguros de Illinois, oficina del Seguro Médico del Consumidor	
**Medicaid	
**Medicare	
SALUD MENTAL	
ComWell	
*Amygdala	
*Centro de Crisis de Salud del Comportamiento	
*Centerstone	
*Chestnut Health Servicios de Salud	
*Christian Hospital Centro de Recuperación	
*Comprehensive Behavioral Centro de Salud	
*Egyptian Salud del Comportamiento	
*Eldorado Salud Rural	
*Farm Family Recursos	
*Gateway Foundation	
*Hoyleton Youth and Family Services	
*Human Support Servicios	
*Lincoln Prairie Centro de Salud Comportamental	
*NAMI Southwestern Illinois	
*SIH Harrisburg Centro Médico	
*Touchette Hospital Regional en Centerville	
*Illinois Warm Line - Línea de apoyo para trastornos de salud mental	
*The Trevor ProjectFARMACIAS Y PROGRAMAS DE RECICLAJE DE MEDICINAS RECETADAS	. ၁၃
FARMACIAS	
Keil Pharmacy, Inc	
Memorial Community Farmacia	
Moody Health Mart Farmacia	
Red Bud Farmacia	
Tony's MediCentro	
Victor's MediCentro	
Walmart (Chester)	
Walmart (Chester) **Illinois Deparmento del Envejecimiento	. ۵۲
PROGRAMAS DE RECICLAJE DE MEDICINAS RECETADAS	. OC
I NOONAMAO DE NECICEAJE DE MIEDICINAO NECETADAO	. 00

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Departamento de Policía de Chester	60
Memorial Community Farmacia	
Moody Farmacia	60
Red Bud Departamento de Policía	60
Sparta Departamento de Policía	
Steeleville Departamento de Policía	60
ACTIVIDAD FÍSICA	
3 Nails Health and Fitness	61
Design Fitness	
Southside Strength & Conditioning, LLC	
The Center	
Uptown Fitness Center	61
Vasquez's Fitness Center	
YMCA	61
CONTROL DE ENVENENAMIENTO	
**Centro de Control De Envenenamiento de Illinois	
DEPARTAMENTOS DE POLICÍA	
Departamento de Policía de Chester	
Departamento de Policía de Randolph	
Departamento de Policía de Red Bud	
Departamento de Policía de Sparta	
Departamento de Policía de Steeleville	
EMBARAZO	
Caritas Family Solutions	
Life Network de Southern Illinois	
Clases Prenatales	
Programa de 0 – 3 años del Condado de Randolph	
Departamento de Salud del Condado de Randolph	
Centro de Cuidado de Embarazo de Sparta	
*Charity Home Ministerios	
*Centerstone	
*Hager House – Hoyleton FS	
*Servicios Luteranos para Niños y Familias	63
*Servicios Sociales Luteranos de Illinois	
*Planned Parenthood – Planificación Familiar	
SERVICIOS PENITENCIARIOS Y CARCELARIOS	
ComWell	63
*Departamento de Prisiones de Illinois	
*Law and Grace Ministerios	
Servicios Sociales Luteranos de Illinois *Treatment Alternatives for Safe Communities (TASC)	
RECREACIÓNLUGARES PARA JUGAR BOLOS	
American Legion Bowling	
Blossom City Bowl PARQUES Y OTROS	
Cohen ComplexCole Memorial Parque	
Fort de Chartres	
Fort Kaskaskia Parque Estatal	
Randolph Area Recreacional Estatal del Condado	
World Shooting & Complejo Recreacional	
*Piney Creek Ravine Reserva Natural	
PISCINAS	
Randolph Condado YMCA	
Ratz Memorial Parque y Pisicina	
Piscina Municipal de Sparta	
	-

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado. **En línea y línea telefónica directa nacional

*Perry Parque Central (Missouri)	
Ste. Genevieve Condado Centro Comunitario (Missouri)	.65
PROGRAMA DE PREVENCIÓN PARA QUE LOS JÓVENES NO HUYAN DE CASA	.65
**National Runaway Safeline	.65
SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES	.66
CENTROS DE NUTRICIÓN	
Northeastern Randolph County Centro del Adulto Mayor (Sparta)	.66
Steeleville Centro del Adulto Mayor	
Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc	
PROGRAMAS Y SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES	.66
AARP Driver Safety through Randolph County Farm Bureau	.66
AmeriCorps Seniors- Programa de voluntariado para personas jubiladas y de la	
tercera edad	
Community Wellness Clases y Programas (Hospital Memorial de Chester)	.66
Community Wellness Clases y Programas (Sparta Community Hospital)	.66
ComWell	
Departamento de Salud del Condado de Randolph	.67
YMCA del Condado de Randolph	.67
Red Bud Regional – Cuidado en el Hogar	
Agencia Senior Solutions (Hospital Regional de Red Bud)	
Silver Sneakers – Programa para personas mayores de 65 años	.67
University of Illinois – Extensión en el Condado de Randolph	
*Age Smart Recursos para la Comunidad	.67
*Agencia del Envejecimiento del Sur de Illinois	.68
*Hospital CenterPointe	
*Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois – Programa "Abuelos	
que cuidan a sus Nietos"	.68
*Departamento del Envejecimiento de Illinois	.68
*Programa "Ombudsman" para protección de residentes en centros de cuidado	
a largo plazo	.68
*Illinois Telecommunications Access Corp. (ITAC)	.69
*Oasis	.69
*Southwestern Illinois College (PSOP) - Programas y Servicios para Personas	
Mayores	
*Centro para la Prevención de Violencia Doméstica en el Sur Oeste de Illinois	
**AARP	
*Línea Ḥotline Abuso a Personas Mayores	
AGRESIÓN SEXUAL	
*Centro de Empoderamiento del Sobreviviente	
*Metro East Every Survivor County	
*Abuso Sexual Línea Hotline Nacional	
SERVICIOS PARA DEJAR DE FUMAR	
Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar (Memorial Hospital de Chester)	
Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar (Sparta Community Hospital)	.70
Asociación de Salud Respiratoria – Courage to Quit	
(Fuerza de voluntad para parar)	.70
Programa de Detección del Cáncer del Pulmón (Memorial Hospital de Chester)	
**1-800-QUIT NOW	
**Sociedad Americana de Cáncer – Programa Quit for Life	
**Illinois Quitline - Línea telefónica de ayuda para dejar de fumar	
**Smokefree.gov	.71
ABUSO DE SUSTANCIAS Y RECUPERACIÓN	
ComWell	.71
*Little Egypt Area de Narcóticos Anónimos	
*Hopsital Center Pointe	
*Centerstone South	
*Chestnut Sistema de Salud	.72

 $^{^{\}star}$ Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

*Centro Comprensivo de Salud Comportamental del Condado de St. Clair	72
*Fundación de Salud Comportamental Gateway	
*NAMI	
*Centro de Tratamiento New Vision	72
*Centro de Tratamiento New Season	
*Centro de Recuperación The Aviary	
**Línea de Ayuda de Illinois para Opioides y otras sustancias	
**Narcóticos Anónimos	
**Abuso de Sustancias & Administración de los Servicios de Salud Mental	73
PREVENCIÓN DE SUICIDIO	
**988: Línea Nacional de Prevención del Suicidio	73
**LifeSavers Training Corp.	
**Línea Hotline Prevención del Suicidio	73
SERVICIOS DE TRANSPORTACIÓN	
Chester Senior Center	
Monroe Randolph Transit District – Distrito de Transporte Público de Monroe	
y Randolph First Transit	74
SERVICIO POSTAL	
Baldwin Correo Postal	
Chester Correo Postal	
Ellis Grove Correo Postal	
Evansville Correo Postal	
Prairie du Rocher Correo Postal	
Red Bud Correo Postal	
Sparta Correo Postal	
Steeleville Correo Postal	
EMPRESAS DE SERVICIOS PÚBLICOS	76
Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc. Economic Opportunity	
Council, Inc.	76
SERVICIOS PARA VETERANOS	
*Centerstone	
*Departamento de los Veteranos Medicina Comportamental	
*Departamento de Asuntos de los Veteranos en Illinois	
*NAMI Suroeste de Illinois	
*Centro Médico VA Marion	
*Línea de Crisis para los Veteranos	
SERVICIOS PARÁ LA VISIÓN	
PERSONAS CIEGAS	
*Departamento de Servicios de Rehabilitación/Oficina de Servicios para Ciegos	
*Centro de Audio Libros del Sur de Illinois	
VARIOS SERVICIOS PARA LA VISIÓN	77
Centro para la Vista, Marion	
Cuidado de Los Ojos del Sur de Illinois	
Centro para la Vista de Walmart	
**Academia Americana de Oftalmología	
**Programa Nacional de Educación de la Salud de los Ojos	
SERVICIOS DE ACLIMATACIÓN PARA SU HOGAR	
Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc. Economic Opportunity	
Council, Inc.	77

 $^{^{\}star}$ Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

AGENCIAS CENTRALES - OFRECEN MÚLTIPLES SERVICIOS

ComWell

Por casi 50 years ComWell ha brindado servicios tanto de salud mental y de conducta, como también para discapacidades del desarrollo a personas de todas las edades. (Seguro médico privado, Medicaid, Medicare o pago por cuenta propia).

*El horario de cada oficina puede variar

Ubicación:

 Red Bud: 10257 State Route 3, Red Bud, IL 62278
 (618) 282-6233

 Chester: 2517 State St., Chester IL 62233
 (618) 826-4547

 Sparta: 104 Northtown Dr., Sparta, IL 62286
 (618) 443-3045

 Okawville: 109 West Elm St., Okawville, IL 62271
 (618) 243-2091

Sitio Web: https://comwell.us/

Servicios:

• **Evaluaciones el mismo día**. Servicios de salud mental y abuso de sustancias disponibles para adultos y jóvenes.

Horario:Lunes y martes en Chester9:00 a.m. - 3:00 p.m.Miércoles en Red Bud9:00 a.m. - 3:00 p.m.Jueves en Sparta9:00 a.m. - 3:00 p.m.Viernes en Okawville9:00 a.m. - 3:00 p.m.

- Call 4 Calm Services: Este servicio es un programa anónimo gratuito que reduce los obstáculos para buscar servicios de salud mental. Textea "TALK" al 552020 o "HABLAR" al 552020 y le devolverán la llamada dentro de 24 horas.
- Servicios para Familias y Niños: Los servicios juveniles integrales basados en la comunidad (CCBYS, por sus siglas en inglés) ofrecen respuesta y apoyo a las familias e incluye a jóvenes que se consideran fugitivos, no pueden regresar a sus hogares o corren el riesgo de encontrarse en cualquiera de las situaciones mencionadas anteriormente.
- CILA (Programa de Vida Integrada en la Comunidad)
- **Programa Diurno:** (*Red Bud*): Para personas con discapacidades del desarrollo e intelectuales como autismo, parálisis cerebral y síndrome de Down. Estos servicios incluyen servicios de atención comunitarios durante el día, empleo protegido y servicios residenciales.
 - **Horario:** Primer y tercer sábado de cada mes, segundo y cuarto viernes de cada mes. La hora para recoger a las personas es a las 10:30 a.m.
 - La registración es por teléfono de lunes a viernes entre las 9:00 a.m. y 4:00 p.m.
- Servicios de consejería: disponibles para la salud mental y el uso indebido de sustancias. Ayuda a individuos, parejas y familias con los retos de la vida, incluyendo el abuso de sustancias y la recuperación. También incluye asesoramiento de emergencia 24/7 para personas que están contemplando el suicidio, ofreciéndoles evaluaciones y manejo de medicamentos.
- Servicios de Salud Mental: ofrece una amplia gama de servicios profesionales de salud mental, conducta y falta de desarrollo intelectual.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

- Asociación con la Autoridad de Vivienda del Condado de Randolph: Nuestra colaboración con el RCHA, nos da la oportunidad de cerrar brechas y formar conexiones con otros recursos en la región, tales como hogares de ancianos, instalaciones de vida asistida, hospitales y varias otras agencias.
 Tenemos varias asociaciones tanto dentro como fuera del condado de Randolph.
- Alianza Para Comunidades Saludables: Ofrecen ayuda a los residentes del condado de Randolph y Washington para aumentar el conocimiento y la educación.

Información: allianceinfo@comwell.us

DHS (Department of Human Services) Family Community Resource Center – Departamento de Recursos Humanos.

Servicios: Gestionan solicitudes de asistencia para lo siguiente:

- Asistencia Temporal para Personas Necesitadas, por sus siglas en inglés, TANF. Ofrece ayuda financiera temporal para mujeres embarazas y familias con uno o más hijos dependientes para comprar comida, pagar la renta, el consumo de energía y otras facturas que no sean médicas.
- Asistencia para personas de edad avanzada, ciegos o discapacitados, AABD, por sus siglas en inglés: ofrece dinero en efectivo para personas mayores de 65 años que sean ciegos o discapacitados.
- **EarnFare**: este programa está diseñado para proporcionar a los adultos que reciben beneficios de SNAP y que se ofrecen como voluntarios, la oportunidad de adquirir una valiosa experiencia de trabajo, ganar asistencia en efectivo y ser autosuficientes.
- Crédito tributario por ingreso del trabajo (EITC, por sus siglas en inglés): Si usted califica, puede utilizar el crédito para reducir los impuestos que adeuda, y quizás aumentar su reembolso.
- Programa Suplementario de Asistencia Nutricional, SNAP, por sus siglas en inglés. Este programa ayuda a las personas y familias de bajos ingresos a comprar los alimentos que necesitan para gozar de buena salud.
- Programa de Asistencia médica: Ofrece ayuda médica para personas que califiquen.

Número para llamar fuera del horario de atención para situaciones de crisis:(800)828-7422

Horario: lunes a viernes de 8:30 a.m. a 5:00 p.m. **Sitio Web:** https://www.dhs.state.il.us/page.aspx

Randolph County Health Department - Departamento de Salud del Condado de Randolph

El Departamento de Salud del Condado de Randolph, por sus siglas en inglés, RCHD, es un departamento de salud local certificado que brinda servicios de salud clínica y ambiental a través de la operación de varios programas, servicios y asociaciones. El RCHD tiene muchas clínicas donde ofrecen vacunas para personas de todas las edades.

Horario: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. Sitio web: https://am.randolphco.org/index.php/welcome

Servicios:

- Servicios de Salud Materna e Infantil: Ofrece servicios de administración de casos de familias, sistema de notificación de resultados adversos del embarazo, por sus siglas en inglés, APORS, Programa "Healthworks of Illinois" (HWIL), Mujeres, Bebés y Niños (WIC), Programa de Prevención del Envenenamiento por Plomo, Investigación Genética y pruebas de paternidad ordenadas por la corte.
- Programas de Salud Ambiental: Inspección y saneamiento de establecimientos que sirven alimentos, investigación de enfermedades transmitidas por alimentos, sistemas de alcantarillado público y privados, pozos de agua con circuito cerrado e inspección de estudios de tatuaje y de bronceado.
- **Programa de Enfermedades Infecciosas:** Programas de vacunas para adultos, Tuberculosis (TB), enfermedades transmitidas sexualmente (ETS), influenza y de enfermedades contagiosas.
- Educación de Salud para la Comunidad: Supervisión y Cumplimiento de la Ley de no fumar en Illinois (Smoke Free Illinois), Coalición contra el Abuso de Sustancias del Sur de Illinois y el Programa de Control de Prescripciones Médicas.

Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc. Economic Opportunity Council, Inc.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Inform	acid	ón:					
O 6: 1	_		 	 	~ .		

iii oiii adidii	
Oficina Central:1 Industrial Park, Steeleville, IL 62288	(618) 965-3458
HeadStart Programa de educación para Menores	. (618) 965-3458
Randolph Co. Outreach, 1820 North Market, Bldg. A, Sparta, IL 62286	` '
Harrise Junes a viernes de 9:00 a m. a 4:30 n m	,

Horario: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:30 p.m.

Sitio web: https://weeoc.org/

Servicios:

- *Servicios Basados en Situaciones de Crisis: asistencia para el alquiler y los servicios públicos (Warm Neighbors, Cool Friends) y otras ayudas para personas de bajos recursos económicos.
- *Ayuda con los Pagos de Energía: que incluyen los siguientes programas: Programa de Asistencia de Energía para hogares de bajos ingresos, por sus siglas en inglés, LIHEAP, Plan de Pago por Porcentaje de Ingresos, por sus siglas en inglés, PIPP, "Warm Neighbors Cool Friends".
- *Despensa de Comida: (Sparta)
- *Dirección: 1820 North Market, Bldg. A., Sparta, IL 62286(618) 443-5231
- *Horario: Cada martes de 1:00 p.m. a 3:30 p.m.
- *Programa de Educación Temprana (Head Start): ofrece servicios de desarrollo infantil para niños entre 3 y cuatro años que sean de familias de bajos recursos económicos y recluta e inscribe con discapacidades para registrarlos en su programa.

Ubicaciones:

Centro para Personas Mayores: ofrece actividades sociales, recreativas, educativas y de información, además de comidas nutritivas para personas mayores de 60 años y sus cónyuges, independientemente de su edad. También ayuda con la inscripción en Medicare y cualquier pregunta que tengan acerca de este programa.

Ubicación: 805 State St., Chester, IL 62233(618) 826-5108

Servicios de Aclimatación para su Hogar (Ayuda del Condado de Randolph)

Este programa ayuda a los residentes y hogares con bajos ingresos a ahorrar combustible y reducir sus facturas de electricidad, haciendo que sus casas y apartamentos sean más eficientes energéticamente.

*Centerstone

(Medicaid, Medicare y la mayoría de los seguros privados)

Servicios: Consejería, recuperación contra las adicciones, servicios para niños/familias, consejería de salud mental, crisis/atención de salud mental urgente, evaluación forense de salud mental, vivienda, estadía en un hospital a corto plazo, ayuda a los militares, medicamentos, atención primaria de salud mental, atención psiguiátrica, servicios sociales y servicios de capacitación profesional y de empleo.

Información:

Servicios para pacientes hospitalizados - Fellowship House

800 North Main Street, Anna, IL 62906.	(618) 833-4456
Servicios ambulatorios:	

oo ambanatonoon	
2311 South Illinois Avenue, Carbondale, IL 62903	(855) 608-3560
402 East Plaza Drive Suite 4/5, Carterville, IL 62918	(855) 608-3560
403 Municipal Drive, Carterville, IL 62908	(618) 932-9330
202 S. Bentley, Marion, IL 62959	(855) 608-3560
1307 West Main Street, Marion, IL 62959	(855) 608-3560
902 West Main Street, West Frankfort, IL 62896	(855) 608-3560
2615 Edwards Street, Alton, IL 62002	(877) 467-3123
Servicios para Militares	(866) 726-4560
Citie week. https://ecatematers.com/lecations/illipsis/Husy/lecations	

Sitio web: https://centerstone.org/locations/illinois/#nav-locations

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

*National Alliance on Mental Illness of Southwestern Illinois (NAMI SWI) – La Alianza Nacional de Enfermedades Mentales del Suroeste de Illinois (NAMI, por sus siglas en inglés)

LÍNEA DE AYUDA:(800) 273-8255

Contacto: Gateway Regional Medical Center, 2100 Madison Ave., 4to piso,

Granite City, IL 62040(618) 798-9788

Sitio web: https://namiswi.org/

Servicios: ofrece educación gratuita y programas de apoyo para personas con problemas de salud mental y a sus familias. También proporciona una voz para las personas afectadas por enfermedades de salud mental abogando por ellas ante personas encargadas de las políticas públicas y privadas para tener una mejor legislación y opciones de tratamiento de salud mental más efectivas.

GRUPOS DE APOYO:

Grupos disponibles via Zoom. Vaya al sitio web de NAMI SWI para obtener más información.

- **Grupo de Apoyo para Familiar:** para familiares y amigos de personas que han sido diagnosticados con una condición de salud mental severa y persistente.
- NAMI Grupo de Apoyo y Recuperación: Este grupo está disponibles a todos los adultos que han sido diagnosticados con una condición de salud mental, independientemente de la determinación.

CLASES DE NAMI:

- NAMI Básico Este programa se ofrece en línea y enseña los fundamentos básicos de cuidarse a sí mismo, su familia y a hijos afectados por enfermedades de
- salud mental.
- NAMI de Persona a Persona

Este programa está diseñado para personas que viven con enfermedades mentales graves y desean mantener su bienestar y recuperación.

- **NAMI Familia a Familia:** Este programa de educación familiar está diseñado para fomentar el aprendizaje, la recuperación y la capacitación entre las familias y amigos más allegados a personas con trastornos cerebrales graves (enfermedades mentales).
- NAMI Frente de Casa- Programa de educación para familias, cuidadores y amigos de miembros del servicio militar y veteranos que estén afectados con problemas de salud mental.

**211 United Way Help Line - Línea Telefónica de ayuda del "United Way"

Servicios: línea telefónica disponible las 24 horas del día, 7 días a la semana para obtener recursos e información

de agencias cercanas a usted.

Sitio Web: https://www.211helps.org/

ABUSO DE SUSTANCIAS Y RECUPERACIÓN

Para obtener una lista actualizada de grupos de ayuda para el alcoholismo, por favor llame al (618) 282-6233 extensión 105 o envíe un correo electrónico a: allianceinfo@comwell.us

Alcohólicos Anónimos – ayuda para encontrar reuniones

Servicios: Llame a la Línea Hotline para obtener lo siguiente: ayuda para mantenerse sobrio, información sobre reuniones y servicios de Alcohólicos Anónimos, encontrar programas de tratamiento para el abuso del alcohol, ayuda para amigos y familiares de alcohólicos o si usted es miembro del AA y ha comenzado a tomar alcohol otra vez.

Información: Línea de ayuda hotline(800) 643-9618

Sitio Web: https://alcoholicsanonymous.com/aa-meetings/illinois/

https://alcoholicsanonymous.com/5-reasons-to-call-an-aa-24-hour-hotline/

**Casa Comunal de Rehabilitación del Alcoholismo (ARCH), por sus siglas en inglés

Servicios: The Alcoholic Rehabilitation Community Home (ARCH) es un centro de tratamiento residencial de atención extendida de nivel III.1 que brinda atención individualizada para hombres que luchan con trastornos por consumo de sustancias.

Información: 1313 21st , Granite City, IL 62040(618) 877-4987

Sitio Web: http://www.archhouse.org/

Por favor vea la parte Abuso de Sustancias y Recuperación para obtener más información.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

ALZHEIMERS

*Alzheimer's Association (Asociación de Alzheimer)

Servicios: Los servicios están disponibles durante todo el día y ofrecen información, apoyo emocional, recursos de

ayuda para los cuidadores, recomendaciones para centros de atención médica, a compañías financieras v

de ayuda legal. También ofrecen servicios de traducción.

Información: 805 W. Deyoung St., Marion, IL 62959(618) 985-1095 Línea de ayuda 24/7(800) 272-3900

Sitio web: https://www.alz.org/illinois

**Alzheimer Support - Ayuda y Apoyo

Servicios: Este programa es un servicio gratuito que ayuda a las familias del condado de Randolph que tienen seres queridos que padecen de la enfermedad de Alzheimer o demencia. A través de la herramienta de búsqueda gratuita y la base de datos de centros de atención para la enfermedad de Alzheimer, las familias que necesitan servicios para sus seres queridos pueden encontrar centros residenciales autorizados y comunidades en el área del condado de Randolph que estén mejor preparados para brindar atención a los familiares que estén afectados con esta enfermedad.

Información: Línea de ayuda 24/7(888) 595-9951

Sitio web: https://www.alzheimersupport.com/memory-care/illinois/

**Alzheimer's.gov – Información acerca de la enfermedad "Alzheimer" del Gobierno

Servicios: información sobre Alzheimer y demencias relacionadas, ensayos clínicos, consejos para cuidadores, vida con demencia, recursos para la atención médica y tomar decisiones.

Sitio web: https://www.alzheimersupport.com/memory-care/illinois/

**Línea de Ayuda - Alzheimer's Hotline

Información: (800) 272-3900

National Institute on Aging - Alzheimer's (Instituto Nacional del Envejecimiento)

Servicios: Ofrece información actualizada, completa e imparcial(800) 438-4380

Sitio web: https://www.nia.nih.gov/health/alzheimers-disease-fact-sheet

ANIMALES

Animal Control – Randolph County (Control de animales del condado de Randolph)

Información: 5205 Cowell Acres, Red Bud, IL 62278(618) 826-5484 **Sitio web:** https://am.randolphco.org/index.php/gov-menu/appointed-officials/2015-12-04-02-54-17

City of Chester Animal Control (Control de Animales de la Ciudad de Chester)

Sitio Web: https://www.chesterill.com/departments/animal-control/

**Professional Wildlife Removal – Traslado de Animales Silvestres

Información:(618) 861-6118

Sitio web: http://www.wildlife-removal.com/city/IL-Chester.htm

**Animal Abuse Hotline* (Línea para reportar abuso de los animales)

AUTISMO

*ABA of Illinois - Applied Behavior Analysis (Análisis Aplicado de Comportamiento)

Servicios: Nuestro equipo especializado brinda apoyo clínico y de consulta a los clientes en un ambiente natural. Diseñamos e implementamos estrategias de apoyo que promueven un cambio de

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

conducta positiva enfocándose en la prevención de comportamientos problemáticos antes de que estos ocurran. Esto se logra modificando el medio ambiente, enseñando nuevas habilidades y mejorando la calidad de vida a través de la planificación centrada en la persona y los servicios de apoyo del comportamiento.

Información: 3412 Office Park Dr., Marion, IL 62959(309) 635-3513

Sitio web: https://www.abaofillinois.org

*Acorn Health - ABA Autism Therapy in Illinois (Terapia de Análisis Aplicado de Comportamiento, ABA, por sus siglas en inglés, para el Austismo)

Servicios: Buscamos relaciones que estén funcionando entre los comportamientos de un niño y su alrededor. El objetivo es aumentar un buen desempeño que mejore la calidad de vida y reducir la conducta que interfiera con la capacidad de su hijo para comunicarse y aprender.

722 West County Road, Suite F, Jerseyville, IL(618) 226-5646

Sitio web: https://www.acornhealth.com/states/aba-autism-therapy-illinois

*Autism Society of Southern Illinois (Sociedad del Autismo del Sur de Illinois)

Servicios: Creamos conexiones, brindando a todos los miembros de la comunidad del autismo los recursos necesarios para vivir plenamente.

Información: P.O. Box 2621, Carbondale, IL 62901(314) 690-3855

Sitio web: https://www.autismsocietysi.org

*BlueSprig

Servicios: Brindan una atención compasiva e individualizada que su hijo merece en el ambiente que mejor se adapte a sus necesidades. En BlueSprig, brindamos servicios de Terapia de Análisis Aplicado de Comportamiento, por sus siglas en inglés, ABA, para niños de diferentes edades y niveles, en varios ambientes y en horarios convenientes.

Información: 343 Fountains Pkwy, Ste 201, Fairview Heights, IL 62208(618) 515-1441

Sitio web: https://www.bluesprigautism.com

*Center for Autism and Related Disorders (Centro para el Autismo y Trastornos Relacionados)

Servicios: El Centro para el Autismo y Trastornos Relacionados, por sus siglas en inglés, CARD, es una de las organizaciones más grandes del mundo que utiliza el Análisis Aplicado de Comportamiento, por sus siglas en inglés,

ABA, en el tratamiento del Trastorno del Espectro Autista. CARD ofrece servicios clínicos, en el hogar y la comunidad basados en telesalud y la recomendación individualizada. CARD tiene más de 30 años de experiencia en el campo de

ABA con amplios recursos disponibles para las familias.

Información: 634 N. Main St. Ste. 4, O'Fallon, IL 62269(618) 726-5870

Sitio web: https://www.beaminghealth.com

*Center for Autism Spectrum Disorders (Centro para el Trastorno del Espectro Autista)

Servicios: El Centro para Trastornos del Espectro Autista, CASD, por sus siglas en inglés, es un centro de investigación y capacitación interprofesional que brinda al sur de Illinois servicios de alta calidad y liderazgo para las personas con trastorno del espectro autista y a sus familias. Nuestro centro se enfoca en el servicio comunitario, la capacitación estudiantil y la investigación.

Información: Southern Illinois University, 625 Wham Dr., Rm 124, Carbondale, IL 62901

.....(618) 453-7130

Sitio web: https://www.casd.siu.edu/

*Centerstone CASTLE Services (Servicios "CASTLE" del centro Centerstone)

Servicios: "CASTLE" es un programa de terapia intensiva basado en la evidencia para niños entre tres y nueve años que han sido diagnosticados con Trastorno del Espectro Autista, ASD, por sus siglas en inglés. Centerstone ofrece sus servicios a niños y familias en el sur de Illinois.

Información: 402 East Plaza Dr., Ste. 5, Carterville, IL 62918(877) 467-3123

Sitio web: https://www.centerstone.org/castle/

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

*Emergent Learning Centers (Centros de Aprendizaje Emergente)

Servicios: Los centros de aprendizaje emergente ofrecen excelentes servicios de intervención individual y en grupo para niños y jóvenes. Ellos cuentan con centros de tratamiento especializados, ofrecen asesoramiento y apoyo en hogares y escuelas. También ofrecen servicios de telesalud en todo el país. **Información:** Sede principal: 2055 Craigshire Road, Suite 230, St. Louis, MO 63146(314) 275-

Lugares: St. Louis, MO, Edwardsville, IL Y MUY PRONTO EN Waterloo, IL

Sitio web: https://www.emergentlearningcenter.com

*Illinois Center for Autism (Centro de Autismo de Illinois)

Servicios: Es una agencia que ofrece educación y tratamiento de salud mental para la comunidad sin fines de lucro y se dedica a servir a las personas con trastorno del espectro autista. Se refieren a través de los distritos escolares, hospitales, doctores y el Departamento de Servicios Humanos, por sus siglas en inglés, DHS. Nuestro objetivo es educar a niños y adultos con autismo para ayudarlos a alcanzar su máximo nivel de independencia tanto en su hogar, escuela y la comunidad.

Información: 1306 Wabash Ave., Belleville, IL 62220(618) 416-7100

548 S. Ruby Ln., Fairview Heights, IL 62208(618) 398-7500

Sitio web: https://www.illinoiscenterforautism.org

*The Autism Clinic at Hope (TAC) (Clínica de Autismo en Hope)

Servicios: La Clínica de Autismo de Hope ofrece a los niños con Trastorno del Espectro Autista, cuidado y atención profesional para que puedan seguir avanzando con su aprendizaje. Sabemos que los mejores cuidadores son las familias y por eso ofrecemos capacitación, asesoramiento y apoyo a los padres y a otros miembros de la familia que lo necesiten. Nuestros Analistas de Comportamiento certificados por la Junta "BCBA", por sus siglas en inglés, se especializan en brindar una intervención intensiva temprana del comportamiento. En nuestra clínica, brindamos Terapia de Análisis Aplicado de Comportamiento, por sus siglas en inglés, ABA para niños entre las edades de 0 a 8 años. Nuestro certificado psicólogo clínico brinda evaluaciones de diagnóstico de autismo para personas hasta los18 años.

Dirección: 3022 South Park Ave., Ste. B, Herrin, IL 62948

4559 Benes Ave., Glen Carbon, IL 62034 145 Springfield Ct., O'Fallon, IL 62269

Sitio web: https://www.theautismclinic.org/

*The Autism Program of Illinois (TAP) Programa de Autismo de Illinois

Servicios: La Red de Servicios del Programa de Autismo de Illinois, por sus siglas en inglés,TAP, apoya a las personas con trastorno del espectro autista y a sus familias a través de una red coordinada de proveedores, padres y programas universitarios, al tiempo que desarrolla, utiliza y comparte las mejores y más prometedoras prácticas.

Información:(217) 953-0894

Dirección: Oficina principal: 5220 S. 6th St, Ste 2300B, Springfield, IL 62703

Otras oficinas: *Por favor vea: The Autism Clinic (TAC) & Center for Autism Spectrum Disorders

Sitio web: https://www.tap-illinois.org

LESIONES CEREBRALES (TRAUMÁTICAS)

SERVICIOS Y TRATAMIENTO

*Brain Injury Association of America – Asociación de Lesiones Cerebrales de EE.UU

Servicios: La misión de la Asociación de Lesiones Cerebrales de América, por sus siglas en inglés, BIAA, es la de promover la concientización, la investigación, el tratamiento y la educación para mejorar la calidad de vida de todas las personas afectadas por lesiones cerebrales.

Información: 2265 Schuetz Road, St. Louis, MO 63146(314) 426-4024

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Sitio web: https://www.biausa.org

*Brain Injury Association of Illinois – Asociación de Lesiones Cerebrales de Illinois

Servicios: Es una organización estatal sin fines de lucro que proporciona un centro de llamadas para obtener información, recursos, educación, programas y servicios para personas que han sufrido una lesión cerebral como también a familiares/cuidadores, profesionales de rehabilitación y a la comunidad en general.

Información: P.O. Box 70, Palos Heights, IL 60463(312) 726-5699

Sitio web: https://www.biail.org

https://www.braininjurytoolbox.com "Brain Injury Toolbox" – contiene materiales educativos.

*Brain Injury Foundation of St. Louis – Fundación de Lesiones Cerebrales de St. Louis

Servicios: La misión de la Fundación de Lesiones Cerebrales de St. Louis es proporcionar soluciones innovadoras basadas en la comunidad para satisfacer las necesidades sociales y vocacionales específicas de las personas con lesiones cerebrales.

Información: 7850 Manchester Road, St. Louis, MO 63143(800) 699-6443 o (314) 645-7230

Sitio web: https://www.bifstl.org

*Missouri Brain & Spine – Lesiones cerebrales y de la columna vertebral en Missouri

Servicios: Nuestro enfoque multidisciplinario incluye un equipo cooperativo de manejo de pacientes compuesto por expertos en el tema de neurología, neurociencia, neurología funcional, psicología, rehabilitación física, ocupacional, quiropráctica, terapia del habla y el lenguaie.

Información: 141 Chesterfield Business Pkwy, Chesterfield, MO 63005(636) 778-4300

Sitio web: https://mobrainandspine.com

*NeuroRestorative

Servicios: Brain Injury Rehabilitation Programs and Services for Children & Teens - Programas y servicios de rehabilitación de lesiones cerebrales para niños y adolescentes.

Información: 306 W. Mill St., Carbondale, IL 62901(800) 743-6802 o (618) 529-3060

Sitio web: https://www.neurorestorative.com

*The Rehabilitation Institute - El Instituto de Rehabilitación

Servicios: El instituto tiene expertos en rehabilitación que podrán crear un plan de atención personalizado para ayudarlo a recuperar la mayor cantidad de funciones posibles después de una lesión cerebral.

Información en Missouri: 4455 Duncan Ave., St. Louis, MO 63110(314) 658-3800

Sitio web: https://encompasshealth.com/rehabinstitutestl

Información en el sur de Illinois: 2351 Frank Scott Pkwy E, Shiloh, IL 62269(618) 206-7600

Sitio web: https://encompasshealth.com/locations/shilohrehab/our-programs/neuro

*Washington University and Barnes-Jewish Neurology & Neurosurgery Center – Centro de Neurología y Neurocirujía de "Washington University and Barnes-Jewish"

Servicios: Los profesores del Centro de Neurociencia de la Universidad Washington y Barnes-Jewish ofrecen tratamiento más completo para todos los niveles y etapas de lesiones cerebrales traumáticas.

Información: 4921 Parkview PI #6-C, St. Louis, MO 63110(314) 362-1408

Sitio web: https://www.barnesjewish.org/Medical-Services/Neurology-Neurosurgery/Brain-

and-Head-Injuries

GRUPOS DE APOYO

*Brain Injury and Stroke Support Group – Grupo de ayuda para personas que sufren de lesiones y derrames cerebrales

Información:(618) 942-2171 ext. 35312

The Christian Life Center, 1901 N, Park Avenue, Herrin, IL

*MENTOR - Centro de Servicios Integrales

Información: Bill Baumann, Carbondale, IL(618) 529-3060

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

CÁNCER

Chemotherapy and Infusion Center (Memorial Hospital) – Centro de infusión y quimioterapia del Hospital Memorial

Servicios: Quimioterapia, transfusiones de sangre, terapia y manejo intravenoso, infusiones para la mayoría de los problemas médicos, atención Port-A-Cath, exámenes de sangre y cuidado de heridas. Hay un oncólogo disponible cada semana para ver a pacientes en esta clínica especializada.

Sitio web: https://www.mhchester.com/chemotherapy-infusion-center

Lung Screening Program (Memorial Hospital) - Programa de Detección del Cáncer del Pulmón

Servicios: El Programa de Detección de Cáncer del Pulmón está cubierto por la mayoría de los planes de seguro privados, Medicare y Medicaid. Los pacientes deben asistir a una visita para tomar una decisión junto con un doctor antes de poder hacerse la prueba de detección de cáncer del pulmón. Consulte con su doctor o llame a nuestra enfermera coordinadora para obtener ayuda.

Información: 1900 State Street, Chester, IL 62233855-399-LUNG (5864)

Sitio web: https://www.mhchester.com/lung-screening

*American Cancer Society - Sociedad Americana contra el cáncer

Información: 4503 West DeYoung St., Ste, 200C, Marion, IL 62959(618) 993-9898

Sitio web: https://www.cancer.org/

*Austin Wade Foundation

Servicios: ayuda financiera para familias que tengan niños luchando contra el cáncer en

el sur de Illinois.

Información: 210 Scout Cabin Rd., Carterville, IL 62918

Sitio web: https://www.awfsoil.org/

*Illinois Breast and Cervical Cancer Program – Programa de IL contra el cáncer de mama y de cuello uterino, por sus siglas en inglés, IBCCP.

Servicios: pruebas de detección de cáncer de mama y de cuello uterino gratis para mujeres sin seguro médico, con un seguro médico limitado o que tengan que pagar un deducible.

Información: 19 Public Sq., Šte. 150, Belleville, IL 62221(618) 825-4412 **Sitio web:** http://dph.illinois.gov/topics-services/life-stages-populations/womens-health-services/libcop

*SIH Breast Center (Southern Illinois Healthcare) - Centro de Cuidado de mamas de "Southern Illinois Healthcare"

Servicios: cirugía de mama, detección y diagnóstico, mamografías, tratamiento y diagnóstico de cáncer, clínica de alto riesgo y prevención.

Información: 1237 East Main St., Ste. C1, Carbondale, IL 62901(618) 457-2281

Sitio web: https://www.sih.net/locations/sih-breast-center

*SIH Cancer Institute (Southern Illinois Healthcare) – Centro de Cuidado para el Cáncer de "Southern Illinois Healthcare"

Servicios: Cuidado, tratamiento y diagnóstico de cáncer, quimioterapia, detección, oncología y hematología, radioterapia, cirugía, tratamiento de cáncer de colon, enfrentándose al tratamiento, prevención y apoyo.

Información: 1400 Pin Oak Dr., Carterville, IL 62918(618) 985-3333

Sitio web: https://www.sih.net/locations/sih-cancer-institute

*Siteman Cancer Center at Memorial Hospital (Shiloh) – Centro Oncológico del Hospital Memorial

Servicios: El centro de tratamiento ofrece un cómodo acceso a cuidados oncológicos reconocidos a nivel nacional, incluyendo estudios clínicos para los residentes del sur y centro de Illinois y de otras regiones.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Información: 1418 Cross St., Shiloh, IL 62269 – oficina principal(618) 607-1340

Para hacer citas llame a (314) 747-7222

Sitio web: https://siteman.wustl.edu/visiting/illinois/

**Cancer Information Services - Servicios de información sobre el cáncer

Servicios: Se proporciona la información más reciente y precisa sobre el cáncer.

Información:(800) 4-CANCER

Sitio web: https://www.cancer.gov/contact

TELÉFONO CELULAR

**LifeWireless

Servicios: datos, llamadas, mensajes de texto ilimitados, "hotspot" de 5G y "smartphones" (o usted

puede traer su propio teléfono).

Información:(800) 543-3620

Sitio web: https://www.lifewireless.com/

**SafeLink

Servicios: La compañía "SafeLink" ofrece teléfonos celulares y minutos gratis.

Información: (800) 723-3546

Sitio web:

https://www.safelinkwireless.com/Enrollment/Safelink/en/Web/www/default/index.html#!/newHome

CENTER FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades

U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) ** Centros para el Control y la

Prevención de Enfermedades, por sus siglas en inglés, CDC, de los EE. UU.

Servicios: recursos educativos en línea Información: (800) 232-4636

Sitio web: https://www.cdc.gov/

CENTRO PARA EL CONTROL DE ENFERMEDADES

**U.S. Centers for Disease Control and Prevention (CDC) ** Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, por sus siglas en inglés, CDC, de los EE. UU.

Servicios: recursos educativos en línea

Información: (800) 232-4636

Sitio web: https://www.cdc.gov/

ABUSO INFANTIL

Illinois Department of Children & Family Services (Sparta) – Departamento de Servicios para Niños y Familias de Illinois en Sparta

Información: 202 West Jackson St. #B, Sparta, IL 62286(618) 443-4317

Childhelp National Child Abuse Hotline - Línea directa nacional contra el abuso infantil de "Childhelp"

Servicios: si usted está siendo lastimado, conoce a alguien que podría estar sufriendo o tiene miedo de que usted pueda lastimar a otra persona, por favor llame o envíe un mensaje de texto a la línea directa de ayuda. Los servicios incluyen intervención para situaciones de crisis, información y muchísimos recursos para emergencias, servicios

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

sociales v apovo. Todas las llamadas son confidenciales.

Información: (800) 4 A Child / texto(800) 422-4453

Sitio web: https://www.childhelp.org/

**Illinois Department of Children and Family Services Child Abuse Reporting Hotline - Línea de Ayuda del Departamento de Niños y Familia de Illinois para reportar abusos.

Información:(800) 25 ABUSE(800) 252-2873 TTY (para personas con problemas de audición marque al(800) 358-5117

Sitio web: https://dcfsonlinereporting.dcfs.illinois.gov/

ABOGACÍA PARA MENORES

Birth to Five Illinois - Programa de Illinois 0 a 5 años

Servicios: Proporciona un mecanismo estatal para incluir a los colaboradores locales interesados. Recopilación de opiniones de familias. Crear un plan estratégico que identifique claramente la necesidad de ampliar el aprendizaje de edad temprana de calidad en cada región. Permite que los colaboradores locales interesados se reúnan y hablen acerca de las necesidades que hay de educación de edad temprana dentro de sus propias comunidades.

Información: 1226 Towanda Avenue, Bloomington, IL 61701(773) 739-2107

Correo electrónico: info@birthtofiveil.com Sitio web: https://www.birthtofiveil.com/

*St. Clair County Child Advocacy Center - Centro de Abogacía para Niños

Servicios: Este centro proporciona un ambiente seguro y acogedor a niños para realizar entrevistas forenses y evaluaciones médicas. También ayudan con investigaciones de abuso sexual, físico y con entrevistas de niños que han presenciado delitos violentos.

Información: 300 West Main St., Ste. 3, Belleville, IL 62220(618) 277-1134

423 West Holmes St., Chester, IL 62233(618) 277-1134

Sitio web: https://www.stclairchildadvocacycenter.org/

SERVICIOS PARA NIÑOS Y FAMILIAS

ADOPCIÓN & CUIDADO DE CRIANZA TEMPORAL

Caritas

Servicios: Programa de Adopción Privada Nacional, cuidado durante el embarazo, terapia, cuidado de crianza temporal, programa intensivo de ayuda para la familia, refugio para mujeres embarazadas sin hogar (Fontebella maternity home), clases para padres, terapia residencial para niños que se recuperan de abuso o negligencia severos (St. John Bosco Children's Center), vivienda integrada comunitaria, manejo de la agresividad, etc.

10286 Fleming Road, Carterville, IL 62918(618) 985-2000

Sitio web: https://caritasfamilysolutions.org/

Life Network of Southern Illinois - Life Network del Sur de Illinois

(todos los servicios son GRATIS y confidenciales)

Servicios: pruebas de embarazo, ultrasonido limitado, exámenes para diagnosticar enfermedades transmitidas sexualmente y tratamiento limitado, asesoramiento sobre opciones de

embarazo, educación para la adopción, clases de crianza y habilidades para la vida, parto, cuidado del recién nacido y clases de lactancia, recursos para bebés, programas de mentoría/formación para padres, programa de recuperación después de un aborto, recursos comunitarios/médicos, educación sobre la abstinencia y asesoramiento profesional.

Información: 324 N. Main Street, Red Bud, IL 62278(618) 282-4225

Horario: Martes de 8:30 a.m. a 4:30 p.m. **Sitio web:** https://supportmylifenet.com/

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

*Equipping the Called – Centro "Equipping the Called

Servicios: Ofrecen vestimenta nueva o en buen estado, ropa interior, pañales y productos higiénicos para avudar

a las Familias de Crianza Temporal en el Sur de Illinois.

Información: 850 Vandalia Street, Suite 310 & 320, Collinsville, IL 62234(618) 529-5888

Correo electrónico: info@equippingthecalled.org

Sitio web: https://equippingthecalled.org/

*Foster Family Resource Center of Southern Illinois – Centro de Recursos para Familias de Crianza Temporal del

Sur de Illinois

Servicios: Ayuda a las familias con nuevas colocaciones verificadas por DCFS (generalmente dentro de los 90 días de una nueva colocación) con artículos de "necesidad inmediata" gratuitos que pueden incluir pañales, fórmula, ropa, zapatos, camas, cunas, ropa de cama, asientos de seguridad para automóviles y productos de cuidado personal.

Información:

Two Bugs & a Bean, 1237 E. Main St. (University Mall), Carbondale, IL 62901(618) 529-5888 Sitio web: https://ffrcsi.org/

*Hoyleton Youth & Family Services

(acepta Medicaid y otros seguros médicos)

Servicios: Incluyen un programa de "Cómo convertirse en un Padre de Crianza Temporal", servicios de asesoramiento profesional para cada necesidad, atención residencial terapéutica para apoyar a jóvenes con diversos retrasos en el desarrollo y Puentes de Esperanza, un lugar donde los miembros hispanos pueden encontrar recursos fundamentales.

Información: Hoyleton Fairview Heights Campus & Puentes de Esperanza

Sitio web: https://hoyleton.org/

*Lutheran Child and Family Services of Illinois – Servicios Luteranos para Niños y Familias de Illinois (Se ofrece un descuento de acuerdo a los ingresos económicos, no se acepta ningún seguro médico)

Los servicios incluyen lo siguiente:

- Adopción le ayudamos en cada paso de este proceso.
- Servicios para padres biológicos ofrecemos estos servicios para los futuros madres y padres con mucho respeto, compasión y confidencialidad mientras consideran el futuro de su hijo/a y de ustedes mismos.
- Terapia Ofrecemos terapia especializada en trauma para ayudar a las personas a llevar una vida más saludable.
- Crianza temporal ayudamos a niños que han sufrido de trauma a sentirse seguros, a construir un mejor futuro y regresar con su familia.

*Lutheran Social Services of Illinois (Servicios Sociales Luteranos de Illinois)

Servicios: LSSI, por sus siglas en inglés, ofrecen una variedad de servicios los cuales incluyen cuidado de crianza temporal & apoyo a las familias, ministerio de prisiones, apoyo después de una adopción, sesiones de terapia para la salud mental, tratamiento para el abuso de sustancias/alcohol, ayuda con discapacidades intelectuales y del desarrollo, vivienda económica y servicios para adolescentes.

Información: 1616 W. Main St., Marion, IL 62959(618) 997-9196

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Sitio web: https://www.lssi.org

CAMPAMENTOS

*Camp Wartburg (a ministry of LCFS of IL) – Campamento Wartburg del Ministerio de Servicios Luteranos para Niños y Familias de Illinois

Servicios: El Campamento Wartburg es un lugar para jóvenes, adultos y familias de todos los orígenes para sentir la presencia de Dios. Las instalaciones proporcionan el espacio ideal para una variedad de campamentos de verano y también puede ser utilizado durante todo el año. Además, ofrecen lugares que se pueden rentar por un día o durante la noche, reuniones entre familias y otros eventos.

Información: 5705 LRC Road, Waterloo, IL 62298(618) 939-7715

Correo electrónico: info@equippingthecalled.org

Sitio web: https://campwartburg.com

EDUCACIÓN PREESCOLAR Y CUIDADO

Brightpoint (anteriormente Children's Home & Aid) – Recursos y recomendaciones para localizar y escoger proveedores de cuidado infantil de edad temprana.

Servicios: recursos para las comunidades en los condados de Bond, Clinton, Madison, Monroe. Randolph. St. Clair y Washington.

Head Start: Por favor lea Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc. Economic Opportunity Council, Inc.

Preescolar para todos: Gratis para niños de 0 a 5 años que califiquen en los siguientes distritos escolares

Chester School District	(618)	826-2354
Red Bud School District		
Sparta School District		
Steeleville School District		

Centros de Cuidado (Guarderías) y Programas Preescolares – Las edades que se requieren para atender estos centros/escuelas, los precios y horarios pueden variar

Discovery Youth Center en Red Bud	(618) 282-6222	
Hakuna Matata Kid Care en Steeleville	(618) 965-4114	
Prairie Du Rocher Elementary	(618) 284-3530	
St. John's Lutheran Day Care	(618) 282-3873	
Red Bud Pre-K	(618) 282-3858	
Hogares autorizados que proveen cuidado: La edad requerida, horario y precio puede variar		
Renee Neal (en Chester)	(618) 615-2423	
Sara Young (en Coulterville)	(618) 317-3669	
Recursos y Referencias para el Cuidado de Niños	(800) 467-9200 ext 390	
Programa de Asistencia para el Cuidado de Niños	(800) 467-6770 ext 360	
	(000) 101 0110 0xt 000	
Sitio web: https://www.brightpoint.org/	(666) 167 6776 6AC 666	

Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc. Economic Opportunity Council, Inc. (Head Start)

Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

OTROS SERVICIOS PARA JÓVENES Y FAMILIAS Comwell

Por favor vea la información bajo Agencias centrales

DHS Family Community Resource Center - Centro de Recursos Comunitarios y de la Familia del Departamento de Servicios Humanos, DHS por sus siglas en inglés.

Por favor vea la información bajo Agencias centrales

Randolph County Birth to Three program in partnership with Chester School Distric - Programa desde el nacimiento hasta los 3 años del Condado de Randolph junto a la colaboración del Distrito Escolar de Chester

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: Este programa financiado mediante subvenciones, está disponible para madres embarazadas y niños desde el nacimiento hasta los 3 años. Este programa GRATIS, ofrece educación prenatal y recursos para familias y bebés.

Información: (618) 680-0154

Horario: lunes a viernes de 8:00 a.m. hasta las 4:00 p.m.

Randolph County Health Department - Departamento de Salud del Condado de Randolph Por favor vea la información bajo Agencias Centrales

Regional Office of Education - Oficina Regional de Educación (ROE), por sus siglas en inglés

Servicios: Incluyen un programa para prevenir el absentismo escolar, certificaciones para maestros, verificación de antecedentes, desarrollo profesional, Illinois General Equivalency Diploma (Equivalente a la Escuela Secundaria, GED, por sus siglas en inglés) y búsqueda de trabajo.

Información: 134 North Main St., Red Bud, IL 62278(618) 826-5471

Sitio web: https://www.roe45.net/

University of Illlinois Extension – Randolph County - Programa de Extensión de la Universidad de Illinois –

Condado de Randolph

Servicios: Ayuda a las personas, empresas y comunidades a encontrar respuestas a los grandes desafíos.

- Programa de desarrollo juvenil para jóvenes "4-H": Jóvenes entre los 8y 18 años completan proyectos prácticos en áreas de salud, ciencias, agricultura y responsabilidad cívica en un ambiente positivo donde reciben orientación de tutores adultos y se les motiva a asumir roles de liderazgo.
- **Agricultura comercial**: Este Proyecto ofrece una fuente de información y conocimiento muy importante para los productores agrícolas de nuestra región por medio de especialistas locales combinado con los recursos del programa de extensión en todo Illinois.
- Desarrollo Económico y Comunitario: Ayuda a los líderes comunitarios, a los residentes y
 a las comunidades a desarrollar la capacidad de tomar decisiones oportunas y efectivas,
 utilizar la información de una mejor manera y hacer participar a toda la comunidad en un mejor
 trabajo conjunto. Los educadores de la oficina de extensión diseñan e imparten programas
 educativos y asistencia técnica en una variedad de lugares, incluidos talleres, consultas en
 grupos pequeños, herramientas y recursos en línea.
- **Energía y Medio Ambiente**: Proporcionan respuestas a las preguntas relativas a la administración ambiental mediante información sobre prácticas óptimas basadas en la ciencia revisada por expertos.
- Vida Familiar: Conectan a las familias de todas las etapas en la vida con información y recursos que se basan en una sólida base científica.
- Horticultura: Ofrecen una amplia colección de recursos que abordan los intereses hortícolas.
- Programas de Educación Nutricional de Illinois: Brinda una educación nutricional a individuos y familias a través del Programa Suplementario de Asistencia Nutricional, por sus siglas en inglés, SNAP. Liderazgo y Gobierno Local: Brinda oportunidades educativas diseñadas para abordar específicamente los problemas actuales que enfrentan muchos gobiernos locales, enfocándose en la elaboración de políticas y el liderazgo.
- Alimentos Locales y Granjas Pequeñas: Proporciona información sobre como las frutas, verduras y productos alimenticios pasan por su ciclo de vida. También brinda información de otros temas incluyendo el uso de pesticidas durante la temporada de cultivo y como hacer abono orgánico.
- Nutrición y Salud: Ayuda a las familias para tener una mejor vida brindando información acerca de temas como la higiene de los alimentos, nutrición, prevención y el manejo de enfermedades crónicas.
- **Escuelas Virtuales:** Comparten recursos de educación para padres y maestros para ayudar a los estudiantes a entender información importante sobre temas que afectan su vida cotidiana.

Información: 1403 Hillcrest Dr., Sparta, IL 62286(618) 443-4364

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Sitio web: https://extension.illinois.edu/fjprw

*Boys and Girl Scouts de Carbondale

Servicios: Programas y actividades de desarrollo para niños de 6 a 18 años

Información: 300 East Main St., Suite 4, Carbondale, IL 62902(618) 457-8877

Sitio web: https://bgcsi.org/

*Centerstone

Por favor vea la información bajo Agencias Centrales

*Lutheran Social Services of Illinois - *Servicios Sociales Luteranos de Illinois

Servicios: ofrece servicios intensivos de gestión de casos y seguimiento a las familias que han sido reportados al Departamento de Servicios para Niños y Familias DCFS, por sus siglas en inglés.

Información: 1616 W. Main Street, Marion, IL 62959(618) 997-9196

Sitio web: https://www.lssi.org/

*Planned Parenthood - *Centro de Planificación Familiar

Servicios: Ofrecen abortos con medicamentos, anticonceptivos, exámenes para detector cáncer, anticoncepción de emergencia, identidad de género, exámenes de salud y bienestar, embarazo, tratamiento de enfermedades venéreas, sexo y relaciones, orientación sexual, etcétera.

Sitio web: https://www.plannedparenthood.org/

*The Night's Shield - Programa "The Night's Shield"

Servicios: el programa del Centro de Abogacía Familiar ofrece una variedad de servicios para ayudar a las familias, incluyendo gestión de casos y abogacía para menores infantil, habilidades para la vida/orientación, clases para padres y grupos, despensa con comida, ropa, información a la comunidad y un laboratorio de computación.

Información: Children's Shelter - 301 E. Garland St., West Frankfort, IL 62896(618) 932-6400

Sitio web: https://www.thenightsshield.org/

Por favor vea la información bajo servicios para personas sin hogar

**CDC Infant and Toddler Nutrition - Nutrición Infantil

Sitio web: https://www.cdc.gov/nutrition/InfantandToddlerNutrition/index.html

**Department of Children and Family Services (DCFS) – Departamento de Servicios para Niños y Familias, DCFS, por sus siglas en inglés

Servicios: El Departamento de Servicios para niños y Familias, DCFS, por sus siglas en inglés, ofrece servicios para mantener junta a las familias, cuidado de crianza temporal, adopción, abogacía y el Programa de Apoyo Familiar Ampliado, EFSP, por sus siglas en inglés, el cual ayuda a personas que están cuidando los hijos de sus parientes que no forman parte del sistema de bienestar infantil.

Información: (800) 232-3798

Sitio web: https://dcfs.illinois.gov/loving-homes.html

**Illinois CARES Line: 24/7 – Línea de Ayuda CARES de Illinois (24 horas al día, 7 días a la semana)

Servicios: Brinda recomendaciones para niños, jóvenes y familias si están sufriendo una crisis de salud mental o si representan un riesgo para sí mismos o para los demás.

Sitio web: https://www.carescrisisline.com/

**Illinois Coalition for Community Service - Alianza para Servicios Comunitarios de Illinois

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: Ofrecen un programa después de la escuela "ICCS Jr." para los niños que deseen hacer un voluntariado. También brindan servicios de intervención en casos de crisis, servicios comunitarios para jóvenes, etcétera.

Sitio web: https://www.iccscares.org/

CRISIS

ComWell

Servicios: Línea disponible 24 horas al día, 7 días a la semana(888) 855-0034 Por favor vea

**988 National Suicide Prevention Lifeline – Línea Directa Nacional de Prevención de Suicidio 988

Servicios: Ayuda gratis y confidencial para personas que estén pasando momentos de angustia, recursos de prevención y situaciones de crisis para usted o sus seres queridos. Estos servicios están disponibles 24 horas al día en inglés y español.

**Illinois CARES Line: 24/7 – Línea de Ayuda CARES de Illinois (24 horas al día, 7 días a la semana)

Servicios: Brinda recomendaciones para niños, jóvenes y familias si están sufriendo una crisis de salud mental o si representan un riesgo para sí mismos o para los demás.

Información: (800) 345-9049 TTY – para personas con problemas de audición por favor marque

Sitio web: https://www.carescrisisline.com/

**Illinois Warm Line - Línea de ayuda "Illinois Warm Line"

Servicios: ofrece prevención de situaciones de crisis y apoyo para el bienestar a cualquier persona mayor de 12 años que resida en Illinois.

**Crisis Text Line – Línea de ayuda para enviar textos en situaciones de crisis

- Envía un mensaje de texto con la palabra AYUDA al 741741 desde cualquier lugar de los Estados Unidos, en cualquier momento de crisis o si solo necesitas hablar con alquien.
- Un consejero de crisis certificado recibirá el mensaje de texto y contestará de
- El consejero de crisis voluntario te ayudará a salir de un momento difícil a uno calmado.

Sitio web: https://www.crisistextline.org/

ATENCIÓN DENTAL

LOCAL

Barrett Family Dental

Servicios: Odontología cosmética y restauradora para toda la familia

Información: 114 Park Plaza Dr., Red Bud, IL 62278(618) 282-6700

Horario: Lunes a miércoles de 8:30 a.m. - 4:30 p.m. y los jueves de 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

Chester Family Dental

(acepta seguro médico privado)

Información: 1654 State St., Chester, IL 62233(618) 826-5017

Horario: Lunes, martes y jueves de 8:00 a.m. – 5:00 p.m. Miércoles y viernes de 7:00 a.m. - 4:00 p.m.

Cerrado los sábados y domingos

Sitio web: https://www.chesterfamilydental.com/meet-the-doctors

Stephanie E. Graham, DMD

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

(acepta seguro médico privado)	
Información: 530 E. Broadway St., Sparta, IL 62286	(618) 443-4721
Horario: Lunes, martes, miércoles y viernes de 8:30 a.m. – 5:00 p.m.	
Tina Stulce, DDS	(0.40) 000 4400
Información: 307 South Main St., Red Bud, IL 62278	
Horario: Martes a viernes de 8:00 a.m – 5:00 p.m. Cerrado los lunes, sábados y domin	gos
Trost Dental	
Información: 210 South Main St., Red Bud, IL 62278	(619) 292 9292
Horario: Lunes y martes de 9:00 a.m. – 5:00 p.m.	(010) 202-0202
Miércoles de 8:00 a.m. – 1:00 p.m.	
Jueves de 8:00 a.m. – 4:00 p.m. – Cerrado los viernes, sábados y domingos	
Sitio web: https://thinkbraces.com/	
PRECIO REDUCIDO	
*Paul B. Hanks Dental Clinic (at Lewis & Clark Community College) – Clínica Denta	l Paul B. Hanks
(ubicada en la Universidad comunitaria Lewis & Clark)	
Servicios: Los servicios son proporcionados por estudiantes de higiene dental de Lewis	
supervisión de higienistas dentales y dentistas certificados. La tarifa es de \$28 e incluye	todos los
exámenes, radiografías y servicios preventivos.	
*Olson Orthodontics – Ortodoncia Olson	
Servicios: "Las sonrisas cambian la vida", precio reducido de ortodoncia	
Información: 741 W. State St., Suite 2, O'Fallon, IL 62269	(618) 624-0800
Sitio web: https://www.olsonbraces.com/	(010) 024 0000
*Shawnee Health Care Dental – Servicios de la clínica dental Shawnee	
Servicios: Brinda servicios dentales a trabajadores agrícolas migrantes y de temporada	a un precio
reducido o pueden gestionar un plan de pago. Se acepta la tarjeta médica Medicare y Me	edicaid y hay
personal que habla español.	
Información: 402 S. Lewis Lane, Carbondale, IL 62901	
3115 Williamson County Parkway, Marion, IL 62959	(618) 519-9200
Sitio web: https://www.shawneehealth.com/locations/	
*SIHF Healthcare – Dental Care – Cuidado Dental de Southern Illinois Health Foundation	n. SIHF. por
sus siglas en inglés	, c, pc.
Servicios: incluyen servicios dentales y hay disponible una escala de pagos basados el	n los
ingresos del hogar. Estos servicios se ofrecen a personas que no tengan seguro médico	y también
aceptan Medicaid.	
Información: 6000 Bond Avenue, Centreville, IL 62207	(618) 332-2740
2166 Madison Avenue, Granite City, IL 62040	
1215 Vandalia St., Collinsville, IL 62234	(618) 343-6015
*SIU Community Dental Center – Centro de cuidado dental de SIU	
Servicios: Aceptamos pagos por cuenta propia con tarifas reducidas. Atendemos a pac	ientes de todas
las edades. Solo aceptamos pagos en efectivo y/o con tarjeta de crédito el día del servic	
Información: 1365 Douglas Dr., Carbondale, IL 62901	
Sitio web: https://sah.siu.edu/cdc.php	` ,
*SIU Dental School – Escuela Dental "SIU"	
(aceptan Medicaid y la mayoría de los seguros médicos)	
Servicios: Brindan una amplia atención dental a un tercio del costo de los dentistas priv	
Información: 1700 Annex St., Alton, IL 62002	
601 James R. Thompson Bivd, Segundo piso, edilicio B, East St. Louis, it	
	(010) 402-0300

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado. **En línea y línea telefónica directa nacional

195 University Park Dr., Edwardsville, IL 62025(618) 650-5781

Horario para todos los servicios: lunes a viernes de 8:00 a.m. – 5:00 p.m.

Sitio web: https://www.siue.edu/dental/

DIABETES

Memorial Hospital of Chester - Hospital Memorial de Chester

Servicios: programas de asesoramiento en grupo o individualizados para el control de Diabetes.

Información: 1900 State Street, Chester, IL 62233(618) 826-4581

Sitio web: https://www.mhchester.com/diabetic-resources

Sparta Community Hospital - Hospital "Sparta Community"

Servicios: Asesoramiento individual sobre la diabetes y educación nutricional. **Información:** 818 E. Broadway Street, Sparta, IL 62286

(618) 443-2177

Sitio web: https://www.spartahospital.com/services/nutrition-therapy/

**VA Medical Center, Marion - Centro Médico de VA, Marion

Servicios: clases sobre diabetes solo para veteranos.

Información: 2401 W. Main Street, Marion, IL 62959(618) 997-5311 ext 54659

Las clases se ofrcen el tercer jueves de cada mes de 9:30 a.m. – 11:30 a.m. **Sitio web:** https://www.marion.va.gov/services/Diabetes Education.asp

**American Diabetes Asocciation – Asociación Americana de Diabetes

Servicios: La línea telefónica nacional ofrece información sobre la Diabetes.

Información:(800) DIABETES o llame gratis al (888) 342-2383

Sitio web: https://www.diabetes.org/

**Children with Diabetes - Niños con Diabetes

Servicios: información en línea para niños y adultos que sufren de diabetes.

Sitio web: https://childrenwithdiabetes.com/

**Diabetes, Digestive & Kidney Diseases - Diabetes, Enfermedades Digestivas y Renales

Servicios: recursos en línea para obtener información acerca de la diabetes.

enfermedades digestivas y renales.

Información: recursos en línea para la diabetes, enfermedades digestivas y renales

Sitio web: https://www.niddk.nih.gov/health-information/community- health-

outreach/information- clearinghouses?dkrd=lgdmw0001

**Illinois Department of Public Health: Diabetes Prevention and Control – Departamento de Salud

Pública de Illinois: Programa de Prevención y Control de la Diabetes en Illinois

Servicios: información en línea para personas diabéticas.

Información: (217) 782-4977

Sitio web: http://www.idph.state.il.us/diabetes/

**Medline Plus: Diabetes (National Library of Medicine) - Biblioteca Nacional de Medicina

Servicios: proporciona materiales educativos en inglés, español y en otros idiomas

Sitio web: https://www.nlm.nih.gov/

RECURSOS PARA PERSONAS CON DISCAPACIDAD

VIVIENDA

Por favor vea la información de Vivienda bajo Agencias Centrales

ComWell

Por favor vea la información bajo Agencias Centrales

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

DHS Family Community Resource Center – Centro Comunitario de Recursos de la Familia del Departamento de Salud

Por favor vea la información bajo Agencias Centrales

LINC Inc.

Abriendo puertas para las personas con discapacidades a través de la educación, la defensa y la vida independiente.

Información: 322 North Main St., Red Bud, IL 62278(618) 282-2123

Horario: martes y jueves de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Información: #15 Emerald Terrace, Swansea, IL 62226(618) 235-9988

Horario: lunes a jueves de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Sitio web: http://www.lincinc.org/

*Archway

Servicios: proporciona servicios educativos para niños desde el nacimiento hasta los tres años que han sido identificados como de alto riesgo, prematuros, con retrasos en el desarrollo o discapacidad y también a sus familias.

Información: 2751 West Main St., Carbondale, IL 62901(618) 529-5944

1108 West Willow St., Carbondale, IL 62901(618) 549-4442

Sitio web: http://www.archwayforchildren.org/

*Division of Specialized Care for Children (DSCC) - División de Atención Especializada para Niños

Servicios: administración de casos de familia y ayuda financiera para ayudar a familias con niños con discapacidades para los condados de Bond, Calhoun, Jersey, Madison, McCoupin, Monroe, Montgomery, Randolph, St. Clair y Washington.

Información: 1734 Corporate Crossing, Ste. 1, O'Fallon, IL 62269(800) 322-3722

Sitio web: https://dscc.uic.edu/office/st-clair-regional-office/

*Illinois Guardianship Advocacy Commision – Comisión de Tutela y Defensa de Illinois

Servicios: Esta comisión protege y hace cumplir los derechos de las personas con problemas de salud mental, con discapacidades del desarrollo, discapacidades físicas, alcoholismo y personas mayores discapacitadas. También ofrecen tutela y asesoría para aquellos que no pueden tomar o comunicar decisiones personales y financieras.

Información: #7 Cottage Dr., Anna, IL 62906(618) 833-4897

Sitio web: https://www2.illinois.gov/sites/gac/Pages/default.aspx

*Illinois Mentor - Mentoría Illinois

Servicios: proporcionan una variedad de servicios en el hogar y en la comunidad para adultos con discapacidades intelectuales y del desarrollo en varios condados del sur de Illinois.

Información: 4505 West DeYoung, Ste. 203 C, Marion, IL 62959(618) 997-9470

Sitio web: https://www.il-mentor.com/marion

*Southern Illinois Center for Independent Living (SICIL) – Centro para la Vida Independiente del Sur de Illinois, SICIL, por sus siglas en inglés

Servicios: proporcionar apoyo para permitir a personas de diferentes culturas y grupos sociales trabajen de forma independiente.

También ayudan con aspectos de la vida diaria, ofrecen servicios de asistencia encontrar/mantener un trabaio.

Información: 2135 West Ramada Lane, Carbondale, IL 62901(618) 457-3318

Sitio web: http://sicil1.org/

VIOLENCIA DOMÉSTICA

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

*Sexual Assault Family Emergencies – Violencia Sexual Emergencia Familiar (SAFE), sus siglas en inglés. Servicios: Ofrece apoyo para personas que han sufrido abuso sexual, agresión sexual. Además, brinda opciones para sobrevivientes después de una agresión, asesoramiento defensa legal como también a los familiares y amigos.	у
Información: 730 E. 2 nd Street, Centralia, IL 62801	(618) 533-0475
*Survivor Empowerement Center – Centro de Empoderamiento del Sobreviviente Servicios: Apoyo para las sobrevivientes de violencia doméstica y sexual y a sus hijos refugio y educación. (Las personas necesitan llamar primero y ser evaluados antes de cinformar si hay una cama disponible).	ue puedan
Información: 610 South Thompson St., Carbondale, IL 62901	(618) 549-4807 (800) 334-2094
Violence Prevention Center Southwestern Illinois - Centro de Prevención del Suroes Servicios: El Centro de Prevención de la Violencia del Suroeste de Illinois (VPC, por su ayuda a las víctimas de violencia doméstica ofreciendo refugio y asesoramiento.	
Información: P.O. Box 831, Belleville, IL 62222 LÍNEA DIRECTA 24 HORAS AL DÍA Sitio web: https://www.vpcswi.org/	
Illinois Domestic Violence Hotline Línea Directa de Ayuda para la Violencia Domést Información: (877) TO END DV	(877) 863-6338
Servicios: Usted puede llamar a este número las 24 horas del día, siete días a la semana y hablarán con asesores altamente capacitados que les ofrecerán apoyo gratuito, confidencial y compasivo y los tratarán con respecto y sin prejuicios. Información:	
TRASTORNOS DE LA ALIMENTACIÓN	
*Alsana St. Louis Servicios: El centro Alsana St. Louis, está ubicado en 55 hectáreas, ofrece el Modelo de Atención Adaptiva (Adaptive Care Model) para el tratamiento de los trastornos de la alimentación. Información: 1260 Saint Paul Road, Ballwin, MO 63021	-
*Branz Nutrition Counseling – Asesoramiento Nutricional Branz Servicios: Ofrece un lugar de apoyo donde puede recibir atención compasiva de nutricionistas certificados en trastornos de la alimentación que lo acompañarán durante jornada de recuperación. Información en Illinois: 1161 Fortune Blvd Suite 200, Shiloh, IL 62269 Información en Missouri: 24 South Gore, Webster Groves, MO 63119	(314) 804-1848

^{*}Clementine St. Louis - Centro Clementine

 $^{^{\}star}$ Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: Ayuda para adolescentes de todo género a reemplazar los trastornos de la alimentación con nuevas habilidades saludables con atención personalizada, participación de la familia y educación. **Sitio web:** https://www.clementineprograms.com

*Embodied Self Counseling, Erin Grumley, LPC – Terapia Embodied, Erin Grumley, LPC

Servicios: Los consejeros ofrecen la terapia llamada "Salud en todas las Tallas" (Health at Every Size), HAES, por sus siglas en inglés. Ellos comprenden que hablar acerca del tema de la comida también es hablar de lo que sentimos en nuestro interior

Información: 7346 Manchester Road, Suite 202, Maplewood, MO 63143(314) 789-3990

Sitio web: https://www.eringrumley.com

*Kylie Dennis PhD LCSW

Servicios: Especialista en trastornos de la alimentación compulsiva.

Información: 2821 N. Ballas Rd. Suite 227, St. Louis, M63131 (no hay un número de teléfono publicado)

Sitio web: https://www.kyliedennis.com

*McCallum Place

Servicios: Ofrecen un tratamiento individualizado para los trastornos de la alimentación a niños, adolescentes y adultos, con dos ubicaciones y múltiples niveles de cuidados intensivos.

Información: 231 W. Lockwood Ave., Ste 202, Webster Groves, MO 63119(833) 789-5934

Sitio web: https://www.mccallumplace.com

*McDaniel Nutrition Therapy - Terapia Nutricional "McDaniel"

Servicios: Anorexia, bulimia nerviosa, trastornos de la alimentación compulsiva, ortorexia y otros trastornos de la alimentación. Si usted está listo para mejorarse o mantener su recuperación, este centro puede ayudarlo a lograr sus metas.

Información: 225 S. Meramec Ave., Apt 204, St. Louis, MO 63105(314) 530-7400

Sitio web: https://www.mcdanielnutriion.com

**Saint Louis Behavioral Medicine Institute - Instituto de Medicina del Comportamiento de St. Louis

Servicios: Nuestro personal experimentado brinda tratamiento para los trastornos de la alimentación en un ambiente terapéutico adecuado.

Información: 331 Salem Place, Suite 225-A, Fairview Heights, IL 62208(618) 825-0051

Sitio web: https://www.slbmi.com

*St.Louis Eating Recovery Therapy – Recuperación para Trastornos de la Alimentación

Servicios: Ofrece terapias individuales, para parejas y familias. Las sesiones duran 50 minutos y cuestan \$120.

Información: 140 Prospect Ave., Kirkwood, MO 63122

......(314) 896-0810

Sitio web: https://www.eatingrecoverytherapy.com

**Equip Health – Virtual Eating Disorder Care – Atención Virtual para Trastornos de la Alimentación

Servicios: ofrece un tratamiento para los trastornos de la alimentación en su casa._ Estos servicios son virtuales, basados en la evidencia para lograr una recuperación completa.

Información: (855) 387-4378

Sitio web: https://www.equip.health

EDUCACIÓN

CARRERAS PROFESIONALES Y TÉCNICAS

Career Center of Southern Illinois - Centro de Avance Profesional del Sur de Illinois

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: Este centro ofrece educación técnica y profesional integrada y relevante, entrenamiento para conseguir trabajo a estudiantes de tercer y cuarto año de las escuelas secundarias del área como también para adultos de las comunidades cercanas al centro y para estudiantes que estén "a Información: 6137 Beck Road, Red Bud, IL 62278(618) 473-2222 Monroe Randolph Red Brick School *Regional Safe School* - Escuela Red Brick Información: 134 North Main Street, Red Bud, IL 62278 (618) 680-0389 Perandoe Educational Program (SWIIC Campus) - Perandoe Programa Educacional en la Universidad Servicios: Este programa garantiza que todos los niños con discapacidades en el área de los dos condados reciban una educación gratuita y adecuada, tal y como lo establecen las leves estatales y federales. Perandoe Special Education District Office - Oficina del Distrito de Educación Especial Perandoe Información: 1525 Locust St., Red Bud, IL 62278(618) 680-0154 GED/OTHER - GED *(Diploma equivalente a la escuela secundaria) Regional Office of Education - Oficina Regional de Educación (ROE), por sus siglas en inglés Servicios: Incluyen un programa para prevenir el absentismo escolar, certificaciones para maestros, verificación de antecedentes, desarrollo profesional, Illinois General Equivalency Diploma (Equivalente a la Escuela Secundaria, GED, por sus siglas en inglés) y búsqueda de trabajo. Información: 134 North Main St., Red Bud, IL 62278(618) 680-0154 Sitio web: https://www.roe45.net/ *Southwestern Illinois College – Youth Services* - Servicios para jóvenes de la Universidad "Southwestern Illinois" Servicios: ayuda para estudiantes entre 16 y 24 años para encontrar trabajo, asistencia para la preparación de la universidad y para obtener el certificado de equivalencia de escuela secundaria (GED). Información: Red Bud Campus, Room 173, 500 West South 4th St., Red Bud, IL 62278(618) 282-6682 ext. 8001 **ESCUELAS PRIVADAS** Christ Our Savior Lutheran High School – Escuela Secundaria Christ Our Savior Información: 810 Soldiers Way, Evansville, IL 62242(618) 853-7300 St. John Lutheran School - Escuela Luterana St. John Información: 302 West Holmes St., Chester, IL 62233(618) 826-4345 St. John the Baptist Catholic School - Escuela Católica St. John the Baptist Información: 519 Hazel St., Red Bud, IL 62278(618) 282-3215 St. John's Lutheran School - Escuela Luterana St. John's Información: 808 South Main St., Red Bud, IL 62278(618) 282-3973 St. Mark's Lutheran School - Escuela Luterana St. Mark's St. Mary's Catholic School - Escuela Católica St. Mary's Información: 835 Swanwick St., Chester, IL 62233(618) 826-3120 Trinity Lutheran School – Escuela Luterana Trinity Información: 10247 South Prairie Rd., Red Bud, IL 62278(618) 2822881

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

PUBLIC SCHOOLS -ESCUELAS PÚBLICAS Chester Elementary School – Escuela Primaria Chester Información: 650 Opdyke St., Chester, IL 62233	(618) 826-2354
Chester High School – Escuela Secundaria Chester Información: 1901 Swanwick St., Chester, IL 62233	(618) 826-2302
Coulterville Elementary, Junior & High School – Escuela Primaria, Intermedia y Secund Coulterville Información: 101 West Grant St., Coulterville, IL 62237	
Evansville Attendance Center – Centro de Asistencia Evansville Información: 701 Oak St., Evansville, IL 62242	(618) 853-4411
Prairie Du Rocher Elementary School – Escuela Primaria Du Rocher Información: 714 Middle St., Prairie Du Rocher, IL 62277	. (618) 284-3530
Red Bud Elementary School – Escuela Primaria Red Bud Información: 200 West Field Dr., Red Bud, IL 62278	(618) 282-3858
Red Bud High School – Escuela Secundaria Red Bud Información: 815 Locust St., Red Bud, IL 62278	(618) 282-3826
Sparta High School – Escuela Secundaria Sparta Información: 205 West Hood St., Sparta, IL 62286	(618) 443-4341
Sparta Lincoln School – Escuela Lincoln Sparta Información: 203ª Dean Ave., Sparta, IL 62286	(618) 443-5331
Steeleville Elementary School – Escuela Primaria Steeleville Información: 609 South Sparta, St., Steeleville, IL 62288	(618)965-3469
Steeleville High School – Escuela Secundaria Steeleville Información: 701 South Sparta St., Steeleville, IL 62288	(618) 965-3432
*John A. Logan College (JALC) Servicios: Universidad comunitaria pública Información: 700 Logan College Dr., Carterville, IL 62918	. (618) 985-2828
*Rend Lake College (RLC) Servicios: Universidad comunitaria pública Información: 468 North Ken Gray Pkwy, Ina, IL 62846 Sitio web: https://www.rlc.edu/	(618) 437-5321
*Southern Illinois University (SIU) Servicios: Universidad pública Información: 1263 Lincoln Drive, Carbondale, IL 62901	(618) 453-2121
*Southern Illinois University Edwardsville (SIUE) Servicios: Universidad pública Información: 6 Hairpin Drive, Edwardsville, IL 62026	(618) 650-5555
*Southwestern Illinois College (SWIC)	

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado. **En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: Universidad pública comunitaria

Información: 2500Carlyle Ave., Belleville, IL 62221(618) 235-2700

AYUDA INFORMÁTICA Y TECNOLOGÍA

Gadget Ambulance LLC

Servicios: Ofrecen reparaciones de calidad y con precios más bajos para teléfonos, tabletas, consolas de

juegos, computadoras y mucho más.

Información: 134 West Broadway Street, Sparta, IL 62286(618) 615-6315

Sitio web: https://www.pcsforpeople.org/eligibility/

*PCs for People

Servicios: PCs for People es una organización sin fines de lucro que trabaja para conseguir computadoras de calidad a bajo costo e internet en los hogares de familias de bajos recursos económicos y también para

organizaciones sin fines de lucro.

Información: 100 Florida Ave., Belleville, IL 62221(618) 215-3787

Sitio web: https://www.pcsforpeople.org/eligibility/

TRABAJO

AGENCIAS PARA BUSCAR TRABAJO

*Express Employment Professionals

Información: 1301 West Main St., Carbondale, IL 62901(618) 457-1001

314 Fountains Pkwy, Ste B, Fairview Heights, IL 62208 (618) 726-2140

1107 North Perryville Blvd, Perryville, MO 63775(573) 517-4444

Sitio web: https://www.expresspros.com/

*Hire Level

Información: 3911 West Ernestine Dr., Marion, IL 62959(618) 993-9675

5214 Chain of Rocks Road, Edwardsville, IL 62025(618) 655-1212

Sitio web: https://hirelevel.com/

*Labor Finders

Información: 4024 Butler Hill Rd., Ste, 10, St. Louis, MO 63129(636) 287-3709

Sitio web: https://www.laborfinders.com/

*Proman Staffing

Sitio web: https://www.promanstaffing.com/

*StaffQuick

Información: 450 N. Kaskaskia St., Nashville, IL 62263(618) 464-0250

Sitio web: https://staffquickjobs.com/

PUESTOS DE TRABAJO

County Journal Job Hub

Servicios: Puestos de trabajo locales

Página en Facebook: https://www.facebook.com/countyjournaljobhub

**Work for Illinois

Servicios: Oportunidades de trabajo en Illinois

Sitio web: https://work4.illinois.gov/

VARIOS

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Southwestern Illinois WorkNet Center - Centro Southwestern Illinois WorkNet

Servicios: ofrecen los siguientes servicios bajo la Ley de Innovación y Oportunidad de la Fuerza Laboral, WIOA, por sus siglas en inglés: planificación de carreras, ayuda para encontrar trabajo y preparación de hojas de vida (resumés) para todos. Hay disponible capacitación y asistencia para el pago de la universidad para personas que califiquen.

Información: 1 Taylor St., Suite 104, Chester, IL 62233(618) 826-4709

Horario: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:00 p.m.

Sitio web: http://www.mawib.org/worknet/Pages/seekers.aspx

*MERS Goodwill St. Clair County Career and Workshop Development Center - Centro de Desarrollo Profesional y Laboral del Condado de St. Clair

Servicios: ofrece oportunidades a personas con discapacidad para encontrar trabajo y vivir de manera más independiente en la comunidad. Los servicios incluyen preparación para el trabajo, evaluación profesional, asistencia para conseguir empleo, programas de "Welfare to "Work", programas de empleo para veteranos, para jóvenes (programa juvenil WIOA), asesoramiento individual y en grupo, como también evaluaciones psicológicas.

ASISTENCIA PARA PAGAR EL CONSUMO DE ENERGÍA

Por favor vea la información bajo Agencias Centrales

EPILEPSIA

*Epilepsy Foundation of Grater Southern Illinois - Fundación para la Epilepsia del Sur de Illinois

Servicios: evaluaciones neurológicas de bajo precio para clientes hasta los 18 años que tengan una posible condición neurológica o hayan sido diagnosticados con un problema de epilepsia.

Información: 100 Aviation Dr., Koziara Terminal, Ste. B., Mt. Vernon, IL 62864(618) 244-6680

Sitio web: http://www.efgreatersil.org/

DEPARTAMENTO DE BOMBEROS

Baldwin Community Fire Protection District - Información: 309 West Myrtle, Baldwin, IL 62217	(618) 785-2520
Chester Fire Department – Departamento de Bomberos de Chester Información: 1330 State St., Chester, IL 62233	(618) 826-2211
Coulterville Volunteer Fire Department – Fire Protection District	
Información: 215 East Maple, Coulterville, IL 62237	(618) 758-2221
Ellis Grove Fire Department – Departamento de Bomberos de Ellis Grove	
Información: 501 Eggemeyer Plaza, Ellis Grove, IL 62241	(618) 859-3473
Evansville Fire Department – Departamento de Bomberos de Evansville Información: 505 Market St., Evansville, IL 62242	(618) 853-2213
Percy Volunteer Fire Department – Departamento de Bomberos Voluntarios de Perc	у
Información: 205 East Pine St., Percy, IL 62272	(618) 497-8242

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Prairie Du Rocher Fire Department - Departamento de Bomberos de Prairie Du Rocher Información: 207 Henry St., Prairie Du Rocher, IL 62277(618) 284-7141 Red Bud Fire Department - Departamento de Bomberos de Red Bud Información: 200 East Market, Red Bud, IL 62278(618) 282-2358 Sparta Fire Department - Departamento de Bomberos de Sparta Información: 107 East Jackson, Sparta, IL 62286(618) 443-2917 Steeleville Volunteer Fire Department – Departamento de Bomberos Voluntarios de Steeleville Información: 107 West Broadway, Steeleville, IL 62288(618) 965-9251 Tilden Fire Department – Departamento de Bomberos de Tilden

Información: 650 Butler St., Tilden, IL 62292(618) 587-2351

COMIDA

FARMER'S MARKETS - MERCADOS AGRÍCOLAS

Chester Famer's Market

Horario: sábados 9:00 a.m. hasta que se vendan todos los productos del día (mayo 18 al 12 de

Dirección: Chester Square Gazebo (entre las calles Opdyke & State Street)

Coulterville Markets In the Park

Descripción: Mercado de agricultores, feria de artesanía y de proveedores como también mercadillos con artículos de bajo precio (flea market).

Horario: Primer domingo de cada mes de 11:00 a.m. a 4:00 p.m. (abril, junio, agosto y octubre) Dirección: Coulterville City Park – Si tiene alguna pregunta por favor comuníquese con Deb Graves,

G & C Meyer Farm (Steeleville)

Horario: viernes y sábados de 9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Dirección: 4370 Rockcastle Road, Steeleville. Si tiene alguna pregunta por favor comuníquese con

Carol Meyer,

Prairie du Rocher Farmer's Market

Horario: jueves de 4:00 p.m. a 6:00 p.m. (desde los mediados de mayo hasta los mediados de

septiembre)

Dirección: en el estacionamiento vacío en Prairie du Rocher

Varios vendedores

Percy Farmer's Market

Horario: jueves de 3:00 p.m. a 6:00 p.m. (desde los finales de mayo a septiembre)

Dirección: 201 E Pine St (en el estacionamiento de Percy Village Hall) Por favor llame al Percy Village Hall para obtener más información

Sparta Farmer's Market

Horario: viernes de 3:00 p.m. a 6:00 p.m. (desde el 3 de mayo al 25 de octubre) Dirección: 114 W. Jackson St. (en el estacionamiento de Sparta City Hall)

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

DESPENSAS DE COMIDA Y OTROS RECURSOS

Chester Area Christian Pantry

Servicios: Esta despensa SOLO está disponible para los residentes del condado de Randolph.

Información: 128 A Koeneman Acres, Chester, IL 62233(618) 826- 3141

Horario: lunes y miércoles de 9:00 a.m. a 2:00 p.m.

Food on the Move - Centro de Ancianos en Steeleville

Servicios: un programa donde puede obtener comida sin cita previa para los residentes de Illinois y Missouri.

Información: 107 W. Broadway, Steeleville, IL 62288 (detrás del City Hall – Municipio)

Horario: Primer viernes de cada mes. 12:00 p.m. a 1:30 p.m. No necesita traer ninguna identificación

Musketeer Market - Mercado Musketeer

Servicios: comida disponible para familias necesitadas dentro del distrito de la escuela secundaria en Red Bud

RBES Royal Table

Servicios: comida disponible para familias necesitadas dentro del distrito de la escuela primaria de Red Bud

Red Bud Food Pantry

Servicios: tiene que llamar con dos días de anticipación (jueves) antes de las 5:00 p.m.

Información: 1445 West Market, Red Bud, IL 62278(618) 567-1652

Sparta Food Pantry

Servicios: solo para personas que vivan dentro del distrito escolar de Sparta. Por favor presente su identificación u otra clase de identificación con su dirección actual para poder llenar la aplicación.

Información: 360 East Broadway St., Sparta, IL 62286(618) 443-2025

Horario: martes y jueves de 10:00 a.m. a 12:00 p.m., como también el tercer sábado de cada mes de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.

St. John Lutheran Church - Chester. IL

Servicios: Ofrece comida solo para residentes de Chester

Horario: martes de 8:30 a.m. a 11:30 a.m.

St. John Lutheran Church - Sparta, IL

Servicios: comida disponible para todas las personas

Información: 1110 North Market St., Sparta, IL 62286(618) 443-3634

Horario: martes y jueves de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.

St. Peter UCC Church

Servicios: Caja con alimentos gratis que no se caducan para la comunidad y están disponibles todas

las veces que lo necesiten.

Información: 403 Madison St., Red Bud, IL 62278(618) 282-2417

Steeleville Community Food Pantry

Servicios: necesita presentar una identificación con foto o una prueba que usted vive dentro de distrito escolar de Steeleville. Se puede obtener comida pasando una semana.

Información: 303 N. Mulberry, Steeleville, IL 62288(618) 965-3119

Horario: cada dos martes del mes de 9:00 a.m. a 12:00 p.m. *Debe estar registrado antes de las

11:30 a.m

Tilden Food Pantry

Servicios: necesita presentar una identificación con foto y también llenar unos papeles con su nombre, dirección y edad de todas las personas que están recibiendo la comida.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

SUPPLEMENTAL NUTRITION ASSISTANCE PROGRAM (SNAP) – PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA NUTRICIÓN SUPLEMENTARIA

Por favor lea la información en el área de agencias centrales

WOMEN, INFANTS AND CHILDREN (WIC) – PROGRAMA PARA MUJERES, BEBÉS Y NIÑOS Departamento de Salud del Condado de Randolph

Por favor lea la información en el área de agencias centrales

ADICCIÓN AL JUEGO/LUDOPATÍA

Para obtener una lista actualizada de los grupos de apoyo al juego, llame al (618) 282-6233 ext. 105 o envíe un correo electrónico a allianceinfo@comwell.us

**National Council on Problem Gambling (NCPG) - Consejo Nacional de Ludopatía

Servicios: ayuda y recomendaciones locales para personas que están buscando ayuda para problemas de adicción al juego.

Información: 800-GAMBLER o mande un texto a 800GAM

Sitio web: https://www.ncpgambling.org/

GOBIERNO

Randolph County Courthouse - Corte del Condado de Randolph Información: 1 West Taylor St., Chester, IL 62233(618) 826-5000 County Clerk - Secretario del Condado ext. 115 E-911 – Emergencia 911 ext. 219 Land Management – Administración Gubernamental de Tierras ext. 130 State's Attorney – Fiscalía del Estadoext. 193 Supervisor of Assessments – Asesor ext. 192 Treasurer – Tesorero ext. 224 Horario: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. Sitio web: https://randolphcountyil.gov/ Servicios Adicionales: Control de animales- hace cumplir las leyes y ordenanzas estatales y locales para proteger la seguridad y el derecho del público y el bienestar de los animales(618) 826-5484 Administración de emergencias - responsable de administrar recursos y obtener ayuda después de una catástrofe. También ofrece capacitación en caso de algún desastre(618) 826-5484

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

 Ayuda General – brindan servicios a personas que tienen casos pendientes de Seguridad de Ingreso Suplementario, por sus siglas en inglés, SSI, del Departamento de Administración del Seguro Social.

......(618) 443-3311

Departamento de Salud – vea la información del Departamento de Salud del Condado de Randolph.

(618) 826-5007

• Sheriff/Alguacil(618) 826-5484

Superintendente de las Escuelas(618) 939-5650

*Supplemental Security Income (SSI) – Seguridad de Ingreso Suplementario, SSI, por sus siglas en inglés.

Servicios: ingresos mensuales para personas de 65 años o mayores que sean ciegos, que tengan una discapacidad o que tengan pocos o ningún recurso económico. También algunos menores de edad que sean ciegos o sufran de alguna discapacidad podrían calificar para este servicio.

1670 Lebanon Ave., Lake Christine Center, Belleville, IL 62221(618) 405-0471

Sitio web: https://www.ssa.gov/

SERVICIOS DE APOYO AL LUTO/DUELO

Griefshare

Servicios: Ofrecen orientación y consejos que aporten alivio, consuelo y tranquilidad. Puede encontrar

grupos cerca de usted o en línea.

Sitio web: https://www.griefshare.org/

*Heartlinks Grief Center

Servicios: Ofrece un programa que ayuda a niños, personas y familiares que hayan perdido a un ser querido a través de asesoramiento individual y en grupos, como también mucha variedad de servicios a la comunidad, aunque usted no pueda pagar. Así mismo, hay un programa llamado "Bridges to Healing" que está disponible a todas las personas que hayan perdido a alguien por suicidio.

Sitio web: www.myheartlinks.com

*Hospice of Southern Illinois, Inc. - Hospicio del Sur de Illinois

Servicios: Este hospicio ofrece un programa de ayuda gratuito para afrontar el duelo varias veces al año como también consejeros profesionales.

Marion, IL(618) 997-3030

PROBLEMAS AUDITIVOS

SORDERA

*School for Hearing Impaired – Escuela para personas con discapacidad auditive

Servicios: Esta escuela pública está ubicada en Marion, Illinois. La escuela es para niños/as desde el prekindergarten hasta el octavo grado.

Información: 801 East Reeves, Marion, IL 62959(618) 997-2472

*SIU Carbondale Clinical Center - SIU Carbondale Centro Clínico

Servicios: Ofrece evaluaciones de salud mental, terapia, evaluaciones del habla y el

lenguaje, evaluaciones del procesamiento auditivo central y terapia física.

Información: Wham Bldg. Room 141, Carbondale, IL 62901(618) 453-2361

Sitio web: https://clinicalcenter.siu.edu/speech services/

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Alexander Graham Bell

Servicios: para padres de niños sordos o que tengan dificultades auditivas.

Información: (202) 337-5220

Sitio web: http://www.agbell.org/DesktopDefault.aspx

**Hearing Aid Project – Provecto de los Aparatos Auditivos

Servicios: proporciona auxiliares auditivos y servicios de atención auditiva para

personas de bajos recursos económicos.

Información: 720 Main Street, primer piso, Kansas City, MO 64105(816) 895-2410

Sitio web: https://hearingaiddonations.org/

OTROS

**CaptionCall

Servicios: programa financiado por el gobierno federal que proporciona teléfono y servicios sin costo alguno para beneficiar a las personas con pérdida auditiva.

Información:(877) 557-2227

Sitio web: https://captioncall.com/

**Illinois Telecommunications Access Corporation (ITAC)

Servicios: proporciona equipos de telefonía gratuitos a los residentes de Illinois con dificultades

auditivas y de habla o que sean sordos-ciegos.

Información:(800)841-6167

Sitio web: https://www.itactty.org/

CARDIOLOGÍA

Por favor vea la información en la parte Médica – Cardiología

**American Heart Association - Asociación Americana del Corazón

Servicios: información en línea para personas con enfermedades cardíacas.

Información: Regional office/Springfield, IL(217) 698-3838

Sitio web: https://www.heart.org/

ATENCIÓN MÉDICA EN EL HOGAR

At Home Healthcare - Sparta Community Hospital - Cuidado de la Salud en Casa - Hospital Comunitario de Sparta

(Certificado por Medicare)

Servicios: atención de enfermería especializada, terapia física y ocupacional, servicios de telesalud,

terapia de lenguaje, servicios de ayuda en el hogar y asistencia social médica.

Información: 818 East Broadway St., Sparta, IL 62286(618) 443-2177 ext. 2207

Sitio web: https://www.spartahospital.com/services/home-healthcare/

Red Bud Home Health - Red Bud Cuidado de la Salud en Casa

Servicios: Cuidado de pacientes con Alzheimer's y demencia, ayuda con salud comportamental, transiciones de cuidado, manejo de enfermedades crónicas, prevención de caídas, enfermedades cardíacas, asistencia médica en la casa, terapia de infusión, trabajadores sociales médicos, manejo de medicamentos, consultas con nutricionistas, terapia ocupacional, maneio del dolor, capacitación para pacientes y cuidadores, Sistema de Respuesta a Emergencias Personales, PERS, por sus siglas en inglés, ayuda para pacientes que salgan del hospital y que puedan recibir atención médica en la casa, terapia del habla y del lenguaje como también enfermeras especializadas en ostomía, heridas v continencia.

Información: 115 W. Market Street, Ste. 101, Red Bud, IL 62278(618) 282-3338

Sitio web: https://lhcgroup.com/locations/red-bud-regional-home-care

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

*Amedisys Home Health - Amedisys Cuidado de la Salud en Casa

Información: 1901 Frank Scott Pkwy, Suite 4, O'Fallon, IL 62269(618) 622-8854

Sitio web: https://locations.amedisys.com/il/ofallon

*Southwestern Illinois Visiting Nurse Association – Services for Seniors – Southwestern Illinois Asociación de Enfermeras Visitantes - Servicios para personas adultas mayores

(Acepta Medicaid)

Servicios: unidad de coordinación de casos para los siguientes condados: Bond, Clinton, Madison, Monroe, Randolph, St. Clair, Washington, servicios domésticos, entrega de comida a domicilio, cuidado diurnos para adultos, administración de medicamentos, chequeos de salud y bienestar, equipos para garantizar su seguridad, sistema de respuesta de emergencias, ayuda para comprar medicamentos, opciones de vivienda y de ayuda de relevo para los cuidadores regulares de los pacientes.

**Home Health Hotline – Ayuda de Salud en Casa Línea de Emergencia

Servicios: reporta quejas o recibe información acerca de agencias de cuidado en el hogar certificadas por Medicare en Illinois.

SERVICIOS PARA PERSONAS SIN HOGAR

Regional Office of Education (ROE) - Oficina Regional de Educación

Servicios: ayuda a niños que no tienen un hogar para que puedan asistir a la escuela.

Contactos:

 Chester: 1901 Swanwick St., Chester, IL 62233
 (618) 826-2302

 Sparta: 612 East Harrison, Sparta, IL 62286
 (618) 443-5331

 Steeleville: 701 South Sparta St., Steeleville, IL 62288
 (618) 965-3432

 Red Bud: 200 West Field Dr, Red Bud, IL 62278
 (618) 680-0154

Sitio web: https://www.roe30.org/homeless-services.html

Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc

Por favor lea la información en Agencias Centrales.

*The Center for Empowerment and Justice

Servicios: Wi-Fi gratis, café y uso gratis de computadoras, lavandería gratis, consejería legal, reparación de bicicletas y computadoras y servicios de imprenta.

Información: 213 North Washington St., Carbondale, IL 62901

*Charity Home Ministires - Charity Home Ministerios

Servicios: Ofrecen un alojamiento transitorio seguro, estable y adecuado. También brindan educación, orientación y acceso a recursos para jóvenes embarazadas o con hijos.

*Family Life Shelter - Family Life Refugio

Servicios: Refugio para ayudar a las personas a seguir adelante. Pueden ayudar a obtener

identificación, buscar trabajo, carros y viviendas. Está abierto las 24 horas del día.

Información: 12580 N. Sparrow Lane, Mt. Vernon, IL 62864(618) 242-2002

Sitio web: https://familylifemtv.com/family-life-shelter

*Good Samaritan House

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: ofrecen refugio temporal, guía y esperanza para niños y mujeres. **Información:** 1825 Delmar Ave., Granite City, IL 62040 (618) 876-0607

Correo electrónico: https://www.goodsamhouse.org/

*Good Samaritan Ministries – Good Samaritan Ministerios

Servicios: Ofrecen refugio temporal, programa de alojamiento transitorio, cocina comunitaria, despensa de comida y ayuda para emergencias.

Sitio web: https://goodsamcarbondale.com/

*Lifeboat Alliance

Servicios: ayuda a las personas sin hogar para que puedan superar las pruebas de la vida. (Las personas que necesiten estos servicios tendrán que llamar por su propia cuenta)

Información: 1717 Jefferson Ave., Mt. Vernon, IL 62864 (618) 244-4088

Sitio web: https://lifeboatalliance.org/

*Society of St. Vincent de Paul Ministries – Society of St. Vincent de Paul Ministerios

Servicios: Los servicios están disponibles a las personas que viven en el condado de St. Clair. Si usted es una persona que no tiene hogar y está hospedado en este centro, se lo considerará como residente del condado de St. Clair.

- Comedor comunitario: Ofrecen comida gratis los 7 días a la semana, 52 semanas por año.
- Centro de asistencia social: Hay un espacio multiusos para llevar a cabo diferentes programas y servicios como el Programa de Identificación de Personas, transporte, servicios para personas sin hogar, clases para aprender a hacer un presupuesto, hacer preparación de hojas de vida (resumés), solicitud para vivienda y del seguro social, centro de computación, clases de preparación para encontrar trabajo y ayuda para conseguir empleo. También ofrece vestimenta para ir a entrevistas de trabajo, servicios de reingreso a la comunidad después de haber estado encarcelado, ayuda para pagar las facturas de electricidad, agua y la renta.
- Centro de refugio nocturno: Este centro está abierto desde las 7:00 p.m. hasta las 7:00 a.m. todos los días y es un lugar seguro para pasar la noche y facilita la conexión con otros servicios.
- Tienda de artículos de segunda mano: hay ropa disponible con precios muy bajos como también cosas para el hogar.

* Sexual Assault Family Emergencies (SAFE) - Violencia Sexual Emergencia Familiar

Servicios: ayuda para personas que han sufrido de abuso y/o agresión sexual, opciones para sobrevivientes después de una agresión, abogacía y terapia para sobrevivientes, sus familias y amigos.

Sitio web: https://safecrisiscenter.org/aboutus/

*Survivor Empowerment Center

Sitio web: https://www.empoweringsurvivors.org/

*The Night's Shield - Centro The Night's Shield

Servicios: El programa "Homeless Youth Program" ofrece servicios para adolescentes sin hogar entre los 14 a 24 años. El Night Shield's identifica a jóvenes que necesitan ayuda para encontrar vivienda, conseguir empleo o inscribirse en programas de educación o de capacitación. Además, proporcionan programas de transición a la vida independiente para jóvenes que legalmente puedan vivir solos y también ofrecen refugio a jóvenes sin hogar durante un máximo de 120 días.

Información: Children's Shelter - 301 E. Garland St., West Frankfort, IL 62896 (618) 932-6400

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Sitio web: https://www.thenightsshield.org/

*Violence Prevention Center - Centro de Prevención de la Violencia

Servicios: ofrecen refugio de emergencia, abogacía y terapia para mujeres que han sido

maltratadas como también para sus hijos quienes vivan en el Sur Oeste de Illinois.

Información: P. O. Bo 831, Belleville, IL 62222 Línea para situaciones de crisis........ (618) 235-0895

HOSPICIO

Maple Creek Hospice - Hospicio Maple Creek

(Acepta Medicare, Medicaid y otros seguros médicos)

Servicios: Ofrecen el apoyo necesario para el bienestar físico, espiritual y emocional de nuestros

pacientes

Información: 706 South St. Louis St., Sparta, IL 62286(618) 443-

4671

*Family Hospice of Belleville Area - Hospicio para Familias del Área de Belleville

Servicios: Esta organización sin fines de lucro orienta a los pacientes y a sus familias a lo largo del proceso, proporcionándoles atención profesional, medicamentos, equipos, suministros y otras fuentes de servicios. La organizació brinda sus servicios en los condados de Monroe, Randolph, St. Clair, Madison y Clinton en Illinois.

Información: 5110 West Main, Belleville, IL 62226(618) 277-1800

Sitio web: https://familyhospice.org/

*Hospice of Southern Illinois, Inc.

(Aceptan Medicare, Medicaid y seguro médico privado)

Servicios: brindan atención médica especializada para pacientes y familias que se enfrentan a una enfermedad terminal. La prioridad del hospicio es apoyar al paciente,

incluyendo control de síntomas como también apoyo emocional y espiritual.

Información: 305 South Illinois St., Belleville, IL 62220(800) 233-1708

204 Halfway Rd., Marion, IL 62959(800) 233-1708

Sitio web: https://hospice.org/

*Vitas Hospice Care - Vitas Hospicio

Servicios: Vitas ofrece servicios con un equipo formado por miembros de diferentes especialidades como enfermeras, médicos, asistentes, trabajadores sociales, capellanes y otros profesionales médicos que trabajan juntos para satisfacer las necesidades emocionales y espirituales del paciente y su familia.

Información: 16 Executive Drive, Sala 100, Fairview Heights, IL 62208 (833) 357-3324

Sitio web: https://www.vitas.com/locations-search/fairview-heights

HOSPITALES

Memorial Hospital of Chester – Hospital Memorial de Chester

Información: 1900 State St., Chester, IL 62233(618) 826-4581

Sitio web: https://www.mhchester.com/

Red Bud Regional Hospital - Red Bud Hospital Regional

Información: 325 Spring St., Red Bud, IL 62278(618) 282-3831

Sitio web: https://www.redbudregional.com/

Sparta Community Hospital – Hospital Sparta Community

Información: 818 East Broadway St., Sparta, IL 62286......(618) 443-2177

Sitio web: https://www.spartahospital.com/

VIVIENDA

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

TERAPIA, ASISTENCIA, PROGRAMAS DE VIVIENDA & AYUDA PARA EL ALQUILER

Habitat for Humanity

Servicios: ayuda a personas de bajos recursos económicos a construir y mejorar sus hogares.

Información: 301 West Broadway St., Sparta, IL 62286(618) 443-3824

Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc.

Por favor lea más información en la parte de Agencias Centrales.

SALUD MENTAL

ComWell Melmar (Sparta)

Por favor lea más información en la parte de Agencias Centrales.

Randolph County Housing Authority

Servicios: participa en el programa de cupones/vales para la elección de vivienda sección

8, HCF, por sus siglas en inglés y en el programa de vivienda pública.

Información: 916 George St, Chester, IL 62233(618) 826-4314

807 North Gardner St., Sparta, IL 62286(618) 443-3393

*PERSONAS MAYORES/DISCAPACIDAD

MACO Management Co., Inc.

Servicios: ofrecen vivienda para personas de bajos recursos económicos de 62 años en

adelante, o a personas que sufran de alguna discapacidad sin importar su edad.

Información: Oficina principal, 1008 E. Main St., Robinson, IL 62454(618) 544-8645

Chesterton Manor Apartments: 1420 Court St., Chester, IL 62233

710 West Market St., Red Bud, IL 62278(618) 282-4351

Steeleville Apartments: 807 Lockwood Ct., Steeleville, IL 62288(618) 965-3676

NECESIDADES ESPECIALES PARA DISCAPACIDAD INTELECTUAL

ComWell – Programa de Vida Comunitaria Integrada, CILA, por sus siglas en inglés (Chester)

Por favor vea ComWell en la parte de Agencias Centrales

Progressive Careers and Housing – Sparta Terrace – Progressive Desarrollo Profesional y Lugar donde

TRÁFICO HUMANO

*Healing Action Network, Inc.

Servicios: Ofrecen apoyo para las personas que ha sido víctimas de tráfico y explotación sexual en al

área de St. Louis, MO.

Información: P.O. Box 39429, St. Louis, MO 63139(314) 833-4515

Sitio web: https://healingaction.org/

*Restoration61

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: todos los servicios son gratuitos e incluyen ayuda e intervenciones en situaciones de crisis, abogacía personalizada, servicios clínicos de administración de casos, grupos semanales y educación.

Información:(773) 550-7239

Sitio web: https://www.restoration61.org

**National Human Trafficking Hotline – Línea de Emergencia a nivel Nacional de Tráfico Humano

(Hotline)

Información:(888) 373-7888

AYUDA PARA PAGO DE INTERNET

**Lifeline HUD Resource

Servicios: tiene el objetivo de que los servicios de comunicación sean más económicos para los consumidores de bajos ingresos al reducir el costo de las facturas de teléfono o Internet para los residentes del programa del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de los Estados Unidos, HUD, por sus siglas en inglés.

Sitio web: https://www.hudexchange.info/resource/5104/lifeline-fact-sheet/

**USAC Affordable Connectivity Program - USAC Programa de Conectividad Accesible

Servicios: El Programa de Descuentos para Internet, ACP, por sus siglas en inglés, es un programa de los Estados Unidos administrado por la Comisión Federal de Comunicaciones, FCC, por sus siglas en inglés, para ayudar a hogares de bajos recursos económicos a pagar el servicio de internet para dispositivos conectados, como una computadora portátil (laptop) o una tableta. Usted puede calificar si los ingresos del hogar están por debajo del 200% de la línea federal de pobreza o si usted o alguien con quien vive actualmente recibe un beneficio del gobierno como SNAP, Medicaid, SSI, WIC, Pell Grant (Beca Pell), o almuerzo gratuito o de precio reducido en las escuelas.

Sitio web: https://affordableconnectivity.gov/

SERVICIOS LEGALES

*Equip for Equality, Inc.

Servicios: Esta agencia promueve los derechos humanos y civiles de las personas con discapacidades mentales, físicas y de desarrollo en Illinois con asesoramiento gratuito y servicios legales para estas personas.

Sitio web: https://www.equipforequality.org/

*Land of Lincoln, Legal Aid

Servicios: brindan asistencia legal gratuita a familias e individuos necesitados en todo el centro y sur de Illinois. Ofrecen asistencia legal en las siguientes áreas del derecho: Derecho del Consumidor, Derecho de Familia, Ley de Educación, Derecho de las personas adultas mayores y discapacitadas, Salud y Seguridad Económica, Derecho de Vivienda. Las áreas de la ley que no cubren incluyen: Casos penales (incluídos casos de tráfico), casos de lesiones personales, negligencia o compensación laboral.

Información: First Mid Illinois Bank Building, Third Floor, 509 South University Ave., Carbondale, IL 62901(618) 457-7800

Sitio web: https://lincolnlegal.org/

*SIU Carbondale Legal Clinic – SIU Carbondale Centro de Servicios Legales

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: Este centro jurídico ofrece sus servicios a los residentes del sur de Illinois. El centro jurídico brinda a los estudiantes la oportunidad de trabajar con profesores mientras representan a clientes a través de clínicas de práctica de ley civil/justicia para personas adultas mayores.

Información: 115 Douglas Dr., Carbondale, IL 62901(618) 536-7711

Sitio web: https://law.siu.edu/academics/clinics/

*Veterans Legal Assitance Program (VLAP) (SIU) – Veterans Programa de Asistencia Legal

Servicios: asistencia legal gratuita para los veteranos en el sur de Illinois, que no puedan pagar o no tienen acceso a representación legal en las apelaciones de reclamos de compensación por discapacidades relacionadas con el servicio, pensión, beneficios de sobrevivientes y beneficios de educación.

Información: 115 Douglas Dr., Carbondale, IL 62901(618) 453-3526 o (618) 453-8280

Sitio web: https://law.siu.edu/academics/clinics/

SERVICIOS PARA PERSONAS LGBTQIA

*Metro East PRIDE

Servicios: recursos e información

Información: PO Box 794, Belleville, IL 62222 **Correo electrónico:** metroeastpride@gmail.com

*PFLAG

Servicios: Dedicados a apoyar, educar y defender a las personas LGBTQ+ y sus familias.

Información: 115 West B St., Belleville, IL 62220(618) 977-5078

Sitio web: https://pflag.org/chapter/belleville/

*Queer-Oriented Rural Resource Network (QORRN)

Servicios: incluyen terapia de salud mental, adultos que cuestionan su sexualidad/identidad de género, asesoramiento matrimonial y para parejas, trauma sexual/violencia/violación, abuso de sustancias/adicción, personas trans y de género no conforme, y servicios para jóvenes.

Sitio web: https://www.gorrn.com/

*Rainbow Café LGBTQ Center - Rainbow Café LGBTQ Centro

Servicios: proporciona apoyo sin prejuicios y acceso a recursos personales, comunitarios, espirituales y de salud para las personas LGBTQIA+ en el sur de Illinois. El Rainbow Café ofrece un ambiente acogedor y positivo para las personas LGBTQIA+ y sus amigos y familiares.

Sitio web: https://www.rainbowcafe.org/

Lista con recursos: https://www.rainbowcafe.org/resources.html

**The Trevor Project

Servicios: Brinda servicios de intervención en casos de crisis y prevención del suicidio las 24 horas del día, los 7 días de la semana para jóvenes de la comunidad LGBTQ (lesbianas, gays, bisexuales y transgénero)

Horario: lunes a viernes de 2:00 p.m. a 9:00 p.m.

BIBLIOTECAS

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Chester Public Library – Biblioteca Pública de Chester

Servicios: biblioteca pública, biblioteca de acceso digital e internet gratuita.

Información: 733 State St., Chester, IL 62233(618) 826- 3711

Horario: lunes a jueves de 10:00 a.m. a 6:00 p.m. y viernes los sábados de 9:00 a.m. a 1:00 p.m.

Sitio web: https://www.chesterpubliclibrary.com/

Coulterville Public Library

Servicios: biblioteca pública, uso gratuito de computadoras y Wi-Fi, servicios de fax y de fotocopiadora.

Información: 103 South 4th St., Coulterville, IL 62237(618) 758-3012 **Horario:** lunes y viernes de 10:00 a.m. a 3:00 p.m., martes y jueves de 1:00 p.m. a 6:00 p.m. y sábados

de 10:00 a.m. a 2:00 p.m. La biblioteca está cerrada los miércoles y domingos.

Sitio web: http://www.coultervillelibrary.weebly.com

Evansville Public Library – Biblioteca Pública de Evansville

Servicios: biblioteca pública, uso gratuito de computadores y Wi-Fi, fotocopias, préstamo de películas,

libros electrónicos, club de Lego y mucho más.

Información: 602 Public St., Evansville, IL 62242(618) 853-4649

Horario: martes y jueves de 11:00 a.m.-4:00 p.m. y sábados de 12:00 p.m.-5:00 p.m.

Sitio web: https://evansvillepubliclibrary.weebly.com/

Marissa Public Library - Biblioteca Pública de Marissa

Información: 212 North Main St., Marissa, IL 62257(618) 295-2825

Horario: lunes, martes, miércoles y viernes de 10:00 a.m. a 5:00 p.m. jueves de 10:00 a.m. a 7:00 p.m., cerrado los sábados y domingos

Sitio web: https://www.marissalibrary.org/

Prairie du Rocher Community Library – Biblioteca Prairie du Rocher

Servicios: biblioteca pública y uso gratuito de internet

Sitio web: https://visitprairiedurocher.com/membership-list/prairie-du-rocher-community.html

Red Bud Public Library – Biblioteca Pública de Red Bud

Servicios: biblioteca pública, uso gratuito de computadoras y Wi-Fi, fotocopias, programas para niños y adultos, programas de lectura durante el verano, periódicos y revistas, grupos para leer libros (book clubs), intercambios de rompecabezas, salas disponibles y mucho más.

Horario: lunes a jueves 12:00 p.m. - 7:00 p.m.

viernes y sábados 9:00 a.m. - 1:00 p.m.

Sitio web: https://redbudpubliclibrary.weebly.com/

Sparta Public Library - Biblioteca Pública de Sparta

Servicios: biblioteca pública, hora de lectura y "Kidz Club Zone", libros electrónicos, ayuda con los deberes, programas infantiles, rincón infantil, programas para jóvenes adultos, Proyecto "Next Generation". recursos para jóvenes, programas para adultos y mucho más.

Información: 211 West Broadway St., Sparta, IL 62286(618) 443-5014

Horario: lunes, martes y jueves 12:00 p.m. - 7:00 p.m.

miércoles y viernes 10:00 a.m - 5:00 p.m., sábados 10:00 a.m.-4:00 p.m.

Sitio web: https://www.spartapubliclibrary.com/

Steeleville Public Library – Biblioteca Pública de Steeleville

Servicios: biblioteca pública, libros electrónicos, programa de lectura de verano, hora para leer cuentos, juegos y calendario mensual con eventos especiales como los clubs de Lego, manualidades, lectura y mucho más.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Horario: Monday-Friday 10:00 a.m.-6:00 p.m. & Saturday 10:00 a.m.-1:00 p.m.

Sitio web: https://www.steelevillelibrary.org/

Tilden Public Library - Biblioteca Pública de Tilden

Servicios: biblioteca pública

Información: 381 Butler St., Tilden, IL 62292(618) 587-1282

Horario: lunes y jueves de 2:00 p.m. a 6:00 p.m., martes y sábados de 10:00 a.m. a 2:00 p.m. La

biblioteca está cerrada todos los domingos, miércoles y viernes **Sitio web**: https://www.sites.google.com/view/tildenlibrary

LONG-TERM CARE & ASSISTED LIVING - CUIDADO A LARGO PLAZO Y CENTRO RESIDENCIAL

Addington Place of Sparta – Addinton Place de Sparta

Información: 211 North Market St., Sparta, IL 62286(618) 443-2600

Sitio web: https://addingtonplaceofsparta.seniorlivingnearme.com/

Coulterville Rehabilitation and Health Care Center - Coulterville Centro de Rehabilitación y Salud

Sitio web: https://coultervillebytutera.com/

Garden Place Senior Living – Garden Place Casa de Retiro

Información: 351 Lockwood Dr., Red Bud, IL 62278(618) 475-6194

Sitio web: https://www.compass-living.com/senior-living/il/red-bud/garden-place-red-bud/

Randolph County Care Center - Centro de Cuidado del Condado de Randolph

main-category/government/appointed-officials/carecenter-main

The Manor at Craig Farms

Información: 3030 State St., Chester, IL 62233(618) 826-1400

Sitio web: https://manoratcraigfarms.com/

Three Springs Senior Living & Rehabilitation

Sitio web: https://wlcfirm.com/three-springs-senior-living-and-rehabilitation.php

SERVICIOS MÉDICOS

PROGRAMA POST CUIDADOS Y DE TERAPIA FÍSICA – HOSPITAL MEMORIA TERAPIA Y CENTRO DE REHABILITACIÓN DE DEPORTES

Memorial Hospital Therapy & Sports Rehab Center

Servicios: después de terminar la terapia, los pacientes pueden seguir usando las

instalaciones para continuar con sus ejercicios de manera independiente.

Información: 833 Lehmen Dr., Chester, IL 62233(618) 826-4588

Sitio web: https://www.mhchester.com/ therapy-and-sports-rehab-center

Red Bud Regional Hospital - Red Bud Hospital Regional

Servicios: Brinda tratamiento para la artritis, dolor de espalda y cuello, salud de la vejiga, artroplastia, estado físico, osteoporosis, lesiones deportivas, producción de sonido y deglución, dolor en el hombro, lesiones, esquinces, torceduras y fracturas, derrames cerebrales y lesiones del trabajo.

iesiones, esguinces, torceduras y fracturas, deframes defebraies y fesiones definabajo.

Información: 325 Spring St., Red Bud, IL 62278(618) 282-5172

Horario: hay disponibles varios horarios

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Sitio web: https://redbudregional.com/

The Center, After Care – Physical & Sports Therapy (Sparta Community Hospital) – The Center, Cuidado & Terapia Física y Deportiva (Sparta Community Hospital)

Servicios: disponibles para todos los pacientes ambulatorios después de haber terminado sus terapias quienes quieran continuar con sus ejercicios de manera independiente. Este centro tiene una línea de máquinas para fisioterapia muy modernos.

Información: 1300 North Market, Sparta, IL 62286(618) 443-6966

Sitio web: https://www.spartahospital.com/locations/physical-therapy/

SERVICIOS PARA EL CUIDADO DE MAMAS

Red Bud Regional Hospital

Servicios: ofrecen mamografía 3D para todas las mujeres, especialmente para mujeres jóvenes y con mamas densas, mutación BRCA, historia familiar de cáncer de mama, biopsia previa de mama y/o radiación.

Información: 325 Spring St., Red Bud, IL 62278(618) 282-4900

Sitio web: https://redbudregional.com/

CARDIOLOGÍA

Cardiac Pulmonary Rehab Center "CPRC" (Memorial Hospital of Chester) – Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar (Chester Memorial Hospital)

Servicios: después de un evento cardíaco o diagnóstico, su proveedor puede referirlo con una orden, al CPRC. Después de recibir esta orden, el centro lleva a cabo una evaluación y se crea un plan de tratamiento individualizado. Los programas de rehabilitación del centro brindan una atención completa a pacientes con afecciones cardíacas y pulmonares. A través del programa, los individuos reciben un programa estructurado que incluye educación, asesoramiento y ejercicio para fortalecer sus pulmones y corazón. Los participantes en el programa tienen acceso a varias herramientas y un completo sistema de apoyo para ayudarlos a recuperarse. La capacitación del CPRC ofrece recursos acerca de mantener una actividad física, medicamentos, vida saludable, manejo del estrés y dejar de fumar.

Red Bud Regional Hospital

Servicios: incluyen electrocardiogramas, pruebas de esfuerzo cardiovascular (stress test), ultrasonido vascular, cardiología nuclear, monitoreo cardíaco ambulatorio "holter", ecocardiogramas y consultas clínicas.

Información: 325 Spring St., Red Bud, IL 62278(618) 939-4200

Sitio web: https://redbudregional.com/

Sparta Cardiology Office (Sparta Community Hospital) – Sparta Oficina de Cardiología

Servicios: visitas de cardiólogos. Los médicos de Broadway Plaza Specialty Clinic son proveedores independientes contratados y no son empleados ni agentes del Sparta Community Hospital.

Información: 205 South Burns Avenue, Sparta, IL 62286(618) 443-IDOC (1362)

Horario: hay disponibles varios horarios

Sitio web: https://www.spartahospital.com/locations/sparta-cardiology-office/

PROGRAMA DE ADMINISTRACIÓN DEL CUIDADO

Programa de Administración del Cuidado de (Sparta Community Hospital)

Servicios: ayudan al doctor de atención primaria a proporcionar una atención más personalizada, coordinada y continúa basada en la evidencia.

Información: 818 E. Broadway, Sparta, IL 62286(618) 443-2177

Sitio web: https://www.spartahospital.com/services/care-management-program/

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

CLINICS, PHYSICIANS´S OFFICES & WELLNESS CARE – CLÍNICAS, CONSULTORIOS MÉDICOS Y BIENESTAR DE LA SALUD

Chester Clinic (Memorial Hospital of Chester) - Clínica (Hospital Memorial de Chester)

Servicios: ofrecen cuidados para toda la familia, desde recién nacidos hasta geriatría, citas el mismo día, chequeos de salud, planificación familiar, exámenes físicos escolares y deportivos, cuidados en el hogar para ancianos, intervenciones médicas menores en el consultorio, tratamiento con inyecciones para las alergias, exámenes de laboratorio, programa de vacunas para los niños del estado de Illinois, VFC, por sus siglas en inglés y exámenes físicos para el Departamento de Transporte. DOT por sus siglas en inglés

Departamento de Transporte, DOT, por sus siglas en inglés.

Información: 2319 Old Plank Rd., Chester, IL 62233(618) 826-2388

Horario: lunes y viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. martes y jueves de 7:00 a.m. a

5:00 p.m.

Sitio web: https://www.mhchester.com/clinics

Coulterville Medical Clinic (Sparta Community Hospital)

Información: 203 East Grant St., Coulterville, IL 62237(618) 758-2331

Horario: lunes de 8:30 a.m. a 5:00 p.m. martes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Sitio web: https://www.spartahospital.com/locations/

Family Health Centre (Sparta Community Hospital) - Centro de Salud Familiar

Servicios: atención médica para toda la familia, manejo de problemas de salud menores como heridas, infecciones, gripe/influenza y esguinces. Además, ofrecen manejo de enfermedades crónicas como la diabetes, hipertensión como también educación y apoyo para la prevención de enfermedades y pediatras.

Información: 207 S. Burns Ave., Sparta, IL 62286(618) 443-3084

Horario: lunes a jueves de 7:30 a.m. a 5:30 p.m. y viernes de 8:30 a.m. a 5:30 p.m.

Sitio web: https://www.spartahospital.com/locations/family-health-centre/

North Campus Healthcare Clinic (Sparta Community Hospital) – Clínica del Cuidado de la Salud

Servicios: atención médica para pacientes de todas las edades, gestión de problemas de salud menores como heridas, infecciones, gripe/influenza y esguinces. Además, ofrecen manejo de enfermedades crónicas como la diabetes, hipertensión como también educación y apoyo para la prevención de enfermedades.

Información: 1300 North Market St., Sparta, IL 62286(618) 443-4138

Horario: lunes de 8:30 a.m. a 5:00 p.m., martes a viernes de 8:30 a.m. a 7:00 p.m. y sábados de

9:00 a.m. a 4:00 p.m.

Sitio web: https://www.spartahospital.com/locations/north-campus-healthcare-clinics/

Red Bud Health Clinic (Red Bud Regional Hospital) - Red Bud Clínica de Salud

Servicios: atención médica para toda la familia, gastroenterología, cirugía general, cuidado de heridas y mucho más.

Información: 325 Spring St. Segundo piso, Red Bud, IL 62278(618) 282-7373

Horario: lunes a viernes 8:00 a.m.-5:00 p.m.

Sitio web: https://redbudregional.com/red-bud-health-clinic/

SIHF Healthcare - Cuidado de la Salud SIHF

Información: 824 Locust, Red Bud, IL 62278(618) 282-6656

Horario: lunes, martes, jueves y viernes 8:30 a.m. - 5:00 p.m.

miércoles de 8:30 a.m. - 3:00 p.m.

Sitio web: https://www.sihf.org/health-center/red-bud

Sparta Medical Office (Sparta Community Hospital) - Sparta Oficina Médica

Servicios: atención médica para pacientes de todas las edades, manejo de problemas de salud menores como heridas, infecciones, gripe/influenza y esguinces. Además, ofrecen manejo de

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

enfermedades crónicas como la diabetes, hipertensión como también educación y apovo para la prevención de otras enfermedades.

Información: 215 South Burns Ave., Sparta, IL 62286(618) 443-2297

Horario: lunes de 8:30 a.m. a 7:00 p.m., martes a viernes de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

Sitio web: https://www.spartahospital.com/locations/sparta-medical-office/

Steeleville Clinic (Sparta Community Hospital)

Servicios: atención médica para pacientes de todas las edades, manejo de problemas de salud menores como heridas, infecciones, gripe/influenza y esquinces. Además, ofrecen manejo de enfermedades crónicas como la diabetes, hipertensión como también educación y apoyo para la prevención de enfermedades.

Información: 9 Westwood Dr., Steeleville, IL 62288

......(618) 965-3466

Horario: lunes y jueves de 8:30 a.m. a 7:00 p.m., martes, miércoles y viernes de 8:30 a.m. a 5:00 p.m.

Sitio web: https://www.spartahospital.com/locations/steeleville-clinic/

Steeleville Family Practice (Memorial Hospital of Chester) - Steeleville Medicina Familiar

Servicios: ofrecen cuidado para toda la familia, desde recién nacidos hasta geriatría, citas el mismo día, chequeos de salud, planificación familiar, exámenes físicos escolares y deportivos, cuidados en hogares para ancianos, intervenciones médicas menores en el consultorio, tratamiento invectable contra las alergias, exámenes de laboratorio, vacunas, programa de vacunas para los niños del estado de Illinois, VFC, por sus siglas en inglés y exámenes físicos para el Departamento de Transporte, DOT, por sus siglas en inglés.

Información: 602 West Shawneetown Trail, Steeleville, IL 62288(618) 965-3382

Horario: lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Sitio web: https://www.mhchester.com/clinics

*Shawnee Health Services - Migrant/Farmworker Health Center – Centro de Salud para trabajores emigrantes del campo

Servicios: servicios médicos con precio reducido o con un plan de pago para trabajadores migrantes/temporales. Aceptan la tarjeta médica Medicaid y Medicare y tienen personal bilingüe.

Información: #7 South Hospital Dr., Murphysboro, IL 62966 Opción 9 para español(618) 519-9200

Sitio web: https://www.shawneehealth.com/services/farmworker-health-program/

CENTRO DE ATENCIÓN AMBULATORIA

Convenient Care (Memorial Hospital of Chester) - Cuidado Conveniente

Información: 1900 State St., Chester, IL 62233(618) 826-4581

Horario: domingos a sábados de 8:00 a.m. a 8:00 p.m. Sitio web: https://www.mhchester.com/convenient-care

Convenient Care (Sparta Community Hospital) – Cuidado Conveniente

Información: 1300 North Market, Sparta, IL 62286(618) 443-2177 Horario: lunes a viernes de 9:00 a.m. - 7:00 p.m., sábados de 9:00 a.m. - 4:00 p.m. y domingos de 9:00

a.m. - 2:00 p.m.

Sitio web: https://www.spartahospital.com/services/convenient-care/

Walk-In Clinic Red Bud Health Clinic (Red Bud Regional Hospital) - Clínica sin necesidad de hacer cita

Información: Segundo piso, Red Bud Regional Hospital, 325 Spring St., Red Bud, IL 62278

Horario: lunes a viernes de 8:00 a.m. - 7:00 p.m. sábados 8:00 a.m.- 4:00 p.m. Cerrado los domingos.

Sitio web: https://redbudregional.com/red-bud-walk-in-clinic/

MANEJO FARMACOLÓGICO DE COUMADINA (COUMADIN)

Coumadin Clinic (Sparta Community Hospital) – Clínica en el Sparta Community Hospital

Servicios: los farmacéuticos clínicos trabajan junto con su doctor para controlar v administrar las medicinas necesarias para prevenir coágulos sanguíneos. Ellos brindan

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

atención individualizada, educación y harán los ajustes que sean necesarios a sus medicamentos. Por favor comuníquese con su doctor de cabecera para obtener una referencia.

Información: 818 East Broadway St., Sparta, IL 62286(618) 443-2177

Horario: martes 9:00 a.m. – 12:00 p.m

Sitio web: https://www.spartahospital.com/services/coumadin-clinic/

DIALISYS SERVICES - SERVICIOS DE DIÁLISIS

DaVita Dialysis

Información: 1500 East Market St., Lot 4, Red Bud, IL 62278(800) 424-6589

Sitio web: https://www.davita.com/

Fresnius Kidney Care

Información: 102 Memorial Dr., Chester, IL 62233(800) 881-5101

Sitio web: https://www.freseniuskidneycare.com/dialysis-centers/illinois/1885

MOBILE HEALTHCARE

Mobile Healthcare Clinics (Sparta Community Hospital) - Clínica de Salud Móvil

Servicios: brindan atención médica con o sin cita para pacientes de todas las edades. La clínica ofrece manejo de problemas de salud menores como heridas, infecciones, gripe/influenza y esguinces. Además, ofrecen manejo de enfermedades crónicas como la diabetes, hipertensión como también educación y apoyo para la prevención de enfermedades.

Información: (618) 443-IDOC (1362)

Horario: Por favor visite nuestro sitio web para obtener información. **Sitio web:** https://www.spartahospital.com/services/mobile-health-clinic/

RESPIRTATORY / PULMONARY - ENFERMEDADES RESPIRATORIAS

Cardiac Pulmonary Rehab Center "CPRC" (Memorial Hospital of Chester) – Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar (Chester Memorial Hospital)

Servicios: después de un evento cardíaco o diagnóstico, su proveedor puede referirlo con una orden, al CPRC. Después de recibir esta orden, el centro lleva a cabo una evaluación y se crea un plan de tratamiento individualizado. Los programas de rehabilitación del centro brindan una atención completa a pacientes con afecciones cardíacas y pulmonares. A través del programa, los individuos reciben un programa estructurado que incluye educación, asesoramiento y ejercicio para fortalecer sus pulmones y corazón. Los participantes en el programa tienen acceso a varias herramientas y un completo sistema de apoyo para ayudarlos a recuperarse. La capacitación del CPRC ofrece recursos acerca de mantener una actividad física, medicamentos, vida saludable, manejo del estrés y dejar de fumar.

Información: 1900 State Street, Chester, IL 62233(618) 826-4581 ext. 1151

Sitio web: https://www.mhchester.com/cprehab

Cardiopulmonary Rehabilitation (Sparta Community Hospital) – Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar

Servicios: ofrece un programa completo bajo supervisión médica para mejorar la salud y el bienestar de las personas con problemas cardíacos o pulmonares. Además, incluye un programa de educación para dejar de fumar.

Sitio web: https://www.spartahospital.com/services/swing-bed-program/

Lung Screening Program (Memorial Hospital) – Programa de Exámenes del Pulmón

Servicios: El Programa de Detección de Cáncer del Pulmón está cubierto por la mayoría de los planes de seguro privados, Medicare y Medicaid. Los pacientes deben asistir a una visita para tomar una decisión junto con un doctor antes de poder hacerse la prueba de detección de cáncer del pulmón. Consulte con su doctor o llame a nuestra enfermera coordinadora para obtener ayuda.

Información: 1900 State Street, Chester, IL 62233855-39-LUNG (5864)

Sitio web: https://www.mhchester.com/lung-screening

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Red Bud Regional Hospital

Servicios: atención a pacientes con Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica (EPOC), bronquitis, enfisema, asma, cáncer de pulmón, programa para dejar de fumar, neumonía y pruebas de función pulmonar.

Información: 325 Spring St., Red Bud, IL 62278(618) 282-7373

Sitio web: https://redbudregional.com/

*Black Lung Program (A program of Shawnee Health Services) - Programa de Neumoconiosis (pulmón negro) en Shawnee Health Center

Servicios: Se especializan en ayudar a los extrabajadores de minas de carbón y/o viudas a hacer reclamos para obtener los beneficios de neumoconiosis (enfermedad del pulmón negro), como también el diagnóstico y tratamiento para esta enfermedad. Los servicios son gratuitos.

Înformación: 109 California St., Carteville, IL 62918(618) 519-9200

Horario: lunes a viernes 8:00am - 4:00pm

Otras áreas de servicios: Carbondale, Carterville, Marion y Murphysboro **Sitio web:** https://www.shawneehealth.com/services/black-lung-program/

CUIDADO ESPECIALIZADO

Swing Bed Program (Memorial Hospital of Chester) - Programa de Cama al Paso

Servicios: atención de enfermería especializada las 24 horas, doctores, terapia física, terapia del habla y el lenguaje, terapia ocupacional, asistentes de enfermería certificados, trabajadores sociales, cuidado post quirúrgico, terapias intravenosas, manejo de la diabetes, alimentación enteral (a través de un tubo colocado en el estómago o en el intestino delgado), manejo del dolor, farmacia y cuidado para heridas.

Información: Memorial Hospital, 1900 State St., Chester, IL 62233(618) 826-4581

Sitio de web: https://www.mhchester.com/swing-bed-program

Swing Bed Program (Sparta Community Hospital) – Programa de Cama al Paso

Servicios: ofrecen un plan de atención individual con enfermeras/os de cuidados intensivos las 24 horas del día, los 7 días de la semana con médicos internos, terapeutas respiratorios, fisioterapia ocupacional y terapia de habla.

Información: 818 East Broadway St., Sparta, IL 62286(618) 443-2177 ext. 1409

Sitio web: https://www.spartahospital.com/services/homeward-bound-program/

SLEEP LAB - LABORATORIOS PARA ESTUDIOS DEL SUEÑO

Memorial Hospital of Chester

Servicios: ofrecen exámenes para el diagnóstico y tratamiento de problemas del sueño como también exámenes que se pueden hacer en la comodidad de su hogar.

Información: 1900 State St., Chester, IL 62233(618) 826-4581

(010) 020

Sitio web: https://www.mhchester.com/sleep-disorder-treatment-sleep-lab

Sparta Community Hospital

Servicios: ofrecen exámenes durante la noche para vigilar el sueño e identificar interrupciones en los patrones de este, como apnea, hiperpnea, ronquidos excesivos, insomnio, narcolepsia y problemas del ritmo cardíaco.

Información: 818 E. Broadway Street, Sparta, IL 62286(618) 443-2177

Sitio webhttps://www.spartahospital.com/services/sleep-studies/

SPECIALTY CLINICS - CLÍNICAS DE ESPECIALIDADES

Broadway Plaza Specialty Clinic (Sparta Community Hospital)

Servicios: visitas a especialistas, incluyendo oncología, otorrinolaringología y obstetricia/ginecología. Los médicos de Broadway Plaza Specialty Clinic son proveedores independientes contratados y no son empleados ni agentes de Sparta Community Hospital District.

Sitio web: https://www.spartahospital.com/specialty-clinic/

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Memorial Hospital Specialty Clinic (Memorial Hospital)

Servicios: proveedores especializados, incluyendo audiología, cardiología, gastroenterología, nefrología, oncología y hematología, ortopedia, otorrinolaringología (ORL), tratamiento para dolor, podología, urología y cuidado para heridas.

Información: 1900 State Street, Chester, IL 62233.......(618) 826-4581 (1366)

Sitio web:https://www.mhchester.com/providers

North Campus Healthcare Specialty Clinic (Sparta Community Hospital)

Servicios: visitas a especialistas en gastroenterología, ortopedia, tratamiento del dolor, podología, neumología, reumatología, urología y neurología. Los médicos de la Clínica Especializada North Campus Healthcare son proveedores independientes contratados y no son empleados ni agentes del Distrito Hospitalario Comunitario de Sparta.

Información: 1300 North Market St., Sparta, IL 62286(618) 443-IDOC (1362)

Sitio web: https://www.spartahospital.com/locations/north-campus-healthcare--specialty-clinics/

Red Bud Regional Hospital

Servicios: proveedores especializados, incluyendo gastroenterología, centro de infusión, ortopedía, podología, neumología, salud emocional para personas mayores, unidad de cuidados de enfermería especializada y cuidado de heridas.

Sitio web: https://redbudregional.com/

SEGURO MÉDICO

Affordable Care Act - Programa Accesible Care Act

Sitio web: https://getcovered.illinois.gov/

**Healthcare for Kids

**Illinois Department of Insurance, Office of Consumer Health Insurance – Departamento de Seguro Médico de Illinois – Oficina del Seguro Médico del Consumidor

Servicios: puede presentar un reclamo si tiene algún problema con el seguro médico del estado **Información:** (866) 445-5364

**Medicaid

Servicios: programas federales y estatales que ayudan con los costos médicos a las personas de bajos recursos económicos.

Información: 800) 843-6154

Sitio web: https://abe.illinois.gov/abe/access/

https://www.illinois.gov/hfs/MedicalClients/Pages/AbeBenefits.aspx

**Medicare

Servicios: programa federal que proporciona cobertura de seguro médico a personas mayores de 65 años y a algunas personas menores de 65 años con ciertas discapacidades o condiciones

Información:(800) MEDICARE.

Sitio web:

https://www.medicare.gov/

SALUD MENTAL

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

ComWell

Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

*Amygdala

(Acepta el Medicaid de IL)

Servicios: Terapia de Interacción entre padres e hijos, exámenes y diagnosis, situaciones de crisis (IM+CANS). La Terapia de Interacción entre Padres e Hijos, PCIT, por sus siglas en inglés, es una terapia basada en la evidencia para niños entre 2 a 8 años y sus padres/cuidadores. La terapia PCIT brinda a los padres recursos, habilidades y educación para reducir los malos comportamientos de los niños, por ejemplo: trastorno por déficit de atención e hiperactividad, rabietas frecuentes, hablar irrespetuosamente, depresión, desafío, gritos, etc. y los padres aprenden habilidades para calmar a los niños en el momento adecuado para prevenir malos comportamientos después de que se termine la sesión con el terapista. Algunos de los elementos más relevantes de la terapia son:

*terapia para niños entre 2 a 8 años con problemas de malos comportamientos que han sido o no diagnosticados.

*Los niños pueden recibir terapia si son mayores de 8 años, pero solo si han sido diagnosticados con autismo.

*Las terapias tienen una duración de 12 a 24 semanas.

*Hay servicios de terapia de forma remota como telesalud, etc.

*Los padres/cuidadores participan en las sesiones cada semana.

*Se recopilan datos semanales sobre el comportamiento del niño y los padres pueden ver los gráficos y/o la información correspondiente.

Información: 110 N. High Street, Suite 3, Belleville, IL 62233(314) 518-7967

Correo electrónico: info@amygdalaco.com

Sitio web: www.amygdalaco.com/

*Behavioral Health Crisis Center - Centro de Crisis de Salud del Comportamiento

Servicios: El Centro "Behavioral Health Crisis Center" es parte de una asociación entre el "Gibson Center for Behavioral Change" y el "Community Counseling Center". Este centro ofrece un servicio de "puertas abiertas" que está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana para personas que están sufriendo de una crisis de salud mental. Este centro ofrece lo siguiente:

- · Ayuda para estabilizar situaciones de crisis
- Acceso 24/7
- · Se aceptan pacientes sin citas previasAtención y evaluación psiguiátrica
- Tratamiento asistido por medicamentos
- Psicoterapia de apoyo breve
- Apoyo por parte de personas que han pasado por la misma situación
- · Recomendaciones a otras agencias y recursos de la comunidad
- LOS SERVICIOS SON GRATUITOS

Información: 1112 Linden St., Cape Girardeau, MO 63703(573) 803-4155

Sitio web: https://semo-bhcc.com/

*Centerstone

Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

*Chestnut Health Services - Chestnut Servicios de Salud

Servicios: incluyen una variedad de opciones de tratamiento de salud mental como también varios tipos de adicciones (incluido el juego) para adolescentes y adultos.

Información: 12 North 64th St., Belleville, IL 62223(888) 924-3786 o (618) 397-0900

Sitio web: https://www.chestnut.org/

*Christian Hospital Recovery Center – Christian Hospital Centro de Recuperación

(aceptan seguro médico privado v Medicare)

Servicios: Ofrecen evaluaciones y tratamiento para el alcoholismo, ansiedad, trastorno bipolar, depresión, abuso de sustancias y esquizofrenia.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Información: 11133 Dunn Road, St. Louis, MO 63136(314) 653-5000

Sitio web: https://www.christianhospital.org/Medical-Services/Mental-Health

*Comprehensive Behavioral Health Center – Comprehensive Behavioral Centro de Salud del Comportamiento"

(hay descuentos disponibles basados en cuantas personas viven en el hogar y en los ingresos económicos) **Servicios:** Ofrecen servicios individualizados de alta calidad para personas que están necesitando apoyo emocional, social y de rehabilitación en un ambiente menos restrictivo. Estos servicios están disponibles las 24 horas del día.

- Servicios de salud mental: crisis, sala de estar, centro de acogida, niños y adolescentes, replanificación para adultos, proyecto de asistencia a la transición de personas sin hogar, PATH, por sus siglas en inglés y programas residenciales.
- Tratamiento ambulatorio
- Clínica de metadona
- Crianza de adolescentes

Información: 505 South 8th St., East St. Louis, IL 62201(618) 482-7330

Sitio web: https://cbhc1.org/

*Egyptian Behavioral Health - Egyptian Clínica de Salud del Comportamiento

Servicios: Brindan servicios de salud mental a pacientes ambulatorios para todas las edades.

Información: 1412 US Hwy 45 N., Eldorado, IL 62930(618) 273-3326

Sitio web: https://egyptian.org/

*Eldorado Rural Health – Eldorado Salud Rural

Servicios: Brindan servicios de salud mental y psiquiátricos para pacientes ambulatorios

Información: 1401 US Hwy 45 N., Eldorado, IL 62930(618) 273-2951

Sitio web: https://www.crhpc.org/eldorado

*Farm Family Resource Initiative - Farm Family Recursos

Servicios: El Centro para la Salud Rural y Desarrollo de Servicios Sociales del centro médico de la escuela "Southern Illinois University School", por sus siglas en inglés, CRHSSD, está liderando el esfuerzo para construir una red de apoyo y recursos para las familias de agricultores de Illinois. El propósito de la iniciativa es proporcionar una variedad de recursos, incluida una línea telefónica directa para ayudar con los problemas relacionados a la agricultura y a las granjas y estos incluyen apoyo de salud mental y física. Además, esta iniciativa ofrecerá promoción, educación y capacitación constante a los clientes y colaboradores de la comunidad que trabajan para mejorar la salud y la seguridad de las familias que trabajan en granjas.

Sitio web: https://www.siumed.edu/farm

*Gateway Foundation

(acepta Medicaid y seguros privados)

Servicios: ofrecen principalmente servicios de apoyo y terapia de grupo, un poco de consejería individual y familiar, tratamiento residencial para hombres, mujeres, niñas y niños, programa de tratamiento diseñado para hombres que sufren de trastornos por abuso de sustancias y problemas de salud mental (OP program) consulta externa de consejería para pacientes 12 años en adelante, hay transportación limitada disponible para el grupo del programa "OP" de la mañana de lunes a viernes, grupos de terapia nocturnos de martes a jueves, educación sobre riesgos, evaluaciones de DUI (manejando bajo la influencia del alcohol), programa "OP" después de la escuela para jóvenes entre 12 a 18 años de lunes a viernes, tratamiento asistido por medicamentos, MAT, por sus siglas en inglés, grupo para familias de narcóticos anónimos, por sus siglas en inglés, NAR NON cada otro lunes por la noche.

Información: 1080 East Park St., Carbondale, IL 62901(618) 529-1151 ext. 200

1 Bronze Pointe North, Swansea, IL 62226(618) 234-9002

Sitio web: https://www.gatewayfoundation.org/

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

*Hoyleton Youth & Family Services

(acepta Medicaid y otros seguros médicos)

Servicios: Incluyen un programa de "Cómo convertirse en un Padre de Crianza Temporal", servicios de asesoramiento profesional para cada necesidad, atención residencial terapéutica para apoyar a jóvenes con diversos retrasos en el desarrollo y Puentes de Esperanza, un lugar donde los miembros hispanos pueden encontrar recursos fundamentales.

Información: Hoyleton Fairview Heights Campus & Puentes de Esperanza

Sitio web: https://hoyleton.org/

*Human Support Services

Sitio web: https://www.hss1.org/

*Lincoln Prairie Behavioral Health Center

(evaluación gratuita)

Servicios: Centro independiente que proporciona tratamiento psiquiátrico a niños y

adolescentes entre 3 a 17 años.

Información: 5230 South Sixth Street Frontage Rd E., Springfield, IL 62703(217) 585-1180

Sitio web: https://lincolnprairiebhc.com/

*NAMI Southwestern Illinois

Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

*SIH Harrisburg Medical Center – Centro Médico Harrisburg

Servicios: Esta unidad psiquiátrica tiene 30 camas disponibles para pacientes hospitalizados y ofrece servicios para problemas de conducta en los departamentos de urgencias de cuatro hospitales. Además, brindan servicios psiquiátricos de consulta externa en cinco clínicas de atención primaria en el sur de Illinois, programa ambulatorio intensivo en el St. Joseph Memorial Hospital, servicios psiquiátricos en asilos de ancianos, consultas y referencias dentro del sistema de cuatro hospitales y servicios de telemedicina (telehealth).

Sitio web: https://www.sih.net/services/behavioral-health

*Touchette Regional Hospital Centerville

(acepta seguro médico privado)

Servicios: Ofrecen servicios de consulta externa en un ambiente acogedor junto a un personal clínico dedicado y también brindan las mejores prácticas basadas en la evidencia (basadas en la mejor evidencia científica posible)

Înformación: 5900 Bond Ave., Centreville, IL 62207(618) 332-5256

Sitio web: https://touchette.org/services/behavioral-health-and-wellness

**Illinois WarmLine - Línea de apoyo para trastornos de salud mental

Servicios: Una línea directa de ayuda gratuita para situaciones que no sean de crisis entre personas que sufren de enfermedades de salud mental.

Horario: lunes a viernes 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

**The Trevor Project

Servicios: Brinda servicios de intervención en casos de crisis y prevención del suicidio las 24 horas del día, los 7 días de la semana para jóvenes de la comunidad LGBTQ (lesbianas, gays, bisexuales y transgénero)

Información: mensaje de texto "Trevor" al (202) 304-1200 o a través de un mensaje instantáneo a TrevorChat al sitio de web: ... https://www.thetrevorproject.org/get-help-now/

Horario: lunes a viernes 2:00 p.m. - 9:00 p.m.

FARMACIAS Y PROGRAMAS DE RECIBLAJE DE MEDICINAS RECETADAS

FARMACIAS

Kell Pharmacy, Inc. Información: 1375 South Main St., Red Bud, IL 62278(618) 282-2870
Memorial Community Pharmacy Información: 1900 State Street, Chester, IL(618) 826-6134
Moody Pharmacy Información: 109 East Broadway St., Sparta, IL 62286(618) 443-2715
Red Bud Pharmacy Información: 1375 S. Main St., Red Bud, IL 62278(618) 282-2870
Tony's MediCenter Pharmacy Información: 324 West Broadway St., Steeleville, IL 62288(618) 965-3511
Victor's MediCenter Pharmacy Información: 2323 Old Plank Rd., Chester, IL 62233(618) 826-2511
WalMart (Sparta) Información: 1410 North Market St., Sparta, IL 62286(618) 443-2436
WalMart (Chester) Información: 2206 IL-150, Chester, IL 62233(618) 826-4898
**Illinois Department on Aging
Programa de ayuda para comprar medicamentos recetados(800) 252-8966
DRUG TAKE BACK PROGRAMS- PROGRAMA DE RECICLAJE DE MEDICINAS RECETADAS
Chester Police Department
(entrega de medicinas 24/7) Información: 1330 Swanwick St., Chester, IL 62233(618) 826-5454
Memorial Community Pharmacy
(entrega de medicinas, nada líquido ni objetos punzantes) Información: 1900 State Street, Chester, IL 62233(618) 826-6134
Moody Pharmacy
(entrega de medicinas, nada líquido ni objetos punzantes) Información: 109 East Broadway St., Sparta, IL 62286(618) 443-2715

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Red Bud Police Department	
(entrega de medicinas 24/7) Información: 203 East Market St., Red Bud, IL 62278	(618) 282-2363
Sparta Police Department	
(entrega de medicinas 24/7) Información: 114 West Jackson St., Sparta, IL 62286	(618) 443-2917
Steeleville Police Department	
(entrega de medicinas 24/7) Información: 107 West Broadway St., Steeleville, IL 62288	(618) 965-3134
ACTIVIDAD FÍSICA	
3 Nails Health & Fitness Información: 700 West Shawneetown Trail, Steeleville, IL	(618) 965-2242
Design Fitness Información: 250 Kennedy Drive, Red Bud, IL 62278	(618) 304-9180
Southside Strength & Conditioning, LLC Información: 1200 South Main St., Red Bud, IL 62278 Sitio web: https://www.southsidestrengthconditioning.com/contact	(618) 444-9250
The Center Información: The North Campus, North Market St., Sparta, IL 62286	(618) 443-6966
Uptown Fitness Center Información: 169 West Broadway St., Sparta, IL 62286	(618) 449-2165
Vasquez's Fitness Center Información: 2513 State St., Chester, IL 62233	(618) 826-5449
YMCA Información: 130 South Oak St., Red Bud, IL 62278 Sitio web: https://gwrymca.org/locations/randolph-county-ymca	(618) 282-9622
CONTROL DE ENVENENAMIENTO	
**Illinois Poison Control Center – Centro de Control de Envenenamiento de Illinois Información:	(800) 222-1222
DEPARTAMENTOS DE POLICÍA	
Chester Police Department – Departamento de Policía de Chester Información: 1330 Swanwick St., Chester, IL 62233	(618) 826-5454
Randolph County Sheriff's Department – Departamento de Policía del Condado de Rar Información: 200 West Buena Vista St., Chester, IL 62233	
Red Bud Police Department – Departamento de Policía de Red Bud	

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Información: 200 East Market St., Red Bud, IL 62278	(618) 282-2363
Sparta Police Department – Departamento de Policía de Sparta Información: 114 West Jackson St., Sparta, IL 62286	(618) 443-4331
Steeleville Police Department – Departamento de Policía de Steeleville Información: 107 West Broadway St., Steeleville, IL 62288	(618) 965-3134

EMBARAZO

Caritas Family Solutions

Servicios: adopción, asesoramiento sobre opciones de embarazo, tres tipos de crianza temporal, programa intensivo de ayuda para la familia, refugio para mujeres embarazadas sin hogar (Fontabella Maternity Home), educación para padres, terapia residencial para niños que se recuperan de ab uso o negligencia severa (St. John Bosco Children's Center), programa residencial integrado comunitario, manejo de la agresividad, etc.

Sitio web: https://caritasfamilysolutions.org/

Life Network of Southern Illinois

(todos los servicios son GRATIS y confidenciales)

Servicios: pruebas de embarazo, ultrasonido limitado, exámenes para diagnosticar enfermedades transmitidas sexualmente y tratamiento limitado, asesoramiento sobre opciones de embarazo, educación para la adopción, clases de crianza y habilidades para la vida, parto, cuidado del recién nacido y clases de lactancia, recursos para bebés, programas de mentoría/formación para padres, programa de recuperación después de un aborto, recursos comunitarios/médicos, educación sobre la abstinencia y asesoramiento profesional.

Información: 324 N. Main Street, Red Bud, IL 62278(618) 282-4225

Horario: lunes, martes y jueves 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Sitio web: https://supportmylifenet.com/

Prenatal Clases - Clases Prenatales

(En el Hospital Memorial Hospital de Chester)

Servicios: Se ofrecen clases prenatales gratuitas cuatro sábados al año, de 8:00 a.m. a 12:00 p.m. Información: 1900 State St., Chester, IL 62233(618) 826-4581 ext. 1223

Sitio web: https://www.mhchester.com/calendar-of-events

Randolph County Birth to Three program – Programa de 0-3 años del Condado de Randolph

Servicios: Visitas al hogar, "lap-sits" (programa o actividad diseñado para bebés y niños pequeños desde el nacimiento hasta los 3 años, donde los cuidadores sostienen al niño mientras participan en actividades como leer cuentos sencillos, cantar canciones, hacer juegos con los dedos y participar en otros juegos interactivos para promover el desarrollo temprano, participación de los padres, viajes en familia, exámenes gratuitos de desarrollo y recursos para familias y mujeres embarazadas.

Información:(618) 826-2354

Randolph County Health Department - Departamento de Salud del Condado de Randolph

Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

Sparta Pregnancy Care Center - Centro de Cuidado de Embarazo de Sparta

Servicios: Ministerio sin fines de lucro que brinda información, educación y ayuda a mujeres

embarazadas, ofreciéndoles otras opciones para prevenir un aborto. **Información:** 121 North Vine St., Sparta, IL 62286 (618) 443-4935

Sitio web: https://spartapregnancycenter.org/

*Charity Home Ministries - Charity Home Ministerios

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: proporciona un refugio temporal seguro, estable y adecuado, educación, orientación y recursos para madres adolescentes embarazadas o que ya son madres.

Información: P.O. Box 23426, Belleville, IL 62221(618) 300-0771

Sitio web: https://charitihome.org

*Centerstone

Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

*Hager House - Hoyleton Youth and Family Services

Servicios: El programa para futuras madres/madres es un programa de vida de transición diseñado específicamente para mujeres jóvenes, generalmente de entre 17 y 21 años, que están embarazadas o ya son madres y actualmente están bajo la tutela legal del Departamento de Servicios para Niños y Familias DCFS, por sus siglas en inglés

Información: 6015 W. A Street, Belleville, IL 62223(618) 416-7670

*Lutheran Child and Family Services of Illinois – Servicios Luteranos para Niños y Familias de Illinois (Se ofrece un descuento de acuerdo a los ingresos económicos, no se acepta ningún seguro médico)

Los servicios incluyen lo siguiente:

- Adopción le ayudamos en cada paso de este proceso.
- Servicios para padres biológicos ofrecemos a los futuros madres y padres apoyo con mucho respeto, compasión y confidencialidad mientras consideran el futuro de su hijo/a y de ustedes mismos.
- Terapia Ofrecemos terapia especializada en trauma para ayudar a las personas a llevar una vida más saludable.
- Crianza temporal ayudamos a niños que han sufrido de trauma a sentirse seguros, a construir un mejor futuro y regresar con su familia.

*Lutheran Social Services of Illinois (Servicios Sociales Luteranos de Illinois)

Servicios: LSSI, por sus siglas en inglés, ofrecen una variedad de servicios los cuales incluyen cuidado de crianza temporal & apoyo a las familias, ministerio de prisiones, apoyo después de una adopción, sesiones de terapia para la salud mental, tratamiento para el abuso de sustancias/alcohol, ayuda con discapacidades intelectuales y del desarrollo, vivienda económica y servicios para adolescentes.

Información: Programa para Niños en Marion 1616 W. Main St., Marion, IL 62959(618) 997-9196

Sitio web: https://www.lssi.org

*Planned Parenthood - Planificación Familiar

Servicios: Ofrecen abortos con medicamentos, anticonceptivos, exámenes para detector cáncer, anticoncepción de emergencia, identidad de género, exámenes de salud y bienestar, embarazo, tratamiento de enfermedades venéreas, sexo y relaciones, orientación sexual, etcétera.

Información: 317 Salem Place, Fairview Heights, IL 62208(618) 277-6668

200 North Emerald Lane, Carbondale, IL 62901(800) 230-7526

Sitio web: https://www.plannedparenthood.org/

SERVICIOS PENITENCIARIOS Y CARCELARIOS

ComWell

Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

*Illinois Department of Corrections - Departamento de Prisiones de Illinois

Servicios: ofrecen un servicio continuo a las personas internadas en el Departamento de Correcciones

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

desde el momento del encarcelamiento hasta que salen en libertad condicional.

Sitio web: https://idoc.illinois.gov/programs.html

*Law and Grace Ministries - Law and Grace Ministerios

Servicios: un ministerio gratuito de la Iglesia Bautista Faith (Faith Baptist Church) que presta servicios al sistema de justicia penal local, incluyendo capellanes de prisiones y cárceles, capellanes de las fuerzas del orden, ayuda a personas en libertad condicional y a sus familias con asistencia para la transición, despensas de comida, pases de autobús y copagos de recetas médicas. También ofrece servicios de asesoramiento que incluyen manejo de la agresividad, consumo de sustancias, prevención de la violencia doméstica y asesoramiento en general para ayudar a las familias.

Información: 413 E. Main St., Belleville, IL 62220

Email: lawandgracebelleville@gmail.com

*Lutheran Social Services of Illinois - Servicios Sociales Luteranos de Illinois

Servicios: el ministerio de prisioneros y familias ofrecen sus servicios a las personas que estén encarceladas y a sus familias, así como también a aquellas que han salido de la prisión y han regresado a sus comunidades.

*Treatment Alternatives for Safe Communities (TASC)

Servicios: Ofrecen evaluaciones clínicas, gestión de casos y apoyo para la recuperación a miles de adultos y jóvenes que son parte del sistema judicial.

RECREACIÓN

LUGARES PARA JUGAR BOLOS

American Legion Bowling

Blossom City Bowl

Información: 1019 Veterans St., Red Bud, IL 62278(618) 612-7746

PARQUES Y OTROS LUGARES DE RECREACIÓN Cohen Complex

Actividades: Canchas para jugar béisbol y "softball", puestos de comida, zona para caminar con máquinas para hacer ejercicio, canchas de tenis, áreas para múltiples (para jugar fútbol), áreas de estacionamiento, picnic y canchas para jugar "pickle ball".

Información: 3401-3545 Bodes Ln., Chester, IL 62233

Cole Memorial Park - Cole Memorial Parque

Actividades: Varias canchas para jugar "disc golf" (se construyeron en el 2021), cobertizos

para hacer picnics, zonas de juego y un camino forestal.

Información: Opdyke Street, Chester, IL 62233

Fort De Chartres

Actividades: Monumento histórico nacional con áreas cubiertas para hacer picnics y

parrillas para barbacoas.

Información: 1350 State Rte 155, Prairie du Rocher, IL 62277(618) 284-7230

Sitio web: http://www.fortdechartres.us/

Fort Kaskaskia State Park – Fort Kaskaskia Parque Estatal

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Actividades: Este sitio histórico consiste de cuatro secciones: los restos arqueológicos del fuerte "Fort Kaskaskia", del cementerio "Garrison Hill", vista al río Mississippi, áreas de picnic, de juegos y un gran sitio para acampar.

Información: 4372 Park Road, Ellis Grove, IL 62241(618) 859-3741

Sitio web: https://www.dnrhistoric.illinois.gov/experience/sites/site.fort-kaskaskia.html

Randolph County State Recreation Area - Área Recreacional Estatal del Condado de Randolph

Actividades: Tiene caminos forestales, lugares para pescar, senderos para caminar, lugares para hacer picnics, paseos en bote, cacería, áreas para acampar, varias casitas para refugiarse v área de juego.

Información: 4301 South Lake Dr., Chester, IL 62233(618) 826-2706

Sitio web: https://www2.illinois.gov/dnr/Parks/Pages/RandolphCounty.aspx

World Shooting & Recreational Complex - World Shooting Complejo Recreacional

Actividades: Hay lugares para acampar, pescar, tiro al blanco estilo vaquero (cowboy action shooting) rifle/pistola. También ofrecen tiro al plato y tiro deportivo los cuales son deportes de tiro con escopeta que implican disparar a platos de arcilla. En el tiro al plato se utiliza una única máquina para lanzar los objetivos, mientras que en el tiro al plato se utilizan varias máquinas en diferentes estaciones. Hay comida disponible dentro del complejo.

Información: 1 Main Event Lane, Sparta, IL 62286(618) 295-2700

Sitio web: https://www.dnr.illinois.gov/parks/worldshootingrecreationalcomplex.html

*Piney Creek Ravine Nature Reserve – Piney Creek Ravine Reserva Natural

Servicios: Hay caminos/senderos forestales para caminar junto a cascadas y formaciones rocosas.

Información: Piney Creek Rd., Ava, IL 62907(618) 826-2076

Sitio web: https://www.alltrails.com/trail/us/illinois/piney-creek-ravine-nature-reserve-trail-o

https://www.dnr.illinois.gov/parks/park.pineycreek.html

PISCINAS

Randolph County YMCA

Información: 130 South Oak St., Red Bud, IL 62278(618) 282-9622

Ratz Memorial Park & City Pool - Ratz Parque y Piscina

Información: Ratz Park, 603 W. Market St., Red Bud, IL 62278(618) 282-2898

Sparta City Municipal Pool

Información: 1401 North Hillcrest Dr., Sparta, IL 62286(618) 443-3000

*Perry Park Center (Missouri)

Actividades: Piscina dentro del centro, gimnasio, área de bateo, salas para recepciones, cine/teatro, actividades físicas, juego de golf con un disco/frisbee (disc golf), canchas para varias actividades, biblioteca y mucho más.

Información: 800 City Park Dr., Perryville, MO 63775(573) 547-7275

Sitio web: https://www.cityofperryville.com/608/Parks-Recreation

Ste. Genevieve County Community Center (Missouri)

Actividades: piscina dentro del centro, clases de gimnasia y salas para recepciones.

Información: 21390 MO-32, Ste. Genevieve, MO 63670(573) 883-5244

PROGRAMA PARA PREVENIR QUE LOS JÓVENES HUYAN DE CASA

**National Runaway Safeline

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: Ayuda disponible 24/7 para escuchar y ofrecer apoyo en un ambiente imparcial y libre de prejuicios si usted está pensando en huir de casa, tiene un amigo que ha huido o si está listo para regresar a su casa.

Información:(800) RUNAWAY (800) 786-2989

SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES

NUTRITION SITES - CENTROS DE NUTRICIÓN

Northeastern Randolph County Senior Center (Sparta)

Servicios: Ofrecen un lugar para reunirse con amigos, jugar cartas, billar, bingo, bunko y comer almuerzo. También ofrecen servicios de entrega de comida a domicilio para las personas que lo necesiten.

Información: 500 W. Second Street, Sparta, IL 62246(618) 443-4020

Steeleville Senior Center

Servicios: Ofrecen comidas a diario y actividades.

Información: 107 W. Broadway, Steeleville, IL 62288(618) 965-3134

Horario: lunes a viernes

Sitio web: http://www.steeleville.org/

Western Egyptian (Chester Senior Center) -

Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

SENIOR PROGRAMS & SERVICES - PROGRAMAS Y SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES AARP Driver Safety through Randolph County Farm Bureau

Servicios: Ofrece un curso por dos días (en una clase, no hay que manejar) a personas de 55 años o mayores que califiquen (necesitan tener un historial de manejo libre de accidentes e infracciones de tráfico durante un período continuo de 12 meses). Las personas que participen en este curso podrían ser elegibles para un descuento en el seguro de automóvil.

Información: Randolph County Farm Bureau, 1403 Hillcrest Dr., Sparta, IL 62286(618) 443-4511

AmeriCorps Seniors – Retired and Senior Volunteer Program (RSVP) – Programa de voluntariado para personas jubiladas y de la tercera edad.

Servicios: el programa "RSVP" ofrece oportunidades para que las personas de 55 años o más puedan hacer una diferencia en sus comunidades a través de servicios de voluntariado.

Información: Chester Senior Center, 805 State St., Chester, IL 62233(618) 826-5108

Sitio web: https://weeoc.org/services/retired-senior-volunteer-program/

Community Wellness Classes and Programs (Memorial Hospital of Chester) – Community Wellness Clases y Programas

Servicios: Ofrecen una variedad de clases y programas todo el año en el "Memorial Hospital". Estas sesiones son generalmente gratuitas y abiertas al público en general. Por favor visite nuestro sitio web o llame al coordinador del programa para obtener más información acerca de clases y otros servicios.

Información: 1900 State St., Chester, IL 62233(618) 826-4581, ext. 1373

Sitio web: https://www.mhchester.com/calendar-of-events

Community Wellness Classes and Programs (Sparta Community Hospital) - Community Wellness Clases y Programas

Servicios: El Sparta Community Hospital, SCH, por sus siglas en inglés, ofrece una variedad de programas para mejorar el bienestar de la comunidad. Este hospital también

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

ofrece un programa de ayuda que ayuda a las personas a establecer metas para aumentar los niveles de actividad, hacer pequeños cambios para reducir los riesgos de caídas en el hogar y hacer ejercicio para aumentar su fortaleza y tener más equilibrio. Por favor visite el sitio web de SCH para obtener más información.

Información: 818 E. Broadway, Sparta, IL 62286(618) 443-2177

Sitio web: https://www.spartahospital.com/

ComWell

Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

Randolph County Health Department – Departamento de Salud del Condado de Randolph Por favor vea la información bajo Oficinas Centrales

Randolph County YMCA – YMCA del Condado de Randolph

Servicios: El centro YMCA ofrece una gran variedad de actividades que ayudan a personas de todas las edades y habilidades a crecer fuertes en espíritu, mente y cuerpo. Este centro está comprometido a que todas las personas puedan disfrutar de sus servicios independientemente de la capacidad de pago de las familias.

Información: Randolph County YMCA, 130 South Oak St., Red Bud, IL 62278(618) 282-9622

Sitio web: https://gwrymca.org/

Red Bud Regional Home Care - Cuidado en el Hogar

Servicios: Cuidado de pacientes con Alzheimer's y demencia, ayuda con salud comportamental, transiciones de cuidado, manejo de enfermedades crónicas, prevención de caídas, enfermedades cardíacas, asistencia médica en la casa, terapia de infusión, trabajadores sociales médicos, manejo de medicamentos, consultas con nutricionistas, terapia ocupacional, manejo del dolor, capacitación para pacientes y cuidadores, Sistema de Respuesta a Emergencias Personales, PERS, por sus siglas en inglés, ayuda para pacientes que salgan del hospital y que puedan recibir atención médica en la casa, terapia del habla y del lenguaje como también enfermeras especializadas en ostomía, heridas y continencia.

Información: 115 W. Market Street, Sala 10, Red Bud, IL 62278(618) 282-3338

Sitio web: https://lhcgroup.com/locations/red-bud-regional-home-care

Red Bud Regional Hospital - Senior Solutions - Cuidado en el Hogar

Servicios: Ofrecen tratamientos intensivos de consulta externa en grupo para personas

mayores de 65 años que están sufriendo de depresión y ansiedad.

Información: 325 Spring St., Red Bud, IL 62278(618) 282-5950

Sitio web: https://redbudregional.com/senior-emotional-health/

Silver Sneakers – Programs for Seniors ages 65+ - Programa para personas mayores de 65 años.

Información: Se ofrecen clases locales en la comunidad, clases en línea en VIVO y "on demand video workouts", las cuales incluyen clases de ejercicios pregrabadas, o videos instructivos a los que los usuarios pueden acceder en cualquier momento según su conveniencia.

Información: Randolph County YMCA, 130 South Oak St., Red Bud, IL 62278(618) 282-9622 Vasquez Fitness Center, 2513 State St., Chester, IL 62233(618) 826-5449

University of Illinois - Ranbdolph County Extension Office

Servicios: Ofrece una variedad de programas para personas mayores. Hay presentaciones disponibles para hablar acerca de la salud de la función cerebral, la presencia mental, la soledad y aislamiento, escribir la historia de su vida, crear una lista de lo que quiere hacer antes de fallecer, mejorar su capacidad de adaptación y mucho más.

Información: 1403 N. Hillcrest Dr., Sparta, IL 62286(618) 443-4364

Sitio web: https://extension.illinois.edu/fjprw

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

*AgeSmart Community Resources - AgeSmart Recursos para la Comunidad

*Agency on Aging of Southwestern Illinois - Agencia del Envejecimiento del Sur de Illinois

Servicios: ofrecen servicios de terapia de salud mental en el hogar para personas mayores y también entrega de comida a domicilio.

Información: 2365 Country Rd., Belleville, IL 62221(800) 326-3221

Sitio web para comenzar una evaluación: https://www.agingcare.com

*CenterPointe Hospital - Hospital CenterPointe

Servicios:

(aceptan Medicare, Medicaid, compañías de seguros y pago por cuenta propia)

Servicios: ayuda a personas mayores a hacer frente a problemas emocionales o situaciones estresantes.

Información: 4801 Weldon Spring Parkway, St. Charles, MO 63304 (800) 345-5407 o (636) 441-7300

Sitio web: https://www.centerpointehospital.com/

*Illinois Department of Children & Family Services- Grandparents raising Grandchildren – Programa "Abuelos que cuidan a sus Nietos"

Servicios: El Programa de Apoyo Familiar Ampliado, EFSP, por sus siglas en inglés, ayuda a los parientes que están cuidando los hijos de sus parientes que no forman parte del sistema de bienestar infantil.

Sitio web: https://dcfs.illinois.gov/loving-homes/grandparents-and-older-caregivers-raising-children.html

*Illinois Department on Aging - Departamento de Envejecimiento de Illinois Servicios:

-Para comunicarse con la línea de ayuda "Senior Helpline" llame al(800) 252-896	6
-Para denunciar sospechas de maltrato, negligencia o explotación financiera de un adulto de 60 años o	
más y adultos entre 18 y 59 años con discapacidades, por favor llame al (866) 800-140	9
TTY (para personas con problemas de audición marque al (888) 206-132	7
-Para el programa "Long Term Care Ombudsman" llame al(800) 233-4904 o (618) 465-3298	3
-Para el "Center for Independent Living", llame a Linc – CIL(618) 235-9988	Š
-Para el programa Localizador para Atención de Adultos "Eldercare" llame al (800) 677-1116	;
-Para comunicarse con la línea de ayuda de Alzheimers llame a	0
-Para aplicar para beneficios públicos como SNAP, etcétera, llame al (800) 843-615	4
Información: One Natural Resources Way, #100, Springfield, IL 62702(800) 252-896	6
Sitio web: https://www2.illinois.gov/aging/Pages/default.aspx	

*Illinois Long-Term Care Ombudsman Program - Programa "Ombudsman" para protección de residentes en centros de cuidado a largo plazo

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: El programa "Ombudsman" protege y mejora la calidad de vida de los residentes en centros de cuidado a largo plazo.

Brinda servicios a los condados de Bond, Clinton, Madison, Monroe, Randolph, St. Clair y Washington.

*Illinois Telecommunications Access Corp (ITAC)

Servicios: ITAC es una compañía sin fines de lucro que brinda servicios a personas sordas, con problemas de audición, sordociegos y con problemas del habla. Sus teléfonos ofrecen una muy buena calidad de sonido, opciones de personalización, durabilidad y son GRATIS

Información: IL Telecommunications Access Corporation, 3001 Montvale Dr., Suite A., Springfield, IL 62704(800) 841-6167

Sitio web: https://www.itactty.org/

*Oasis

Servicios: Estos servicios se llevan a cabo con la organización AgeSmart, la cual ofrece programas de ayuda a medida que envejecemos. Los programas incluyen: A Matter of Balance, Live Well, Be Well, Aging Mastery Program, Wellness Recovery Action Plan (WRAP) y Tai Chi.

Sitio web: https://st-louis.oasisnet.org

*Southwestern Illinois College – Programs and Services for Older Persons (PSOP) – Programas y Servicios para Personas Mayores

Servicios: Grupo de apoyo para personas que padecen de Alzheimer's, Parkinson's y también hay reuniones disponibles para los cuidadores.

*Violence Prevention Center of Southern Illinois- Centro para la Violencia Doméstica del Sur O este de Illinois

Servicios: Brindan refugio de emergencia, defensa legal, terapia de salud mental para personas de todas las edades que residen en el sur de Illinois.

Información: P.O. Box 831, Belleville, IL 62222 Línea de ayuda para crisis(618) 295-0895

Sitio web: https://www.vpcswi.org

**AARP

AARP es una organización que se dedica a mejorar la calidad de vida a personas de más de 50 años a medida que envejecen. Se ofrecen servicios en las siguientes áreas: administración de dinero, trabajo, seguro social, Medicare, cuidado familiar, juegos y viajes.

Sitio web: https://www.states.aarp.org/illinois/

**Elder Abuse Hotlin - Abuso del Anciano

Información:(800) 222-8000

AGRESIÓN SEXUAL

*Survivor Empowerement Center – Centro de Empoderamiento del Sobreviviente

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios: Apoyo para las sobrevivientes de violencia doméstica y sexual y a sus hijos. El centro ofrece refugio y educación. (Las personas necesitan llamar primero y ser evaluados antes de que puedan informar si hay una cama disponible).

Sitio web: https://www.empoweringsurvivors.org/

*Metro East Every Survivor County

Servicios: asistencia médica y jurídica, asesoramiento, educación y formación comunitaria y profesional, educación preventiva y líneas telefónicas confidenciales de ayuda para víctimas de agresiones sexuales, programa "Senior Companion"

Información: LÍNEA DE AYUDA (CRISIS) las 24 horas, 7 días a la semana (618) 397-0975

Sitio web: https://www.metroeasteverysurvivorcounts.org/

**National Sexual Assault Hotline - Abuso Sexual Línea Hotline Nacional

Información: (800) 656-HOPE (800) 656-4673

SERVICIOS PARA DEJAR DE FUMAR

Cardiac Pulmonary Rehab Center "CPRC" (Memorial Hospital of Chester) – Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar (Chester Memorial Hospital)

Servicios: después de un evento cardíaco o diagnóstico, su proveedor puede referirlo con una orden, al CPRC. Después de recibir esta orden, el centro lleva a cabo una evaluación y se crea un plan de tratamiento individualizado. Los programas de rehabilitación del centro brindan una atención completa a pacientes con afecciones cardíacas y pulmonares. A través del programa, los individuos reciben un programa estructurado que incluye educación, asesoramiento y ejercicio para fortalecer sus pulmones y corazón. Los participantes en el programa tienen acceso a varias herramientas y un completo sistema de apoyo para ayudarlos a recuperarse. La capacitación del CPRC ofrece recursos acerca de mantener una actividad física, medicamentos, vida saludable, manejo del estrés y dejar de fumar.

Información: 1900 State Street, Chester, IL 62233(618) 826-4581 ext. 1151

Sitio web: https://www.mhchester.com/cprehab

Cardiopulmonary Rehabilitation (Sparta Community Hospital) – Centro de Rehabilitación Cardiopulmonar

Servicios: ofrece un programa completo bajo supervisión médica para mejorar la salud y el bienestar de las personas con problemas cardíacos o pulmonares. Además, incluye un programa de educación para dejar de fumar.

Sitio web: https://www.spartahospital.com/services/swing-bed-program/

Courage to Quit - Respiratory Health Association administered by ComWell - Programa Fuerza de voluntad para parar de fumar de la Asociación de Salud Respiratoria de ComWell

Servicios: Esta asociación ofrece servicios de tratamientos para dejar de fumar para adultos, en grupo o individualmente basados en la evidencia y en varios formatos. La Asociación de Salud Respiratoria, RHA, por sus siglas en inglés también ofrece el programa integral de intervención contra el tabaco.

Información: ComWell(618) 282-6233

Sitio web: https://resphealth.org/what-we-offer/our-programs-initiatives/courage-to-quit/

Lung Screening Program (Memorial Hospital of Chester) – Programa de Detección del Cáncer del Pulmón (Memorial Hospital de Chester

Servicios: El Programa de Detección de Cáncer del Pulmón está cubierto por la mayoría de los planes de seguro privados, Medicare y Medicaid. Los pacientes deben asistir a una visita para tomar una decisión junto con un doctor antes de poder hacerse la prueba de detección de cáncer del pulmón. Consulte con su doctor o llame a nuestra enfermera coordinadora para obtener ayuda.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Sitio web: https://www.mhchester.com/lung-screening

**1-800-QUIT NOW

Servicios: ofrecen un número directo que acepta llamadas de todo el país y los dirige a la

línea de ayuda para dejar de fumar en el estado correspondiente.

 Información:
 Inglés
 (800) 784-8669

 Español
 (855) 335-3569

Sitio web: Inglés: https://www.cdc.gov/tobacco/campaign/tips/index.html

Español: https://www.cdc.gov/tobacco/basic information/e-cigarettes/spanish/index.htm

American Cancer Society - Quit for Life Program Sociedad Americana de Cáncer

Servicios: Ofrece apoyo por teléfono y en línea para ayudar a las personas a dejar de fumar. A los participantes se les asigna un asesor quien elaborará un plan personalizado para dejar de fumar. También ofrecen ayuda para elegir el mejor medicamento y ofrecerá un seguimiento de larga duración.

Sitio web: https://www.guitnow.net/mve/guitnow

**Illinois Quitline - Línea telefónica de ayuda para dejar de fumar

Servicios: Brindan aliento, consejería individual, consejos, sugerencias totalmente GRATIS.

Información: (866) QUIT-YES (866) 784-8937

Horario: 7 días a la semana de 7:00 a.m. a 11:00 p.m.

Sitio web: https://www.quityes.org/

**Smokefree.gov

Servicios: Hay disponible información y asesores que están capacitados específicamente para ayudar a las personas que quieren dejar de fumar. Estos servicios incluyen una guía de paso a paso, en línea, para lograr este objetivo.

Sitio web: https://smokefree.gov/

ABUSO DE SUSTANCIAS Y RECUPERACIÓN

ComWell

Por favor vea la información en Agencias Centrales

*Little Egypt Area of Narcotics Anonymous – Little Egypt Área de Narcoticos Anonimos

Servicios: Ofrecen apoyo a las comunidades de los siguientes condados: Carbondale, Carterville, Centralia, Christopher, DuQuoin, Fairfield, Flora, Harrisburg, Herring, Marion, Mt. Vernon, Nashville, Salem y Sparta.

Información: P.O. Box 1561, Mt. Vernon, IL 628964

Línea de ayuda las 24 horas: (llamada o texto)(618) 322-3178

*CenterPointe Hospital

(aceptan Medicare, Medicaid, otras compañías de seguro y pago por cuenta propia)

Servicios: Ofrece un programa para la recuperación de adicciones y tratamiento

"Transcranial Magnetic Stimulation (Tratamiento de Estimulación Magnética Transcraneal),

TMS, por sus siglas en inglés, para ayudar con la depresión.

Información: 4801 Weldon Spring Parkway, St. Charles, MO 63304 ... (800) 345-5407 or (636) 441-7300

Sitio web https://www.centerpointehospital.com/

*Centerstone South

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Información: 2311 South Illinois Ave., Carbondale, IL 62903(618) 457-6703

Sitio web: https://centerstone.org/

*Chestnut Health Systems

(aceptan Medicare, Medicaid, otras compañías de seguro y pago por cuenta propia)

Servicios: Uso de sustancias, depresión, adicción al juego, otro tipo de adicciones y deudas.

Sitio web: https://www.chestnut.org/

*Comprehensive Behavioral Health Center - Comprehensive Centro de Salud del Comportamiento

(hay descuentos disponibles basados en cuantas personas viven en el hogar y en los ingresos económicos)

Servicios: Ofrecen servicios individualizados de alta calidad para personas que están necesitando apoyo emocional, social y de rehabilitación en un ambiente menos restrictivo. Estos servicios están disponibles las 24 horas del día.

- **Servicios de salud mental:** crisis, sala de estar, centro de acogida, niños y adolescentes, replanificación para adultos, proyecto de asistencia a la transición de personas sin hogar, PATH, por sus siglas en inglés y programas residenciales.
- Tratamiento ambulatorio
- Clínica de metadona
- Crianza de adolescentes

Información: 505 South 8th St., East St. Louis, IL 62201(618) 482-7330

Sitio web: https://cbhc1.org/

*Gateway Foundation

Servicios: Programas de hospitalización ambulatoria, tratamiento de desintoxicación de alcohol y drogas y otros programas especializados de Gateway.

Información: 1 Bronze Pointe North, Swansea, IL 62226(618) 234-9002

600 West Lincoln Ave., Caseyville, IL 62232(618) 345-3970

1080 East Park St., Carbondale, IL 62901(618) 944-3805

Sitio web: https://www.gatewayfoundation.org/

*NAMI

Por favor vea la información en Agencias Centrales

*New Vision - Centro de Tratamiento New Vision

(aceptan la mayoría de los seguros médicos)

Servicios: Estabilización médica para los pacientes hospitalizados y manejo de abstinencia (desintoxicación) para adultos con problemas de alcoholismo, de drogadicción y de salud.

Información: 2100 Madison Avenue, Granite City, IL 62040(618) 358-0200

Sitio web: https://www.specialcarecorp.com/

*New Season Treatment Center Centro de Tratamiento New Season

(no aceptan ningún seguro médico – ver los precios)

Servicios: Ofrecen tratamiento asistido por medicamentos y conseiería.

Información: 760 South Kingshighway, Suite F, Cape Girardeau, MO 63701

Nuevos pacientes (877) 284-7074

Sitio web: https://www.newseason.com/

*The Aviary Recovery Center – Centro de Recuperación The Aviary

Servicios: Estabilización médica para los pacientes hospitalizados, tratamiento asistido por medicamentos, programa residencial de tratamiento de drogas y alcohol, programa para trastornos concurrentes, ayuda a los hombres para que mantengan un estilo de vida libre de drogas y alcohol, programa de hospitalización parcial, PHP, por sus siglas en inglés y programa ambulatorio intensivo, IOP, por sus siglas en inglés.

Número de teléfono:(618) 304-9762 o (888) 900-1293

Información: Programa residencial: 22933 Hwy 61, Eolia, MO 63344

Programa ambulatorio: 333 S. Kirkwood Rd., Ste 303, Kirkwood, MO 63122

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Sitio web: http://www.aviaryrecoverycenter.com

Illinois Helpline for Opioids and Other Substances - Línea de Ayuda para Opioides y otra **Sustancias

Servicios: Brindan apoyo a personas que padecen un trastorno por consumo de opioides. OUD, por sus siglas en inglés y están a riesgo de una sobredosis mortal, con un tratamiento de Acceso a la Recuperación Asistida con Medicación, por sus siglas en inglés, MAR. MAR es un tratamiento eficaz y reduce el riesgo de hacerse daño a sí mismo a personas que sufren de OUD. Los pacientes que reciben el tratamiento MAR, tienen un bajo riesgo de sobredosis mortales en comparación a los pacientes que solo reciben terapia de salud conductual. El programa MAR NOW, conecta a las personas que sufren de OUD, con un coordinador para recibir tratamiento de inmediato, incluyendo recetas para medicamentos por teléfono, empezar un tratamiento con buprenorfina en casa o citas en una clínica el mismo día para recibir metadona, buprenorfina o naltrexona. MAR NOW también puede conectar a pacientes con un programa de manejo de abstinencia (desintoxicación) y tratamiento en una clínica. Las personas que llamen para obtener tratamiento para el consumo de opioides entre 6:00 a.m. y 10:00 p.m., siete días a la semana, serán conectados de inmediato con un coordinador. Si llaman después de estas horas, se puede dejar un mensaje y se les devolverá la llamada al siguiente día. Información: 24/7 (833) 234-6343 o envíe un texto a "HELP" al 833234

**Narcotics Anonymous – Narcóticos Anónimos

Información: Línea de ayuda las 24 horas(618) 322-3178

**Substance Abuse & Mental Health Services Administration (SAMHSA) – Abuso de Sustancias & Administración de los Servicios de Salud Mental

Servicios: Línea para llamar gratis y confidencial/información para encontrar un centro de tratamiento. Información:(800) 662-HELP (4357) Servicios de comunicación para personas con problemas auditivos (TDD)(800) 487-4889

Sitio web: https://www.samhsa.gov/find-help/national-helpline

PREVENCIÓN DE SUICIDIO

**988: National Suicide Prevention Lifeline - Línea Nacional de prevención del Suicidio

Servicios: La línea 988 de Prevención del Suicidio ofrece apoyo gratuito y confidencial para ayudar a personas en situaciones de crisis, como también recursos para la prevención de suicidio y crisis para usted y sus seres queridos. Estos servicios están disponibles las 24 horas del día en inglés y español.

Información: 988 o (800) 273-8255

Sitio web: https://988lifeline.org/

**LifeSavers Training Corp.

Servicios: LifeSavers es una organización estudiantil reconocida en varias escuelas secundarias del sur de Illinois, que han optado por ser proactivos con el bienestar de otros estudiantes. LifeSavers es un programa de apoyo entre compañeros para la prevención del suicidio y crisis, diseñado para ayudar a los adolescentes a sobrellevar de forma saludable los retos que plantean las drogas, el alcohol, las relaciones con compañeros y la familia, problemas sexuales, académicos, agresividad, ansiedad y suicidio. El entrenamiento de LifeSavers está incluído en el registro de prácticas recomendadas para la prevención del suicidio en el Centro de Recursos para la Prevención del Suicidio, SPRC, por sus siglas en inglés y en la Fundación Americana para la Prevención del Suicidio, AFSP, por sus siglas en inglés.

Información: executivedirector@lifesaverstrainingcorp.org

Sitio web: https://www.lifesaverstrainingcorp.org/

**Suicide Prevention Hotline - Línea directa para la prevención del suicidio

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Información: (800) 442-HOPE (4673)

SERVICIOS DE TRANSPORTACIÓN

Chester Senior Center

Servicios: Ofrece servicios de transportación a los residentes de Chester de 60 años y mayores de ida y venida a lugares en la comunidad. Las furgonetas ofrecen viajes al centro de jubilados, tiendas, citas médicas, banco, oficina de correo y a cualquier otro lugar que usted necesite visitar. Se recomienda llamar con al menos 48 horas de anticipación para programar un viaje. Información: 805 State Street, Chester, IL 62233(618) 826-5108

Monroe Randolph Transit District (MRTD) - Distrito de Transporte público de los condados Monroe y Randolph, MRTD, por sus siglas en inglés.

Servicios: Ofrece servicios de transportación para todos en nuestra área de servicio dentro de los condados de Monroe & Randolph y rutas fijas dentro del condado de St. Clair. Todos los vehículos de transporte público cumplen con los requerimientos según la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, por sus siglas en inglés, ADA, y están equipados con elevadores o rampas y los conductores están capacitados para ayudar a los pasaieros. Por favor haga una cita con 24 horas de anticipación. El distrito de transporte público de los condados de Monroe y Randolph aceptan la cantidad exacta en efectivo como también venden boletos y mandan la factura a Medicaid/Managed Care (Asistencia Médica Administrada por Medicaid).

Respuesta a la demanda - Los buses del MRTD pueden recogerlo a la dirección que nos indique y lo dejaremos en la dirección a la que usted desee ir. Solo cuesta \$6 de ida y \$6 de vuelta.

Somos del área - Este programa ofrece viajes de \$3 de ida y \$3 de vuelta dentro de los límites de la ciudad en los siguientes condados: Steeleville, Sparta, Chester v Red Bud.

Horario: lunes a viernes 5:00 a.m. - 6:00 p.m.

Correo electrónico: mrt.dispatch@gmail.com

Sitio web: http://www.goMRTD.com

First Transit

Servicios: Ofrece transportación para citas médicas para personas que están recibiendo Medicaid. Reglamento #1: El pasajero debe estar en el programa medico Estatal y necesita transporte. Reglamento #2: La transportación deberá ser aprobada con anticipación. Reglamento #3: El pasajero deberá usar el transporte aprobado por el proveedor. Reglamento #4: El proveedor debe presenta una solicitud ante el Departamento de Servicios Humanos para ser aprobado. Reglamento #5: El transporte solo estará disponible a la ubicación más cercana. Información: (877) 725-0569 Sitio web:

https://www.illinois.gov/hfs/SiteCollectionDocuments/First Transit Trip Request %20Instructions.pdf

SERVICIO POSTAL

Para todas las ubicaciones de USPS: Servicios de comunicación para personas con problemas auditivos

Balldwin Post Office - Baldwin Correo Postal

Servicios especiales: Giros postales/órdenes de pago, banderas funerarias, "Federal Duck Stamps" (es un permiso requerido para personas que tengan 16 años o mayores para cazar aves acuáticas migratorias en los Estados Unidos).

Información: 109 South 5th St., Baldwin, IL 62217-9998(618) 785-2271

Horario del lobby: 7 días a la semana 12:01 a.m. a 11:59pm

Horario de atención al público: lunes a viernes 8:00 a.m. a 12:00 p.m., sábados 8:30am a 9:30am, domingos - cerrado

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Chester Post Office - Chester Correo Postal

Servicios especiales: Giros postales/órdenes de pago, banderas funerarias, tarjetas de saludo/felicitación, citas para aplicar y fotos para pasaporte.

Información: 1321 Swanwick St., Chester, IL 62233-9998(618) 826-2233

Horario del lobby: 7 días a la semana 12:01 a.m. a 11:59 p.m.

Horario de atención al público: lunes a viernes 9:00 a.m. a 4:30pm. sábados 9:00 a.m. a 12:00 p.m., domingos – cerrado

Horario para hacer citas y tomar fotos de pasaporte: lunes a viernes 9:00 a.m. a 12:00 p.m., y 1:00 p.m. a 2:30 p.m. y sábados de 9:00 a.m. a 11:30 a.m.

Ellis Grove Post Office – Ellis Grove Correo Postal

Servicios especiales: Giros postales/órdenes de pago

Información: 211 Ellis Blvd., Ellis Grove, IL 62241-9998(618) 859-3341

Horario del lobby: 7 días a la semana 12:01 a.m. a 11:59 p.m.

Horario de atención al público: lunes a viernes 7:30 a.m., a 11:30 a.m., sábados 7:30 a.m. a

9:15 a.m., domingos - cerrado

Evansville Post Office – Evansville Correo Postal

Servicios especiales: Giros postales/órdenes de pago, banderas funerarias, "Federal Duck Stamps" (es un permiso requerido para personas que tengan 16 años o mayores para cazar aves acuáticas migratorias en los Estados Unidos).

Información: 402 Liberty St., Evansville, IL 62242-9998 (618) 853-4415

Horario del lobby: 7 días a la semana 12:01 a.m. a 11:59 p.m.

Horario de atención al público: lunes a viernes 8:00 a.m. a 11:00 a.m. y 12:00 p.m. a 3:00 p.m.,

sábados 8:30 a.m. a 9:30 a.m., domingos - cerrado

Prairie du Rocher Post Office - Prairie du Rocher Correo Postal

Servicios especiales: Giros postales/órdenes de pago, banderas funerarias, "Federal Duck Stamps" (es un permiso requerido para personas que tengan 16 años o mayores para cazar aves acuáticas migratorias en los Estados Unidos).

Información: 211 Henry Street, Prairie du Rocher, IL 62277-9998(618) 284-3377

Horario del lobby: 7 días a la semana 12:01 a.m. a 11:59 p.m.

Horario de atención al público: lunes a viernes 7:30 a.m., a 11:30 a.m., sábados 8:00 a.m., a

9:00 a.m., domingos - cerrado

Red Bud Post Office - Red Bud Correo Postal

Servicios especiales: Giros postales/órdenes de pago, banderas funerarias, "Federal Duck Stamps" (es un permiso requerido para personas que tengan 16 años o mayores para cazar aves acuáticas migratorias en los Estados Unidos).

Información: 150 S. Main Street, Red Bud, IL 62278(618) 282-2180

Horario del lobby: 7 días a la semana 12:01 a.m. a 11:59 p.m.

Horario de atención al público: lunes a viernes 8:30 a.m. a 4:30 p.m., sábados 8:30 a.m. a

12:00 p.m., domingos - cerrado

Sparta Post Office - Sparta Correo Postal

Servicios especiales: Giros postales/órdenes de pago, banderas funerarias, "Federal Duck Stamps" (es un permiso requerido para personas que tengan 16 años o mayores para cazar aves acuáticas migratorias en los Estados Unidos) y tarjetas de saludo/felicitación.

Información: 208 West Broadway St., Sparta, IL 62286-9998(618) 443-2213

Horario del lobby: 7 días a la semana 12:01 a.m. a 11:59 p.m.

Horario de atención al público: lunes a viernes 8:00 a.m. a 5:00 p.m., sábados 8:30 a.m. a

12:00 p.m., domingos – cerrado

Steeleville Post Office - Steeleville Correo Postal

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Servicios especiales: Giros postales/órdenes de pago, banderas funerarias, "Federal Duck Stamps" (es un permiso requerido para personas que tengan 16 años o mayores para cazar

aves acuáticas migratorias en los Estados Unidos) y tarjetas de saludo/felicitación.

Información: 409 West Broadway, Steeleville, IL 62288-9998(618) 965-3341

Horario del lobby: 7 días a la semana 12:01 a.m. a 11:59 p.m.

Horario de atención al público: lunes a viernes 8:30 a.m. a 11:00am y 12:00 p.m. a 5:00 p.m., sábados

8:30 a.m. 11:00 a.m., domingos - cerrado

EMPRESAS DE SERVICIOS PÚBLICOS

Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc.

Por favor ver la información bajo Oficinas Centrales

SERVICIOS PARA VETERANOS

*Centerstone

Por favor ver la información bajo Agencias Centrales

*Department of Veterans Affairs Behavioral Medicine – Departamento de los Veteranos - Medicina Comportamental

(Medicare)

Servicios: situaciones de crisis y/o médicas

Información: 2401 Main St., Marion, IL 62959(618) 997-5311

Sitio web: https://www.marion.va.gov/

*Illinois Department of Veteran's Affairs - Departamento de Asuntos de los Veteranos en Illinois

Servicios: Ofrecen beneficios para miembros del servicio militar y sus familiares, entierro de veteranos, conmemoraciones, empleo, ayuda para encontrar vivienda, pensiones, seguro de vida, educación y capacitación, registros, atención médica y discapacidad.

Información: 4519 W. Main St., Belleville, IL 62226(618) 233-5140 o (800) 4379824

Sitio web: https://www2.illinois.gov/veterans/Pages/default.aspx

*NAMI Southwestern Illinois - NAMI Suroeste de Illinois

Por favor ver la información bajo Oficinas Centrales

*VA Medical Center, Marion-Centro Médico VA en Marion

Servicios: Información sobre la diabetes – estas clases solo son para veteranos.

Información: 2401 W. Main Street, Marion, IL 62959(618) 997-5311 ext. 54659

Las clases están disponibles el tercer jueves de cada mes, 9:30 a.m.-11:30 a.m.

Sitio web: https://www.marion.va.gov/services/Diabetes Education.asp

**Veteran's Crisis Line – Línea para llamar en situaciones de crisis para los Veteranos

Servicios: ofrecen apoyo confidencial gratuito disponible las 24 horas del día, 7 días a la semana, para todos los veteranos, miembros de las fuerzas armadas, quardia nacional, las reservas y a sus familiares y amigos.

Información: 24/7Por favor marque 988 y oprima la opción 1

Sitio web: https://www.veteranscrisisline.net/

SERVICIOS PARA LA VISIÓN

PERSONAS CIEGAS

*Department of Rehab Services/Bureau of Blind Services - Departamento de Servicios de Rehabilitación/Oficina de Servicios para personas Ciegas

Servicios: ofrecen capacitación y ayuda para encontrar trabajo a personas ciegas o con discapacidad visual.

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Información: 333 Potomac Blvd., Sala. F, Mt. Vernon, IL 62864(6 Sitio web: https://www.dhs.state.il.us/page.aspx?item=32305	18) 242-1041
*Southern Illinois Talking Boot Center – Centro de Audio Libros del Sur de Illinois	
Servicios: El Servicio de Libros Parlantes y Braille proporciona un servicio de biblioteca de a y braille por correo o descarga digital a cualquier residente de Illinois que no pueda leer mate impreso estándar debido a una discapacidad visual o física. Información: 607 Greenbriar Road, Carterville, IL 62908(6	erial
VARIOS SERVICIOS PARA LA VISIÓN Marion Eye Center – Centro para la Vista Marion Información: 203 Van Zant St., Chester, IL 62233	
Southern Illinois Eye Care – Centro para la Vista del Sur de Illinois	
Información: 425 West Holmes St., Chester, IL 62233	
Walmart Vision Center – Centro para la Vista de Walmart	
Información: 1410 North Market St., Sparta, IL 62286(6	18) 443-4373
**American Academy of Ophthalmology – Academia Americana de Oftalmología Servicios: Brinda información en línea sobre salud de los ojos (ocular) y acceso a atención médic Información:	
Sitio web: https://www.aao.org/eyecare-america	
**National Eye Health Education Program – Programa Nacional de Educación de la Salud de	los Ojos
Servicios: Brinda educación y materiales en línea sobre enfermedades, tratamiento y la salulos ojos (ocular)	ud de
Información:(3	01) 496-5248
Correo electrónico:	
Sitio web: https://www.nei.nih.gov/learn-about-eye-health/resources-for-health-	
educators/national-eye- health-education-program	

SERVICIOS DE ACLIMATACIÓN PARA SU HOGAR

Western Egyptian Economic Opportunity Council, Inc.

Por favor ver la información bajo Oficinas Centrales

^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional



La guía del Condado de Randolph es una publicación del trabajo continuo de aquellos que creen en la "Unificación entre Personas y Servicios" en el condado de Randolph y el sur de Illinois. La alianza entre las comunidades de salud, comités de recuperación y apoyo, han desempeñado un papel muy importante en la circulación y actualización de esta guía.

Esta guía de recursos fue impresa gracias al financiamiento de ComWell a través del Programa de Respuesta a los Opioides de las Comunidades Rurales (Rural Communities Opioid Response Program)



^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional

Esta guía de recursos del Condado de Randolph, IL, está producida y distribuida por las compañías indicadas a continuación. Si se encuentran errores o hay que añadir alguna información, por favor envíe un correo electrónico a mbargman@mhchester.com y en la línea del asunto (subject line) escriba "Randolph County Resource Guide". Por favor proporcione la siguiente información en el correo electrónico:

- 1. Página donde está el error
- 2. La información que hay que agregar
- 3. Nombre de la organización
- Contacto (dirección, número de teléfono, correo electrónico, sitio web)
- 5. Horario de operación
- Lista de servicios o descripción de lo que la empresa/organización ofrece o que cumple lo que está estipulado en la guía de recursos.























^{*} Localizado fuera del condado de Randolph pero está disponible para los residentes de este condado.

^{**}En línea y línea telefónica directa nacional